

LA Revue

PLUS DE
30 ANS
AVEC VOUS!

TERREBONNE, MARDI 19 JUIN 1990 • 32e ANNÉE, No. 7

LES OUVERTURES

DISTRIBUTEURS: **Laflamme** ÉTABLI DEPUIS 1977

IDEAL INC.
PORTES & FENÊTRES

PORTES OUVERTES SUR L'ORIGINALITÉ ET LE SERVICE

VENTE & INSTALLATION
FENÊTRES: A BATTANTS, GUILLOTINES COULISSANTES
PIN - CÈDRE - VINYLE - ALUMINIUM
SPÉCIALITÉ: ARQUÉE ET EN BAIE
PORTES EXTÉRIEURES
PORTES PATIO

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX
471-9146
2021, CHEMIN GASCON, TERREBONNE (SORTIE 17E AUT. 25)

Place aux JEUNES

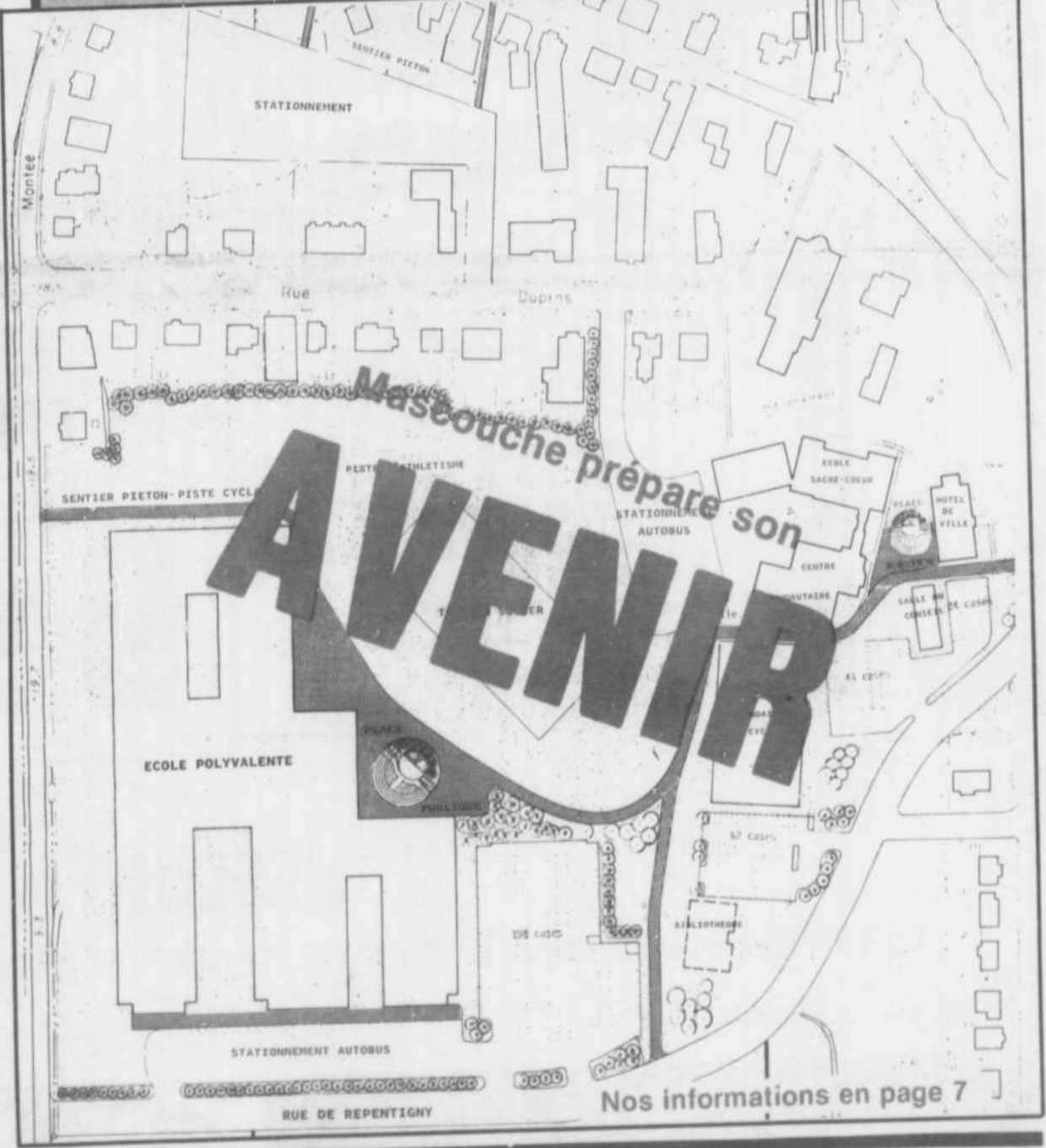


La fin des classes, le début de l'été et des activités de plein-air incitent LA REVUE à faire « place aux jeunes » tout au long de cette édition. Nos vedettes sont en plus gâtées car un concours avec des dizaines de prix (voir page 24) leur est destiné.



TOUT UN ABAT

(GB) Le premier grand maratod de sang de la Croix Rouge à s'être tenu dans la région des Moulins a connu du succès. Plus de 2 000\$ a été recueillis grâce à la tenue d'un quille-o-ton et d'un brunch en fin de semaine dernière. M. Marcel Therrien, maire de Lachenaie et président d'honneur du Maradon 90 y a mis du sien en pratiquant ce sport, comme 370 autres inscrits, sur les allées de Techni-quilles plus. Il a vu sa ville terminer seconde derrière Terrebonne dans la course à la médaille d'or du Maradon. M. Irénée Forget agira d'ailleurs comme président d'honneur du Maradon 91. La Plaine prenait la 4ième place (derrière Mascouche) et rafflait le prix chopine... Incidemment 94 d'entre elles ont été recueillies lors de la collecte tenue lors de ce maratod, qui nous reviendra l'an prochaine avec du sang toujours aussi frais!



STATIONNEMENT
Rue Dupuis
Mascouche prépare son AVENIR
ECOLE POLYVALENTE
STATIONNEMENT AUTOBUS
RUE DE REPENTIGNY

Nos informations en page 7

Un nouveau président pour la CCDM



Nos reportages en pages 5 et 19



SUPER MARCHÉ R.P.

- Accueil chaleureux
- Service personnel
- Choix et qualité

121, rue Saint-Joseph - Terrebonne
(AU SUD DE SAINT-PIERRE - DANS LE VIEUX-TERREBONNE)

"Où vous n'êtes pas seulement un numéro"

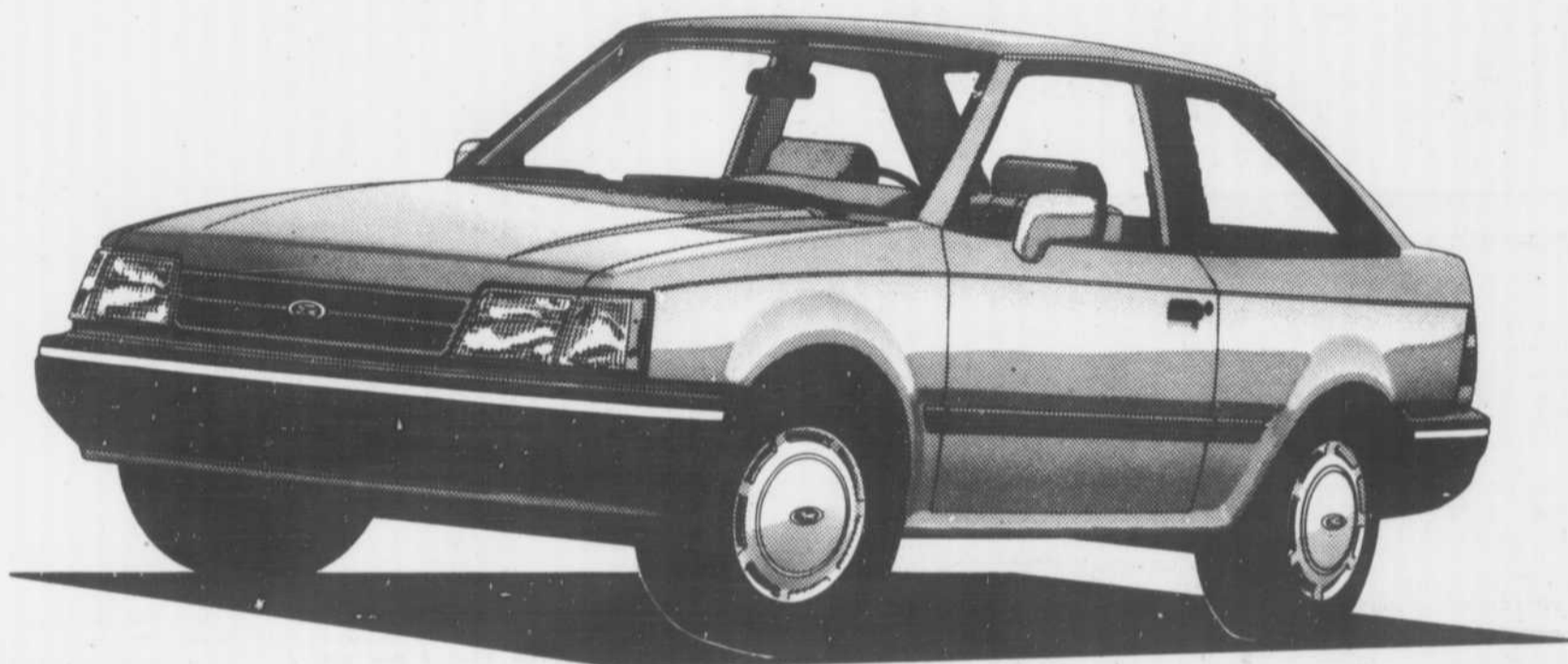




ESCORT LX 1990



Une voiture complète!



Achetez l'ESCORT LX 1990
 équipée du groupe
 « Valeur Plus »
 246A et obtenez:

- CLIMATISEUR
- DIRECTION ASSISTÉE
- RADIO ÉLECTRONIQUE
AM/FM AVEC LECTEUR DE
CASSETTES
- GLACES TEINTÉES
- DEUX RÉTROVISEURS
À TÉLÉCOMMANDE
ET PLUS ENCORE...

LIQUIDATION PRIX COÛTANT

9 967 \$*

L'ESCORT

La voiture qui se vend le plus au monde est plus avantageuse que jamais!

* Transport et préparation en sus.

AUTOMOBILE  **DES SEIGNEURS INC**

893 Léon Martel, TERREBONNE. 471-2104-02 471-6601-02  **FORD**

JUSTE AU BOUT DU BOUL. DES SEIGNEURS

A votre avis...



QUE FERAS-TU PENDANT TES VACANCES ?



Myriam Clavel, 11 ans, Terrebonne

Je vais beaucoup me baigner, faire de la bicyclette et jouer avec mes amis. On va s'inventer des jeux. Je vais aussi faire un voyage à Cape Cod. On va y faire du camping.



Julien Bertrand, 9 ans, Terrebonne

Je vais aller à Daytona Beach en Floride. On va aller à Disneyworld et se baigner à la mer. Ici, je vais jouer avec mes amis. On va faire des jeux et de la bicyclette.



Mathieu Locas, 10 ans, Terrebonne

Je vais aller aux chutes Niagara. C'est sûr que je vais me baigner et jouer au baseball. Ça se peut qu'on aille camper à Rouville. Je vais aussi aller à La Ronde.



Pierre-Luc Gingras, 10 ans, Terrebonne

Je suis inscrit aux parcs de la ville de Terrebonne. Je vais m'amuser là. S'il fait beau, je vais me baigner et faire des compétitions de bicyclettes avec mes amis.



Julien P. Mainville, 7 ans, Lachenaie

Je vais aller à mon chalet à St-Donat, où à celui de mon ami Jonathan. Je vais me baigner et faire du ski nautique.



Julie Bergeron, 12 ans, Terrebonne

Je vais aller en Floride en avion avec mes parents. On va passer aussi un bout de temps à mon chalet de St-Charles-de-Mandeville près de St-Gabriel. Je vais aussi jouer avec mes amis.



Dominic St-Amour, 10 ans, Mascouche

Je vais faire de la bicyclette, me baigner et jouer avec mes amis. Je vais pêcher à St-Donat et c'est presque sûr qu'on va faire du camping.



Valérie Ouimet, 10 ans, Mascouche

Je vais me baigner chez mon amie Anne-Renée. Je vais jouer dehors au parc et faire de la bicyclette pendant qu'il fait beau. Je vais aussi suivre des cours de tennis et sortir à La Ronde et aux Cascades d'eau.

Les villes déboursent 193 993 \$

(AD) Les quatre villes de la région déboursent en 1990 un montant global de 193 993\$ pour s'assurer les services de la Société régionale de développement économique des Moulins (SORDEM), suivant une entente qui a été paraphée par les municipalités récemment.

Les montants à débourser seront de 30 886\$ pour Lachenaie, 20 357\$ pour La Plaine, 58 779\$ pour Mascouche et 83 971\$ pour Terrebonne.

La répartition est basée sur la valeur uniformisée de l'évaluation municipale et la

population, celle-ci étant celle publiée dans la Gazette officielle de Québec.

Ces valeurs et populations sont les suivantes:

VILLE	VALEUR	POPULATION
Lachenaie	435 525 639\$	10 177
La Plaine	198 387 018	5 996
Mascouche	650 205 522	21 285
Terrebonne	1 210 694 760	31 310

La répartition de 1991 a été fixée comme suit: Lachenaie, 38 919\$, La Plaine, 20 099\$, Mascouche, 68 766\$ et Terrebonne, 113 502\$.

Pâtisserie Des Vieux Moulins inc.
AUX FINS GOURMETS...
 Venez vite, la qualité vous attend.
SPÉCIALITÉS EUROPÉENNES
492-6808
 951 Boul. des Seigneurs, Terrebonne, Qc

Institut de beauté Martine Nadeau env.
 Esthéticienne — Electrologue
 Traitement de cellulite — Facial — Electrolyse
 Soins de l'acné — Cours de maquillage
 Manucure — Pose d'ongles
 Épilation
 Diplômée en drainage lymphatique par le Dr A. Laduc
 1004 Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

HD RIVE-NORD
 HYUNDAI RIVE-NORD
 1990 CHEMIN GASCON
 471-7669 TERREBONNE

CENTRE MÉDICAL St-Louis
 471-1212
 MÉDECINE GÉNÉRALE
 avec ou sans rendez-vous
 Dr Jean-Claude Laflamme
 Dr Chantal Laflamme
 Lundi au vendredi: 9h à 21h
SPÉCIALISTES
 • Gastro-entérologue
 • Psychologues
 • Chirurgien général
 • Dentistes (964-0876)
 • Urologue
 900, Moody, Terrebonne (coin St-Louis)

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
 URGENCE OUVERT 7 JOURS
 Médecine générale et maternité
 Dr Luc Aubut
 Dr Lucien Villeneuve — Dr Alain Goudreau
 Dr Lucie Bazinet — Dr Alain Bergeron
 Dr Johanne Thibaudeau
SPÉCIALISTES
 Allergiste — Audio prothésiste
 Chirurgien — Dermatologue
 Diététiste — Endocrinologue
 Gynécologue
 Otho-Rhino-Laryngologiste
 Psychologue — Thérapeute conjugal
 Pédiatre — Urologue
 NOUVEAU: laboratoire d'analyse
 883, St-Pierre, Terrebonne
 471-4711
GUYLAINE FOURNIER PHARMACIENNE
 Livraison gratuite — 492-2001
CÉCILE GARCEAU
 Diététiste 471-4711

Saviez-vous que...
L'ECOLE EST FINIE...
 André Côté

Vous rappelez-vous de la petite rimette que nous chantions en juin lors de la fin des cours? Ça allait à peu près comme ceci:
 « Vive les vacances,
 Au diable, les pénitences,
 Mettons l'école en feu
 Et les profs dans l'milieu »
 Il est bien évident qu'on ne faisait que chanter, on ne mettait pas à exécution les paroles de notre chanson.
 De nos jours, la fin de l'année scolaire arrive brusquement et impersonnellement. Au secondaire, en particulier, les élèves terminent leurs cours deux semaines avant tout le monde afin de leur permettre de participer à la session d'examens.

Dans les écoles primaire, c'est une toute autre histoire. Les profs sont « au front » jusqu'à la dernière heure... mais il y a des activités intéressantes et enrichissantes qui permettent de « terminer en beauté »...
 A toutes celles et à tous ceux qui liront ces lignes, je souhaite une excellente saison estivale. Et aux élèves qui éprouvent de la difficulté en français, je recommande de lire au moins un livre par semaine tout en notant les mots difficiles. De cette manière, votre vocabulaire s'enrichira et les jours de pluie ne seront que chose du passé.
 Bonnes vacances !

Galerie Regard
 Centre de diffusion en art visuel
 774 St-Pierre, Vieux-Terrebonne
 492-7679

Exposition VÉDRINE
 jusqu'au 7 juillet

ASSURANCES GÉRARD BEAUCHAMP ASSURANCES INC.
 2822 A, Ste-Marie (suite 220), Mascouche

- Habitation
- Automobile
- Commercial • Etc.

474-6134

- VIE • SALAIRE
- ASSURANCE/VOYAGE

12 versements **SANS FRAIS** avec certaines compagnies

Revue secours

Pierre Danzelm



IL EST TEMPS DE POSER UN GESTE « HUMAIN »

Dans le cadre de notre édition spéciale « Place aux Jeunes », et de la « Semaine Nationale de l'Intégration des Personnes Handicapées », - qui se tenait du 10 au 16 juin - Revue-Secours vous présente le cas d'un jeune Terrebonnien de 9 ans, Eric Poulain. Déficent intellectuel de naissance, son plus gros handicap: l'incompréhension de certains intervenants scolaires de la région.

« ON S'EN DEBARRASSE »

Jocelyne Demey, présidente de l'association pour personnes handicapées « La Rose Bleue », est bien placée pour parler des difficultés qui affectent la famille Poulain depuis plusieurs années. Elle-même atteinte d'un handicap, elle milite depuis longtemps pour l'intégration des personnes handicapées - physiquement ou intellectuellement - dans la région des Moulins. De plus, ses études en Education Spécialisée lui permettent d'avoir une vue plus juste du problème.

La Revue: Est-ce qu'Eric est un cas isolé?

Jocelyne: « Pas du tout. Dans la région des Moulins, il existe une centaine d'enfants handicapés qui vivent cette situation navrante. Présentement, la Commission scolaire des Manoirs n'a qu'une vingtaine d'enfants intégrés dans ses écoles. Les autres, ont s'en débarrassé. Ils sont envoyés ailleurs ».

LEGER, MOYEN, LOURD?

La Revue: Racontez-nous l'histoire d'Eric.
Jocelyne: « En première et deuxième année, Eric était dans une classe spécialisée à l'école La Sablière. Tout allait relativement bien pour lui. Il était alors catégorisé « léger » par les intervenants. A la fin de sa 2e année, la direction de l'école a annoncé à ses parents qu'ils ne l'inscriraient pas l'année suivante. Tout à coup, il était devenu un cas « lourd ». Il demandait trop de temps, trop d'énergie. Bref, les responsables l'ont transféré au Pavillon des Érables, à St-Eustache, une école spécialisée pour déficients « moyens ». Là, de peine et de misère, il est resté deux ans. Eric a mis six mois pour s'adapter à son nouveau milieu. Son père a dû se battre et entreprendre de nombreuses démarches, car eux non plus ne voulaient pas le garder. Là encore, à la fin de la deuxième année, la direction a signifié qu'elle ne voulait pas de lui. Elle voulait le transférer à l'école Le Tournesol, à Pointe-aux-Trembles, une institution pour déficients intellectuels « lourds ». Inutile de préciser que cela a très affecté M. et Mme Poulain ».

LE RESPONSABLE N'EST PAS ACCESSIBLE

La Revue: Que s'est-il passé ensuite?
Jocelyne: « M. Poulain a entrepris des démarches pour que l'école La Sablière le reprenne. C'est primordial pour sa stabilité

qu'il soit dans son milieu. Aussi, il est venu rencontrer notre comité, formé d'André Lachapelle qui a 20 ans d'expérience à la CSM et de Marie-Claude Lépine, handicapée physique et élève à l'école Armand Corbeil, pour demander de l'aide ».

La Revue: Qu'a fait le comité?

Jocelyne: « Il a rencontré les parents de l'école qui ont appuyé la famille Poulain à 100% dans ses démarches. Par la suite, le comité a demandé à voir M. Claude Bernier, responsable de l'Adaptation scolaire à la Commission scolaire des Manoirs. Il a carrément refusé. M. Bernier a demandé à voir M. Poulain seul à seul, pour finalement lui annoncer qu'il ne reprendrait pas Eric. Il a dit de l'inscrire à l'école Le Tournesol, ou Peter Hall, à Montréal-Nord. Par la suite, notre comité est allé voir la commissaire de quartier, Michèle Caron, qui s'est dite impuissante dans l'affaire, disant qu'elle ne pouvait prendre partie. M. Bernier n'étant pas accessible, le comité et M. Poulain ont rencontré l'ensemble des commissaires de la CSM ».

UN DEFI DE SOCIÉTÉ

La Revue: Quel a été le verdict?

Jocelyne: « Ils ont dit qu'ils allaient étudier le dossier et donner une réponse sous peu. Le problème, c'est que la date limite pour les inscriptions est fixée à lundi prochain (26 juin). Son père n'a pas eu le choix de l'inscrire quand même à l'école Le Tournesol, au cas où il serait refusé à La Sablière, mais même là, il n'a encore reçu aucune réponse. Cela veut dire qu'il se peut fort bien qu'Eric perde une année scolaire et soit obligé de rester chez lui. Sa famille voudrait tellement qu'Eric retourne à La Sablière; durant les deux années qu'il a passé là, il a fait beaucoup de progrès, contrairement aux autres écoles plus « lourdes », où il n'a fait qu'empirer son cas. On attend avec anxiété la réponse de la CSM. Il faut que les intervenants prennent leurs responsabilités. C'est un défi de société ».

LA BALLE EST DANS LE CAMP DE LA CSM

La « Semaine pour l'Intégration des Personnes Handicapées » c'est bien beau, mais dans le concret, qu'est-ce que fait pour ces enfants qui en plus de vivre le cauchemar de leur état, sont obligés de subir le rejet de leur propre milieu. De l'école, dont le rôle est d'éduquer ceux qui formeront la société de demain. Les parents de l'école La Sablière (lire: les payeurs de taxes) appuient la famille Poulain dans sa démarche, et les éducateurs spécialisés sont les premiers à avouer qu'un enfant avec des faiblesses intellectuelles, a besoin plus que tous autres de stabilité et d'appui de son milieu. La balle est dans le camp de la CSM. Il est temps de poser un geste innovateur dans le domaine éducationnel. Un geste « humain » !

Les Plumes

UN « T » DE TROP. Non, il ne s'agit pas d'une histoire de golf mais bien d'un véritable « t », 20e lettre de l'alphabet qui, utilisé en trop transforme radicalement le geste du député Robitaille qui, lisait-on, mettait « la main à la patte », plutôt qu'à la pâte. C'est vrai que notre député a son talon d'Achille comme tout le monde mais quand même !

un nouveau phidimus ? Plusieurs ont vu Roland « ex-Phidimus » Martineau appliquer religieusement et consciencieusement une couche de peinture fraîche sur un bâtiment commercial dans le Vieux-Terrebonne. S'agit-il du Phidimus II qu'il prépare ? Pour le savoir, un de nos espions l'a ben disons espionné et lui a demandé le plus négligemment du monde si oui c'était bien ça. La réponse est malheureusement intraduisible, il avait un pinceau entre les dents.

IL NE VOUS L'A PAS DIT mais c'était sa fête. Si modeste, si réservé, si silencieux, si poli et si tranquille, comment voulez-vous que l'on devine que c'était le jour de son 56e anniversaire ? Comme toujours depuis que le Créateur l'a mis au monde, il ne vit que par les autres et pour les autres. Pour une fois, c'est à votre tour, Monsieur ALEXANDRE !

LE JOUR de la Fête des Pères, un fils demanda à ses parents: « Il y a la fête des mères; il y a la fête des pères; c'est quand la fête des p'tits gars ».

CETTE HISTOIRE est authentique vous savez ; Ça nous incite à faire appel à vous, lecteurs. Transmettez-nous donc ces merveilleux mots d'enfants que nous publierons avec plaisir. Ecrivez à « La Revue, chronique Les Plumes, C.P. 55, Terrebonne, J6W 3L5.

LA MONTEE MASSON, encore mais cette fois-ci à Lachenaie. C'est vrai qu'elle est belle et large et pas poquée comme à côté mais avez-vous souvenir qu'il y avait autrefois une belle et utile et nécessaire piste cyclable ? On l'avait inaugurée avec emphase. On l'a perdue sans une phrase.

JE TIENS À LA PATERNITÉ de celle-là de nous dire le chroniqueur André Côté, trahissant le vœu des Plumes d'être et de rester anonyme. Tant pis pour lui car la voici: « Un petit gars de 10 ans dit à sa mère: maman, j'aime ma maitresse d'école. A trente ans, le petit gars devenu grand dit à sa femme: j'aime ma maitresse, décolle ». André nous a précisé que c'est avec des exemples pertinents comme ceux-là qu'il apprend à ses élèves l'importance de la ponctuation. Ça nous fait penser à une autre du genre « as-tu ton dictionnaire épais » versus « as-tu ton dictionnaire, épais ? »

L'PELLATION aussi et tant qu'à faire la prononciation sont importantes. Comment pensez-vous qu'un jeune de secondaire IV a épellé le nom de notre premier ministre du Canada ? B-r-a-i-n M-o-l-r-o-n-é. Et en plus, il ajoutait « Parlement du Québec » !!! Tant qu'à la prononciation, que pensez-vous de la grand-mère de Gaspésie qui demandait son chemin pour aller sur le boulevard St-Hareng ou encore disait qu'elle irait après à Ste-Anne-de-la-poche-à-pierre ?

SUR L'HERBE OU EN CANOT ? Que préfère John Vickers pour son déjeuner ? Une Plume fait amende honorable et avoue son ignorance pour les choses de l'art puisqu'elle avait indiqué dans une édition antérieure que ce monsieur voulait « Le déjeuner sur l'herbe » de Renoir pour sa fête. Or, cet illustre peintre a plutôt réalisé « Le déjeuner des canotiers ». Il faut dire que cette oeuvre correspond plus à John que l'on voit souvent coiffé d'un canotier.

UNE INAUGURATION UN PEU LONGUE?



Ce jeune adepte de baseball de Lachenaie a été croqué en pleine « action d'attente » lors de la « longue » inauguration du parc Charles-Bruneau à Lachenaie. Les autorités lachenoises, qui ont de sérieux problèmes avec leurs inaugurations et la traditionnelle pluie qui les frappent, ont permis à ce « jeune homme » de montrer ses qualités de... dessinateur dans le sable. Il semble se dire: « Que faites-vous M. Therrien, vous qui êtes un ancien-entraîneur de balle? Où sont vos contacts ? » Il n'est à point douter que ce jeune athlète connaîtra une belle saison de balle à Lachenaie.

Cowboy et P. L.L.D.S.



La Revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Richelieu Roto Litho.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$, Particulier 30\$, Étranger 90\$ Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TIRAGE 32 500

TELEPHONES: 471-3710 — 471-3719 — 471-3948
TELECOPIEUR: 471-1023

RÉCEPTIONNISTE PETITES ANNONCES:

Sylvie Vaillant 471-4444

DIRECTEUR GÉNÉRAL:

Marie-France Despatis

ADMINISTRATEUR:

Jean-Pierre L'Ecuyer

DIRECTEUR:

Aimé Despatis

PUBLICITÉ:

Nicole Moise, Joanne Venne, Michel Robert, Lyne Spedding, Paul Laverdière

RÉDACTEUR EN CHEF:

Pierre Danzelm

JOURNALISTES:

Marie-France Despatis, Gilles Bordonado,

Susie Grenier

CHRONIQUEURS:

Gilles Cyr, Jean-Pierre Fabien, André

Côté, Richard Haynes, Robert Gareau,

Louise Despatie, Denise Ouellette

Lavigne, Yvon Brisson.

RÉDACTRICE DES CAHIERS SPÉCIAUX:

Louise Despatie

COMPTABILITÉ:

Sylvie Denis

SERVICE DU CRÉDIT:

Suzanne Marsey

DISTRIBUTION:

Gertrude St-Pierre 471-6572

PHOTO:

Gilles Raymond

ARCHIVES:

Louise Despatie

TYPOGRAPHIE — MONTAGE ET

COMPOSITION:

Imprimerie des Manoirs 471-3536

PUBLICITÉ NATIONALE:

Les Hebdo A-1, Division de Publicité,

Intermac Inc., 785 ave Plymouth,

Bureau 310, Mont-Royal H4P 1B3

Tél.: (514) 735-5191

Fax: (514) 342-9406

HEBDO





Chambre de Commerce
des Moulins

LA SITUATION FINANCIERE S'EST REPLACÉE, MAIS...

Gilles Bordonado

Les états financiers de la chambre de commerce des Moulins peuvent apparaître à première vue fort alarmants. On remarque que l'exercice financier se terminant au 30 avril 1990 montrait des pertes de 48 146.03\$. Des chiffres qui doivent cependant être remis en situation, comme nous vous l'expliquerons dans cette analyse du budget 1989-90 de la C.C.D.M.. Des chiffres qui sont révélateurs de l'important redressement administratif et financier, qui s'y est opéré depuis février dernier.

TROIS ACTIVITÉS HORS DU BUDGET 1989/1990

Au 30 avril 1990, l'avoir net des membres était déficitaire de 8 047.59\$. Cela s'explique par deux raisons: 1- des revenus préliminaires nets prévus de 25 406\$, dû principalement à trois activités majeures de financement (soit l'Expo 90, le tournoi de golf '90, le gala Primas '90 et l'adhésion de membres) tombaient hors du rapport financier 1989-90 et 2- des dépenses évaluées à 25 067.61\$ se rapportant à des exercices précédents ont dû être comptabilisées dans l'exercice 1989-90.

UNE EVALUATION BIAISÉE DES COMPTES A RECEVOIR...

50% des dépenses se rapportant à des exercices précédents sont issues d'une mauvaise évaluation des comptes à recevoir (dont des cotisations des membres). 13 535\$ de ces comptes 1988-89 ont dû être considérés comme des dépenses. L'argent n'ayant jamais été récupéré. On a par ailleurs changé les méthodes d'analyse des comptes à recevoir qui ne seront plus considérés comme tels après trois mois. On a effectué, semble-t-il, une rationalisation des dépenses et on a clairement défini les tâches des administrateurs et des permanents de la chambre. Des éléments qui permettront un meilleur contrôle sur les différentes étapes financières.

MARGE DE CRÉDIT REMBOURSEE ET 17 000 D'AVOIRS NETS...

Dans ce contexte difficile, la C.C.D.M. a de plus dû jouer avec le crédit en demandant une marge de crédit de 12 000\$ qui est cependant à l'heure actuelle remboursée. Ces revenus manquants et ces dépenses mal évaluées donnent une fausse image au rapport financier 1989-90. Selon M. Pierre Labrecque, trésorier depuis le mois de février, 1990, les avoirs actuels nets des membres seraient de 17 000\$, formé princi-

palement d'immobiliers et de comptes à recevoir. La situation financière, sans être dans le « rouge » reste cependant un peu instable. On a hâte à l'automne pour promouvoir de nouvelles activités pour les membres et pour le bien « financier » de la chambre...

Il est cependant heureux que la C.C.D.M. ait pu se maintenir à flot et promouvoir plusieurs activités pendant cette période difficile.

(PD) Jeudi dernier, en présence des principaux intervenants impliqués, Mme la commissaire Micheline Riopel, a remis à la direction de l'école Du Boisé de La Plaine, une subvention de l'ordre de 720\$. Octroyé par le Conseil des commissaires dans le but de soutenir les initiatives des écoles, le montant d'argent servira de support à une activité importante: la visite éducative à Ottawa.

VISITE EDUCATIVE

A OTTAWA

Mettez-vous en forme...

avec une équipe dynamique
qui possède 18 ans
d'expérience
le conditionnement physique.

NOUS POUVONS VOUS AIDER POUR:

- Votre mise en forme
- Combattre la cellulite
- Perdre du poids
- Combattre votre stress
- Aider votre sommeil
- Vous raffermir
- Votre musculation



NOS PROGRAMMES PERSONNALISÉS SONT ADAPTÉS À TOUTES LES 20 VISITES.

- Racquetball
- Nautilus (V0-2 max)
- Apareils Cam-Tec
- Poids haltères
- Piscine
- Tourbillon
- Sauna



POUR 12 MOIS

Places limitées

sur abonnement à prix régulier

Physiforme

club

SELECT

14 centres à travers le Québec.

824 J.I. BRIEN, MASCOUCHE

474-2403

ÉCOLE PRIVÉE FRANÇAISE POUR ENFANTS DE 5 À 12 ANS

L'Académie Pasteur Inc.
depuis 33 ans à Montréal-Nord



- Membre de l'AIPEQ
- Reconnue pour la qualité de son enseignement

- Classes maternelles: 5 ans
- Enseignement primaire: 1re à la 6e année
- Cours d'anglais à tous les niveaux
- Cours de piano
- Service de garde
- Transport selon la demande

322-6123

322-6787

LES SALLES DE BAINS

FALRO

UN CHOIX DE STYLES

LES SALLES DE BAIN DU CÔTEAU INC.

1075, chemin du Côteau,
Terrebonne
471-0186

À LOUER

Pour tout genre de réceptions: la salle paroissiale de Saint-François-de-Sales peut accueillir jusqu'à 100 personnes. À prix modique. Stationnement.
Info.: Roger Gauthier
666-8764



La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES


ASSURANCE
VIE - GROUPE
AUTO - FEU - VOL
LIONEL DURAND
471-6220

**LA JOIE DE VIVRE Intensément
ça commence par la SANTÉ...**



**Claude et Lise
HAMER
471-2452**

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

**LES ATHLÈTES
GUÉRISSENT-ILS PLUS VITE?**

Non
Le temps de guérison est le même que chez une personne inactive. La vitesse de guérison est fonction de l'âge et de l'état nutritionnel.
Cependant, à la phase de réentraînement, l'athlète a souvent plus de motivation donc il progressera plus rapidement qu'un sédentaire.

**LA SEMAINE PROCHAINE:
L'ÉPAULE DU NAGEUR**

Pour plus d'informations
Physiothérapie
René Joyal
1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

PRJ

TOUTE UNE PRISE !



[GB] C'est toute une prise qui a été faite par Didier Quentin de Mascouche vendredi après-midi à l'Île-des-Moulins. Didier, situé au centre sur cette photo, tient entre ses mains une carpe allemande qu'il évaluait à 9 livres. Cette « pêche miraculeuse » a été faite en compagnie de ses amis Eric Noiseux et Eric Valiquette résidents de l'Île St-Jean. En bon pêcheur sportif, Didier a retourné « sa » carpe bien en vie à sa rivière aux « Mille-Îles ». Ce type de carpe peut vivre jusqu'à 45 minutes à l'extérieur de l'eau, nous ont-ils dit. Qui sait, la repêcheront-ils encore une fois?

OLYMPIADES REUSSIES !

Le 12 et 13 juin dernier, les quelques 500 élèves de l'école primaire Notre-Dame ont participé avec joie aux 17^e Olympiades, au parc civique de Terrebonne. Les épreuves présentées soit, tir à la corde, saut en hauteur et en longueur, course à relais et 50 mètres, lancer du disque et du poids, ont été animées de main de maître par les parents et enseignants de l'école. Yolande Dumas, responsable et instigatrice de l'événement, s'est dite satisfaite de la bonne participation des élèves: « Rubans et trophées ont été remis aux enfants à la clôture de l'événement. On pouvait lire dans leurs yeux la fierté d'avoir pris part à cette activité qui est très appréciée de tous, année après année », a conclu l'organisatrice.



QU'EST-CE L'EAU ?

L'eau ne représente pas la même chose pour tout le monde. Elle possède des propriétés physiques et chimiques uniques: on peut la faire geler, fondre, évaporer ou chauffer et la mélanger.

* Sans eau il n'y aurait pas de vie. Le corps humain est constitué de près de 70 pour cent d'eau. Si une personne peut se passer de nourriture pendant plus d'un mois, sans eau, c'est la mort assurée au bout de quelques jours. Tous les organismes vivants, de l'insecte le plus minuscule à l'homme, ont besoin d'eau pour survivre. Donc l'eau, il faut y faire attention. L'eau, moi je la préserve !

Comité de l'environnement
du comté de Terrebonne



RAMONAGE DE CHEMINÉES VILLE DE TERREBONNE 1990

Bonne nouvelle! Le Meilleur Ramoneur Enr. sera dans la Ville de Terrebonne pour effectuer le ramonage des cheminées
DU 18 JUIN AU 20 JUILLET 1990.

Durant ce temps, on vous demande de fermer vos clés de foyer, les portes et toutes ouvertures donnant sur la cheminée qui doit être fermée.

QUOI FAIRE APRÈS NOTRE VISITE:

1. Nettoyer poêle et foyer
2. Nettoyer tuyaux et conduits
3. Nettoyer les bases de cheminées

Pour tout renseignement ou plainte, nous contacter:
LE MEILLEUR RAMONEUR ENR. Merci
722-9202

ENTREZ DANS LE DOMAINE DU CONFORT. DU SERVICE ET DE L'AJUSTEMENT.

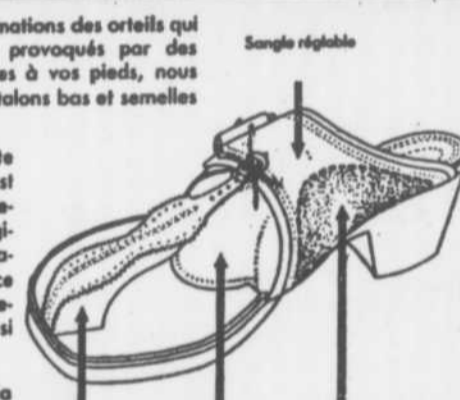
Les oignons des pieds soulagés par les
BABOUCHETTES
Uniques au monde par leur efficacité
Uniques au monde par leurs caractéristiques

Pour lutter contre les déformations des orteils qui dans 90% des cas sont provoqués par des chaussures non confortables à vos pieds, nous avons des babouchettes à talons bas et semelles souples.

Le pied placé dans cette chaussure correctrice est obligé de s'articuler correctement en position physiologique de telle façon que chaque pas devient un exercice de rééducation non seulement des orteils, mais aussi de la voûte.

Cette sandale favorise la circulation du sang très souvent déficiente dans les membres inférieurs par suite de l'affaissement du pied.

Elle peut être portée avec ou sans bas.
C'est ainsi qu'une marche lourde et pénible se transforme en marche souple et harmonieuse.




**CHAUSSURES
Villeneuve
LABORATOIRE**

**CENTRE
D'AJUSTEMENT
CHAUSSURES POUR
TOUTE LA FAMILLE!**

Laboratoire d'orthèse-prothèse du pied.

289, boul. Iberville, Repentigny
(514) 581-0140 581-9703



Avez-vous LU ?

La bibliothèque municipale de Terrebonne vous présente cette chronique dans laquelle vous trouverez d'excellentes suggestions de lecture, autant pour les enfants que les adultes.

ADULTES

LEMBACH, Marti — De simples mortels
LIGINGSTONE, J.B. — Meurtre chez un éditeur
VAN LUSTBADER, Eric — Zéro

BERNARD, Florian — Le guide floral du Québec
LAMBERT-LAGACÉ, Louise — Menus et recette du défi alimentaire de la femme
OBEL, Paule, Dr. — La thalasso-thérapie

ENFANTS

LABELLE, Diane — La trottinette jaune
LABROSSE, Darcia — Où est le thon ?
SAUTEREAU, François — Racamiel et Rigobert

KOENIG, Viviane — Pyramides et Pharaons
FISCHER-NAGEL, H.A. — Les cigognes
MILLARD, Anne — Ainsi vivaient les hommes



La bibliothèque est située au 855 Île des Moulins. L'abonnement est gratuit pour les résidents de Terrebonne. On obtient davantage d'informations concernant les heures d'accueil et les modalités d'inscription au 471-4042.

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
DE TERREBONNE**

Pour l'école secondaire

Un concept d'avenir unanime

Gilles Bordonado

C'est un conseil municipal de Mascouche uni et solidaire, qui a présenté son projet de pôle institutionnel situé entre l'hôtel de ville et la Montée Masson. Cette proposition est actuellement sur la table dans les négociations qui se sont engagées entre la ville et la C.S.M. vis à vis la construction de l'école secondaire octroyée par le ministère de l'éducation.

UN COEUR INSTITUTIONNEL

Le pôle institutionnel proposé compte déjà sur quelques bâtiments, dont l'hôtel de ville, la salle municipale, le centre communautaire et l'école Sacré-Coeur. La rue De Repentigny, qui s'ouvre sur le stationnement du centre communautaire, serait prolongée jusqu'à la Montée Masson. On y installerait l'école secondaire, la bibliothèque municipale, la polyvalente et un terrain de soccer avec piste d'athlétisme. Ce secteur serait sillonné par un sentier piétonnier et cyclable de 700 mètres. Le projet est invitant. Il clarifie le concept de Pôle institutionnel décrit dans le plan d'urbanisme et s'intègre bien à l'ensemble désiré. Une réanalyse de la localisation des stationnements de ces bâtiments et de l'emplacement prévu de la bibliothèque est, selon Mme Marie-Sophie Couture de « Rues principales », nécessaire. L'achalandage de la bibliothèque sera-t-il amélioré en étant situé à cette endroit du pôle institutionnel?

NÉGOCIATIONS ARDUES?

Le projet initial de la C.S.D.M. était d'accoler la nouvelle école à l'école Sacré-Coeur pour en faire une école secondaire de 1 000 places. La Mennais reprenant sa vocation primaire. La C.S.M. demande à la

ville de Mascouche de s'engager à prêter le centre communautaire et son gymnase (qui sont déjà surexploités) et de constituer une bibliothèque municipale/scolaire (des vocations inconciliables). Elle épargnerait 1 million de dollars qui financeraient les réaménagements des écoles Sacré-Coeur et La Mennais. La ville se dit prête à coordonner l'ensemble, acheter et aménager des terrains, mais ne veut pas diminuer la qualité de vie de ses citoyens en perdant le centre communautaire et une bibliothèque municipale qui semble à portée de la main selon le ministère des Affaires culturelles. On négociera ferme de chaque côté. Il faudra tenir compte des pressions faites par la ville de La Plaine et ses commissaires scolaires, qui convoitent aussi cette école. La C.S.M. pourrait jouer là-dessus pour en obtenir plus de Mascouche.

DES ÉCHANGES DE TERRAINS

Le problème devient cartésien, lorsqu'on remarque le nombre de propriétaire de ce secteur. De multiples échanges devront avoir lieu entre la ville, la commission scolaire, un constructeur et différents petits propriétaires terriens. La relocalisation des habitations à forte densité près de celles déjà construites sur la rue Lesage représente un avantage du projet. Une entrée serait aménagée de la rue Dupras à un stationnement pour autobus derrière l'école Sacré-Coeur, déménageant la quincaillerie à l'intersection de la rue de Repentigny et Montée Masson, tout juste à côté d'un centre commercial lui aussi relocalisé. Ce projet est d'envergure mais exigera bien des négociations...

TOURNOI «UN LANCER» DES JEUNES DE COEUR

La troisième édition du tournoi « un lancer » des Jeunes de Coeur de Terrebonne se déroulera du jeudi 28 juin au 2 juillet prochain. Ce tournoi, qui offre une bourse globale de 1 600\$, comptera 32 équipes. Le coût d'inscription est de 150\$ par équipe (composée d'un maximum de 15 joueurs). Ce tournoi « un lancer » promet du beau jeu et bien de plaisir. Pour s'inscrire (obligatoirement avant le 20 juin), on s'adresse à M. Claude Séguin au 471-0281 ou à M. Louis Lapointe au 492-0552.

GRANDE VENTE



Thérèse Bisson

PRÊT À PORTER

183, STE-MARIE
TERREBONNE, QC J6W 3E2
(VIEUX-TERREBONNE)
(514) 471-1125



VOUS ÊTES MALADE DE PORTER DES BIJOUX À LA MODE CLINIQUE DE BIJOUX LE 22 JUIN

Créez vos bijoux selon votre goût
Un spécialiste sera sur place pour vous conseiller
TRÈS BAS PRIX

NOUVEAU



Manucure — Pose d'oncle à partir du 5 juillet

Recouvrement en soie
MANUCURE:

Régulier — Chinois — Français — Américain
Vernis personnalisé

Danielle Dubé, manucuriste professionnel Appelez maintenant pour réservation

Salon Françoise
715 St-Antoine, Terrebonne 471-8262

MAIGRIR ET SE FLEURIR L'INTÉRIEUR



CHRISTINE MORIN
Diététiste



JOCELYNE PARENT
Diététiste

La nature met de bien bonnes choses à notre disposition. Elle regorge d'aliments attrayants et nutritifs. Des fruits minceur aux bons légumes trompe-faim, la saison estivale nous offre bien des façons de faire compter nos calories avec des collations nutritives.

Alors, cet été, pourquoi ne pas fleurir votre corps en lui offrant le meilleur. Les aliments santé-minceur (nutritifs et pauvres en calories) ensoleilleront votre été et éviteront que bien des nuages assombrissent vos objectifs de minceur. S'y connaître en alimentation, être conscient de son importance, accepter ce que cette science vous apporte, non seulement augmentera la variété et l'agrément de vos repas et collations mais, fera plus que ça pour vous. Vous aurez l'oeil vif, vous serez plein de vivacité, de santé, d'enthousiasme et d'énergie.

Bien manger, bien choisir les aliments, les varier, peut modifier grandement votre apparence, vos attitudes, la façon dont vous vous sentez. Car après tout, on est ce que l'on mange! Croyez-vous être vraiment différent de la fleur qui, traitée aux p'tits soins s'épanouira en beauté?

Bon courage à nos kilocontrôleurs!

MAIGRIR... AVEC PLAISIR

- Évaluation alimentaire
- Consultation individuelle ou en groupe
- Régime amaigrissant ou thérapeutique

La santé... ça n'attend pas, appelez-nous!

KILOCONTROL TERREBONNE
933 rue Saint-Michel Bureau 102 492-5441

Séance d'information GRATUITE



KILOCONTROL

LUNETTERIE



Doyle

GRATUIT*

UNE PAIRE DE
VERRES DE CONTACT JETABLES



Du neuf pour vos yeux.
Semaine après semaine.

* Sur rendez-vous seulement

TERREBONNE
1263 Boulevard
Des Selgneurs
(coin Moody)
492-2212

MASCOUCHE
Centre Professionnel
3100 Boulevard
Mascouche
474-2463

LAVAL
Promenade St-François
600 Montée
Du Moulin
665-8555

TERREBONNE • MASCOUCHE • LAVAL • MONTRÉAL • COWANSVILLE

31^{ème} ANNÉE TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

La Revue

scolaire

LA FETE DES BENEVOLES



(PD) Lundi dernier, les bénévoles de l'école Esther Blondin, ont été dignement fêtés par les intervenants du milieu. M. Jean-Marc Robitaille, député fédéral de Terrebonne, a souligné la qualité et l'importance du travail effectué: « C'est agréable pour un député de voir à quel point les parents s'impliquent pour le mieux-être de leurs enfants. Le gouvernement, la Commission scolaire et les bénévoles, forment un tout, ou chacun met la main à la pâte et en retire des avantages ». Sur la photo, le président et le trésorier de la Fondation Esther Blondin, Patrick Doherty, vice-président de la CSM; Jean-Marc Robitaille, député fédéral du comté de Terrebonne; Claude Hamer, secrétaire général à la CSM en compagnie des nombreux bénévoles des différents comités de l'école.

GRATUIT

Boucle d'oreilles avec achat de 15\$ et plus
-10% sur toute la marchandise en magasin.
Rapporter ce coupon (du 19 au 30 juin inclus)

VÊTEMENTS
EXCLUSIF

OUVERTURE
OFFICIELLE

PRÊT-À-PORTER
ILLUSION

716 rue St-Pierre
Vieux-Terrebonne
964-0873

ROBES

Robes soleil	21.95/29.95
Robes chemisier	24.95
Robes chemisier 100% coton	39.95
Robes tout-aller	24.95/39.95

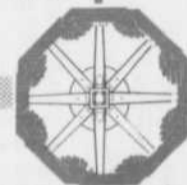
LINGERIE

Ensemble jacquette Duster fini dentelle	39.95
Jupons (Entron III)	9.99
Sous-vêtement (Entron III) à partir de	2.50 la paire
Bas culotte 1ère qualité à partir de	1.25

TENUE SPORT

T-Shirt — Jupe	19.95
Jupe culotte et blouse	39.95
Bermuda et tunique	35.95
Tunique et jupe	35.95
Bermuda	15.95
Bermuda (Chaly)	17.95
Jupes circulaire	23.95
Blouse 100% coton	19.95
Maillot de bain	14.95
T-Shirt	15.95

TAILLE FORTE
DISPONIBLE



PÉPINIÈRE LACHENAIE

Le spécialiste de la région

TERRE — GRAVIER — SABLE
PIERRE CONCASSÉE — POUSSIÈRE DE PIERRE

Toutes quantités et livraison disponible.

Téléphonez-nous, on se fera un plaisir
de déterminer avec vous, la quantité
exacte qu'il vous faut.

— 471-2831

AUSSI

SERVICE D'EXCAVATION GÉNÉRALE

Venez nous rencontrer au:

2731 Boul. St-Charles, Lachenaie

Bonnes vacances les amis !



Les amis et amies de Louise, Héléne et Cécile de la maternelle de l'école Saint-Louis de Terrebonne souhaitent de très bonnes vacances à tous les jeunes qui terminent l'école cette semaine. C'est avec une immense joie dans le coeur et un large sourire dans le visage qu'ils ont bien voulu transmettre tous leurs meilleurs voeux de calmes, reposantes, intéressantes et splendides vacances à tous!

Camp d'été de langue anglaise



[PD] Pour une deuxième année consécutive, le camp d'été de langue anglaise de l'école Jean de La Fontaine sera parrainé par le Club Optimiste de Lachenaie. Il offrira aux enfants de la région âgés de 11 à 13 ans, la possibilité d'apprendre l'anglais tout en s'amusant. Les inscriptions débutent le 2 juillet. Pour information: Rose-Alyne Rivard au 471-3060. Sur la photo: Claire Amyot, monitrice, Michel Pelletier, enseignant, Carole Sénéchal, enseignante, Sophie Godon, monitrice, José Candido, enseignant, Nick de Pinto, coordinateur, Jean Morency, directeur adjoint et Viateur Bégin, président du Club Optimiste de Lachenaie.

Fema



ESTHÉTIQUE FEMMA

508 rue St-Louis
Terrebonne
471-1612

EN ESTHÉTIQUE SEULEMENT

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
12 h 00	12 h 00	9 h 00	9 h 00	9 h 00	8 h 00
à 21 h 00	à 21 h 00	à 17 h 00	à 21 h 00	à 21 h 00	à 16 h 00

NATHALIE/Électrologue

Sylvie & Lucie/Esthéticiennes

À NOTER APRÈS 17 H 00
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

- Facial
- Traitement en profondeur
- Percage d'oreilles
- Épilation
- Pédicure
- Traitement du dos
- Manucure
- Leçon de maquillage
- Électrolyse par ordinateur
- Maquillage

La beauté par
l'électrothérapie et
la biologie

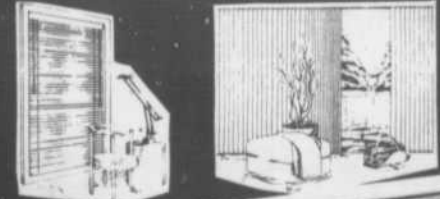
MATIS
PARIS



MARCOTTE VERTICAUX

Résidentiel* et commercial - Verticaux directement de nos ateliers
PRIX SPÉCIAUX POUR 5 FENÊTRES ET PLUS

C'EST TOUJOURS +



- SERVICE DE DÉCORATION PAR DES CONSEILLÈRES
- SERVICE DE MESURE APRÈS COMMANDE
- SERVICE D'INSTALLATION À DOMICILE DISPONIBLE

- VERTICAUX
- HORIZONTALS
- COUVRE-LIT
- DOUILLETTE
- PLISSOL
- DRAPERIE

- PAPIER PEINT
- RIDEAUX DOUCHE

- RIDEAUX DE DOUCHE À PARTIR DE **3.99**
- ANNEAUX DE DOUCHE DÉCORATIVE À PARTIR DE **2.25**
- CACHE POLE **99c**

- VÉNITIEN P.V.C. À PARTIR DE **9.99**
- VÉNITIEN ALUMINIUM À PARTIR DE **32.50**

- PAPIER PEINT EN STOCK À PARTIR DE **10.99**
- BORDURE DE PAPIER PEINT À PARTIR DE **4.99**

SPÉCIAL
Vaste choix de tissus au prix du P.V.C. fait sur mesure
Valence incluse
Ex.: 48 x 48 = 54.00\$
60 x 60 = 67.00\$
75 x 84 = 89.00\$
108 x 96 = 135.00\$

P.V.C. UNI
Blanc, taupe, écru, tan
75x84
69.95
Valence incluse
Et notre fameux rail garanti à vie

GARANTIE
NOTRE RAIL EST DE QUALITÉ COMMERCIALE
DONC GARANTI TANT QUE VOUS EN ÊTES PROPRIÉTAIRE.

LAVAL
266 boul. Ste-Rose Est
625-9247

TERREBONNE
579 Boul. des Seigneurs
Place des Seigneurs
492-1708

ST-VINCENT-DE-PAUL
4480, boul de la Concorde
Place du Super Carnaval
661-1905

LA PAM DEVOILE SES COULEURS

M. Michel Monette, maire de La Plaine, n'oublie pas de dévoiler au Club de golf Le Versant, les nouvelles couleurs de son parti: « La Plaine Action Municipale ». Le logo, réalisé par Pierre Gauthier, infographiste, symbolise l'expansion, le respect de la nature et la famille.

Pierre Danzelm

1ÈRE ACTIVITE DE FINANCEMENT

On se rappellera que le maire, ainsi que la majorité des membres de la PAM - qui sont d'ailleurs ses conseillers municipaux - ont

été élus en 1983 et réélus en 1987. M. Monette a profité de la présentation du nouveau logotype, pour annoncer la première activité de financement du parti: « Nous invitons la population à notre premier tournoi de golf. Il aura lieu le huit août prochain au club Le Versant, à Terrebonne ». La journée débutera par un brunch et les départs simultanés sont prévus pour 11h30. Le prix d'entrée, 150\$, inclut aussi les voitures, un cocktail et le souper.

D'ICI L'AUTOMNE...

En vue de se préparer pour les prochaines élections (1991), M. Monette prévoit d'autres activités populaires et une campagne de recrutement d'ici l'automne. L'équipe profitera des mois qui viennent pour se roder et se doter d'une structure plus continue. Notons qu'elle est formé de Renald Savard, Emile Roy, Yvon Bellavance, Raymond Sauvageau, André Fillion et Claudette Viola.



Dr C. Lachaine
416 St-Louis
Terrebonne
471-3511

LES TROUBLES D'ÉPAULES

Au fil des ans, de plus en plus de personnes ont recours aux chiropraticiens pour des problèmes autres que des maux de dos ou de la colonne vertébrale.

Le chiropraticien, pendant ses études, étudie longuement les troubles liés aux articulations périphériques comme par exemple aux épaules.

Par de manipulations articulaires précises il sera en mesure d'améliorer des problèmes tels les bursites et les tendinites. En plus le Dr. Lachaine possède une vaste expérience dans les cas de dislocation et de réhabilitation suite à des traumatismes (coups) à l'épaule.

Il existe une multitude de présentations au point de vue localisation, intensité et de durée, toutefois dans certains cas la douleur ne sera pas ressentie directement dans l'articulation de l'épaule mais plutôt au bras ou encore derrière l'homoplate.

Pour en connaître plus long dans votre cas précisément, vous pouvez rencontrer le Dr Lachaine lors d'un examen préliminaire.



M. Michel Monette, en compagnie des membres du parti. À leur pied, le nouveau logo de LA PAM.

LA PLAINE VERSE 599 \$ A L'U.M.Q.

[AD] Au cours de son assemblée du 5 juin, le conseil municipal de La Plaine a autorisé le versement d'un montant de 599\$ à l'Union des municipalités du Québec [UMQ] pour l'aider dans son plan d'action afin de trouver une solution au problème engendré par la crise sur la fiscalité.

Une prévision de dépenses de 5 000\$ a été acceptée pour le Comité « Maisons fleuries » de La Plaine en 1990.

Le conseil demandera au ministère des Transports si le chemin Forest est de juridiction provinciale, municipale ou autre.

La compagnie Lignes Laurentiennes de Saint-Sauveur, à 5 779\$, a obtenu le contrat pour tracer les lignes de rues et cases de stationnement.

Clôtures G. Meunier et Fils Inc. de La Plaine, à 12 240\$, a obtenu le contrat pour clôtures aux parcs Trudel et Villeneuve.

LIGUE SPORTIVE DE LACHENAIE

COMMANDITAIRE OFFICIEL
DE LA LIGUE SPORTIVE

MOLSON O'KEEFE

CLASSEMENT	PJ	G	P	N	PTS
I.G.A. — CREVIER	10	7	1	2	16
SERGAZ	10	5	3	2	12
BOURGEOIS BURGER	10	5	5	—	10
ENTRETIEN JLM	9	3	5	1	7
BOUCHERIE VILLAGEOISE	9	1	7	1	3



Partie d'Étoile le 1er juillet
au Parc Charles Bruneau
à 14 h 00 contre les
« 32 DU DOC »



Radiateurs Lachenaie

Industriel — Commercial

VENTE ET REPARATION
de réservoir d'essence.
 finition plastique
Garantie à vie sur réservoir neuf

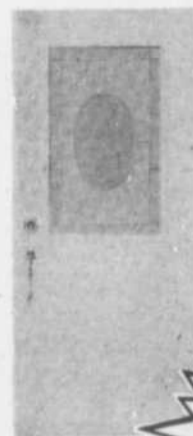
- Chauffettes
- Réservoir essence
- Cooler à l'huile
- Air climatisé

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8h à 17h30
Le samedi: 8h30 à midi

960 A, Montée Masson
Lachenaie
(Arrière de Mécabec)

471-9300 ALLONS CHERCHER ET LIVRONS 471-9302

R.L.M. INC. DIVISION PORTE & FENÊTRE



PRIX DÉFIANT
TOUTES
COMPÉTITIONS

CONTRE-PORTE
en aluminium
SPECIAL
150\$



FENÊTRE
À BATTANT

SPÉCIAL 200\$
FENÊTRES COULISSANTES
EN ALUMINIUM 56x43 1/2



PORTE PATIO

FINANCEMENT
DISPONIBLE

Fabricant: porte de garage
bois, acier et aluminium
GARANTIE 5 ANS
Pièces et main-d'oeuvre

Nous sommes aussi au
MARCHÉ AUX PUCES
ST-EUSTACHE
de 8 h 00 à 17 h 00

ESTIMATION GRATUITE

HEURES D'OUVERTURE
Lun. au mer. 9 h 00 à 18 h 00
Jeu. et ven. 9 h 00 à 18 h 00
Samedi 9 h 00 à 13 h 00

BUREAU CHEF 474-6131

820 Bombardier, Mascouche

L'Ultime Stores Verticaux inc.

2460 Ste-Marie Mascouche

474-4908

PRELART - PEINTURE - PAPIER-PEINT

OFFRE SPÉCIAL

STORES HORIZONTAUX - STORES VERTICAUX - TAPIS

DOUILLETES - RIDEAUX - ACCESSOIRES

DOUILLETES



Plus de 40 modèles en magasin
Plusieurs nouveaux ensembles
comprenant: douillette

jupe

cache oreillers

LIVRAISON IMMÉDIATE

STORES

Plus de 60 modèles de stores
verticaux en inventaire

FABRICATION SUR PLACE

LIVRAISON RAPIDE

Spécial 72 x 84

59⁹⁹\$

TAPIS

À PARTIR DE

6⁸⁰\$

LA VERGE CARRÉ

SERVICE DE DÉCORATION
À DOMICILE

PRELART

NOUVEAU MODÈLE

SANS CIRAGE — BONNE QUALITÉ

À PARTIR DE

7⁹⁵\$

LA VERGE CARRÉ

ESTIMATION GRATUITE

- COUVRE-LITS - DECORATION -

IMPACT POSITIF DU PDE



Dans le cadre du Programme de Développement d'Emploi, le gouvernement fédéral a octroyé depuis deux ans des subventions totalisant 43,968\$, ayant permis la création et le développement de la bibliothèque de l'école Esther Blondin. Lors d'une conférence de presse tenue le 11 juin dernier, M. Jean-Marc Robitaille, député de Terrebonne, a souligné l'impact positif de ces subventions: « En plus d'aider les participants à acquérir une formation et une expérience pratique des plus intéressantes, elles ont permis aux jeunes de l'école Esther Blondin de bénéficier d'un service de bibliothèque de meilleure qualité ». M. Robitaille a profité de l'occasion pour féliciter les trois préposées à la bibliothèque, engagées pour le PDE soit Monique Ouimet, Thérèse Riou et Nicole Tremblay.

Pierre Danzelm



Résidence du Bonheur

POUR PERSONNES AGÉES
AUTONOMES OU ALITÉES

NOUVELLE ADMINISTRATION

- Service d'infirmier 24 h/jour
- Médecin
- Ambiance chaleureuse
- Nourriture équilibrée
- Belles grandes chambres
- Privées ou semi-privées
- Ascenseur
- Secteur très résidentiel
- Jardin — Coiffure — Pastorale
- Buanderie sur place

POUR PLUS D'INFORMATION
APPELEZ LINDA SIROIS
666-1567 — 666-1466

5855, rue Boulard, St-François (Laval)

À votre service



La députée
Jocelyne
Caron

LA LONGUE MARCHÉ VERS

LA SOUVERAINETE DOIT SE POURSUIVRE

De peine et de misère, en tordant des bras, en utilisant des formes subtiles de chantage, le Premier ministre du Canada a obligé les premiers ministres à signer « une entente de principe » qui constitue un amendement à l'accord du Lac Meech.

Par la lecture attentive du communiqué final de la rencontre des premiers ministres sur la constitution, il devient très clair que le Premier ministre Robert Bourassa a hypothéqué l'avenir du Québec.

Sur le point touchant la réforme du Sénat, le Québec a cédé en donnant son accord à la création d'une commission où chaque province sera représentée également, donc sans tenir compte de sa population, en appuyant un Sénat élu détenant des pouvoirs réels afin que les élections tiennent davantage compte des intérêts des habitants des provinces moins peuplées, le Québec est donc perdant sur ce point.

Le droit de veto du Québec est largement aigüé puisqu'il s'engage dans le document signé à « mettre tout en oeuvre » (donc ne pas s'opposer) pour faire adopter une modification conforme à ces critères.

Du côté de la société distincte, en acceptant de négocier une clause Canada qui porte le nouveau nom de « reconnaissance constitutionnelle », monsieur Bourassa appuie un processus qui ne peut que diluer le caractère distinct du Québec.

Monsieur Bourassa avait un mandat clair: aucun compromis, aucune modification directe ou indirecte à Meech! Le Premier ministre du Québec a admis avoir cédé pour éviter l'échec et prouver sa bonne foi. Du même souffle il reconnaît que dans l'avenir la constitution pourra être amendée sans l'accord du Québec puisqu'après Meech, l'appui de 7 provinces représentant 50% de la population suffit à toute modification.

Il aura fallu une semaine aux membres du jury de Meech pour déclarer unanimement le Québec « coupable » de vouloir être reconnu comme « société distincte ».

L'espoir demeure au bout du tunnel car au-delà de toutes les manipulations de nos dirigeants, le peuple du Québec lui a choisi, il va beaucoup plus loin que les minimes demandes de Meech et il se dirige lentement mais sûrement vers sa pleine et entière Souveraineté.

Jocelyne Caron
Députée du comté
de Terrebonne

Depuis
10 ans
à votre
service...

Un choix facile...



IBM COMPATIBLE 100%

FUJIKAMA-XT

- 840K — turbo
- 12 MHz — très rapide
- Lecteur 5 1/4 po. ou 3 1/2 po.
- Clavier bilingue 101 clés
- Écran TTL 12 po. ombre
- Boîtier de luxe

ENSEMBLE
COMPLET

TEMPS LIMITÉ

SPECIAL
688 \$
GARANTIE 2 ANS

FUJIKAMA-AT-286 COMPLET

- 80286-12
- 1024K mémoire
- Écran haute résolution
- Lecteur 1.2 MO.
- Mini boîtier

SPECIAL

998 \$

* LOCATION — BAIL — ACHAT

FUJIKAMA-386 COMPLET

- 80386-SX
- 1024K mémoire
- Écran haute résolution
- Lecteur 1.2 MO.
- Mini boîtier

Rég. 1 598 \$

SUPER
SPÉCIAL

1 298 \$

GROUPE
LOGISER
SERVICE D'ÉQUIPEMENT DE BUREAU

471-6363

1279 Chemin des Anglais (ancien)
PRES CHEMIN GASCON



31^{ème} ANNÉE TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

La Revue

municipale



1ère voiture de police à Ste-Anne-des-Plaines

(PD) C'est avec joie que les membres du Service de Police de Terrebonne — qui s'appellera bientôt: le Service de police Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines — inaugureront il y a quelques jours la première auto-patrouille qui sillonnera les rues de Ste-Anne-des-Plaines. Présentement en pleine réorganisation, le service sera bientôt parfaitement opérationnel dans les deux villes. Sur la photo, quelques membres importants du Service de police de Terrebonne, et à l'arrière, la première voiture portant l'identification municipale de Ste-Anne-des-Plaines.

C  **FÉ**

Le plus fin des restos



A.L. VAN HOUTTE

MAINTENANT AU
A.L. VAN HOUTTE
BIÈRE IMPORTÉE
ET
VIN
964-1586
1270 Bl. Moody
Terrebonne

Pas de poteaux dans ce secteur

[AD] La Ville de Terrebonne versera à Hydro-Québec un montant de 51 380\$ représentant la différence de coût entre un réseau aérien et un réseau souterrain dans le cadre des travaux de prolongement de la rue Saint-Pierre, à l'est du boulevard Terrebonne, au nord de la rivière des Mille-Iles.

De nombreuses conciergeries et logements sont construits dans ce secteur depuis quelques mois, sur l'emplacement de l'ancien dépotoir à neige, au nord de la rue Saint-Pierre. En construction actuellement, 54 appartements à louer dans l'ensemble « Le Cours du Vieux-Terrebonne » par les Habitations Claude Bouchard Inc., Quédev Inc. Nogersto s'occupe de la gestion immobilière.

PIQUE-NIQUE

L'Age d'or Saint-François organise un pique-nique au Parc Oka le 11 juillet. Le départ se fera à l'école Boileau, 7100 boulevard des Mille-Iles dès 9h et le retour est prévu pour 21h. Prix: 7\$. Réservations au 666-6206 ou 666-8253.



Terrasse
St-Louis Inc.



NOUVELLE
ADMINISTRATION

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
Organiste: Danny Madden

REPAS

SPÉCIAL DU MIDI	à partir de	2.99
SPÉCIAL DU SOIR (Lundi, mardi, mercredi soir)		
Spaghetti sauce viande		2.49
Hamburger steak		2.99
SPÉCIAL DU MOIS (Jeudi, vendredi, samedi)		
TOUTES ENTRÉES (Escargots, Salade César, Soupe à l'oignon)		99c ch.
Crevettes papillon		7.50

ACTIVITÉS SPÉCIALES

JEUDI — SOIRÉE DES DAMES
2 pour 1 de 21 h à 23 h
VENDREDI — CONCOURS DE DANSE AMATEUR
Prix de participation
VENDREDI — SAMEDI • SOUPER DANSANT
À compter de 19 h



Surveillez l'ouverture
de notre terrasse

115 St-Louis, Terrebonne — 964-5050

DODGE SHADOW 1990

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE



- 4 portes
- Ensemble lumière
- Dégivreur arrière
- Moteur 2.2 l
- Radio cassette AM-FM
- Porte bagage
- Console

Rabais Chrysler inclus — Transport et prép. inclus

SPÉCIAL
10 849 \$

Stock no 0161



DODGE SPIRIT 1990

- 4 portes
- Console
- Radio AM-FM
- Dégivreur arrière
- Moteur 2.5 l

Rabais Chrysler inclus — Transport et prép. inclus

SPÉCIAL
12 385 \$

Stock no 262



VENTE — SERVICE — PIÈCES — 2 ATELIERS DE CARROSSERIES — LOCATION BUDGET

Leroux
DODGE CHRYSLER

50e

575 Anson 471-4111
TERREBONNE

Budget
471-7108

BON CHOIX DE VOITURES D'OCCASION

D'accord/pas d'accord

— Marie-France Despatis



DES POUR ET DES CONTRE

Les éditorialistes et les commentateurs le savent. Pas facile de porter le courage de ses opinions, surtout quand on les écrit. Tout ça pour vous dire que la chronique a suscité des pour et certainement des contre. Nombreux ont été les commentaires positifs accompagnés d'un encouragement à poursuivre et « encore plus loin s'il-vous-plait ». Les sujets ne manqueront pas, je vous l'assure, suite à la pluie de suggestions reçues de ces personnes. C'est très encourageant mais j'avoue être un peu déçue; je n'ai pas eu de nouvelles des « contre ». C'est vrai qu'habituellement, ceux-là préfèrent se prononcer devant tout le monde mais surtout pas la personne concernée. Bof !

DES HEROS DECHUS

Il y a quelques années, on accueillait avec émerveillement ces créatures ailées qui rappellent les plages, l'eau salée et les bateaux de pêche. « Hey, c'est pas des farces, on a des mouettes à Terrebonne ! » nous gonflions-nous d'orgueil. On le ravale maintenant que les cris plaintifs nous réveillent tôt le matin, que l'on soit riverains ou pas; lorsqu'on veut nourrir les canards et que les m... mouettes chippent le pain et notre tranquillité; lorsqu'on peut pas manger en paix notre pique-nique, que ce soit au parc ou même dans notre cour. Les fast-food interdisent aux clients de les nourrir mais rien à faire, elles sont là et nous collent dessus. Il y a encore trop de gens « sensibles et généreux » qui les nourrissent, voilà le problème. Comme leur multiplication est inversement proportionnelle aux morceaux de sandwich au baloné et aux frites dont elles sont friandes, gardons espoir que ces indésirables volatiles nous quittent vers des régions qui leur conviennent, c'est-à-dire très loin.

L'ECOLE EST FINIE [SIC]

Calcul rapide; 180 jours de classe moins deux semaines de camp rouge et blanc, moins 15 jours de sorties éducatives, moins 12 après-midi de film, moins une heure multipliée par 27 consacrées à souligner la fête d'un ami de la classe, moins trois-quatre jours de rhume (en étant chanceux), ça fait combien ? Trop peu. Avec des « j'ai congé de devoirs et de leçons » en prime, comprenons les parents sans doute arriérés que nous sommes de ne pas cliquer lorsqu'on nous affirme que l'école est finie. Avait-elle commencé ?

SANS ABRI

« La bouche humaine est la porte des catastrophes » a dit un sage. L'écrit doit sûrement être la fenêtre de l'exagération.

RENCONTRE POST-NATALE

L'équipe de périnatalité organise une rencontre post-natale où vous êtes invités à venir échanger sur les joies et les difficultés d'être parents.

Ce sera aussi l'occasion de partager et de revenir sur l'expérience de la naissance.

Frustrés; ainsi se sont sentis les résidents récents et anciens d'une vieille bâtisse que l'on a traité de « grange » et qui passait sous le pic des démolisseurs la semaine dernière à l'angle Ste-Marie et St-François dans le Vieux-Terrebonne. On n'a pas ménagé les mots -avec probablement l'aide du dictionnaire des synonymes- pour décrire l'état de ce vestige qui, il faut bien l'avouer, trônait comme un vieux running shoe dans une salle de bal. Les mots méritent qu'on les utilise à bon escient. Tant qu'à faire, aussi bien terminer sur un proverbe: « l'esprit que l'on veut avoir gâche celui que l'on a ». Finalement, on devient comme un sans abri du vocabulaire.

L'ACCÈS À L'INFORMATION

« Comment ça se fait qu'on n'a pas su ça ? » La réponse est bien simple: l'accès à l'information. Plusieurs citoyens se plaignent d'être trop peu et même mal informés. Ils mentionnent souvent qu'ils sont placés devant le fait accompli, ce qui est encore pire. Même si tous les paliers de gouvernement doivent observer la loi de l'accès à l'information, il y a une chose que la législature ne prévoit pas, soit de rendre publics tous les projets. Comment veut-on que les citoyens s'informent d'un projet ou d'un règlement dont ils ignorent l'existence ? Lorsque par hasard ils apprennent ce que les administrateurs se proposent de faire, ils se butent à des réponses du style « ce n'est pas encore prêt » ou « si on parle de cela, le projet risque d'avorter ». Ça se défend. Pour l'entreprise privée s'entend. Et dire qu'on nous rabat les oreilles avec la « transparence ».

Par contre, c'est vrai que les citoyens se désintéressent de ce qui les regarde. Combien assistent aux assemblées de leurs conseils municipaux ? « C'est plate » pour toute réponse, n'est pas une raison. Si la force du nombre agissait, que la masse demandait aux savants rédacteurs des résolutions de simplifier leurs textes (Fernand Séguin l'a bien fait pour la science) et surtout que l'on admette les interventions de la salle (contrôlées il va sans dire), c'est certain que la participation augmenterait et que l'information ne pourrait pas faire autrement que de circuler.

ACCÈS À L'INFORMATION II

Non, non, ce n'est pas le même sujet. C'est aussi de l'information mais d'un autre genre. Celle des livres. Pourrait-on nous expliquer pourquoi Mascouche affiche 39 heures d'ouverture de bibliothèque dont le samedi de 11h à 18h et Terrebonne 35.5 heures ?

Cette rencontre gratuite se déroulera le jeudi 28 juin de 14h à 16h au CLSC Lamater. Les bébés sont les bienvenus.

Vous devez vous inscrire en composant le 471-2881, demandez la Centrale des rendez-vous.

Informez-vous auprès de votre membre du Réseau des Rénovateurs HunterDouglas

POUR UN TRAVAIL BIEN FAIT

CHOIX

- aluminium ou vinyle • variété de couleurs et modèles
- Climatic 2000^{MD} vous offre ce qu'il y a de mieux en matière de qualité, d'isolation et d'élégance.

GARANTIE

- précise et facile à comprendre • protège votre investissement
- tous les revêtements Hunter Douglas sont conformes aux normes de l'ONGC.

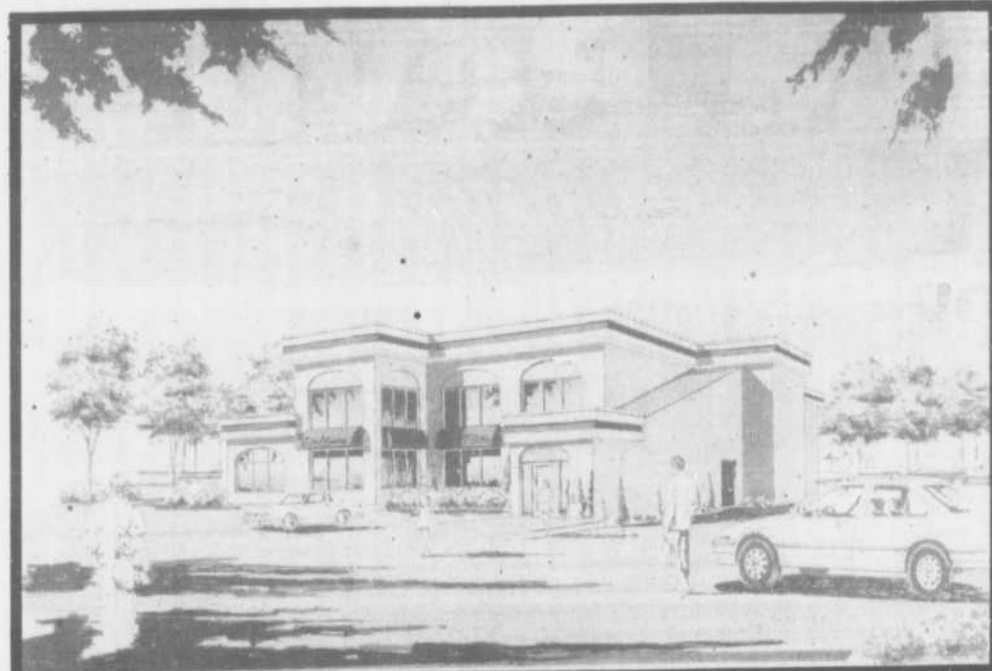
ASSUREZ-VOUS D'UN TRAVAIL BIEN FAIT AUPRÈS DE VOTRE MEMBRE DU

Réseau de
RÉNOVATEURS
HunterDouglas

INSTALLATION

- installation par un professionnel de votre voisinage.

ALUMINIUM C.C. INC.
110 rue St-Louis
Ville de Terrebonne
471-4975



LE COMPLEXE INTER-FEMME

Vous connaissez ?

Nous y sommes !

Haute Coiffure Alexandre

950 Moody
Terrebonne
471-0477



PEINTURE MF

PLUS QU'UNE PEINTURE!



LATEX PLUS à partir de

15⁹⁵
LE 4 LITRES

SPÉCIAL 5%
ESCOMPTE

sur présentation de cette annonce

20 LITRES LATEX

à partir de **49⁹⁵**



PRIX SPÉCIAUX SUR **sikkens**

PEINTURES DES SEIGNEURS

600 boul. des Seigneurs
Terrebonne

492-0880

31^{ème} ANNÉE TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES.

La Revue

économique

PHEDIMUS: MECHOUI INDISPENSABLE

Jean-Louis Kergoat, nouveau propriétaire du restaurant « Phédimus », situé sur la rue St-François Xavier dans le Vieux-Terrebonne, procédait mercredi dernier à l'inauguration officielle de son commerce. Il en a profité pour nous dévoiler quelques spécialités qui feront honneur à sa table et surtout, au fin palais des gourmets de la région.

Pierre Danzelm

UN MENU ORIGINAL

L'ex-cuisinier du général De Gaulle est le seul dans la région à offrir à sa clientèle une cuisine classique française. En fait, son menu est tellement original qu'il n'entrera pas en compétition avec les autres restaurants. Dans le nouveau « Phédimus », les poissons frais de la méditerranée, tels la rascasse, le mérout et le rouget, agrémenteront les tables. De même pour la langouste et le saumon du Québec. Côté viande, les ris de veau, rognons et cervelles, auront une place de choix. Mais ce qui attirera le plus l'attention des consommateurs, c'est le méchoui. Rôti sur feu de bois, les agneaux de printemps du Québec seront servis tous les dimanches sur réservation, avec rata-touille niçoise, saucisses merguez, salade de fruit frais et café.

UN PRIX DE CHOIX



(PD) Dans le cadre de l'EXPO REGIONALE de la Chambre de Commerce des Moulins qui s'est tenue au début du mois, le Groupe Logiser de Lachenaie, a dévoilé lundi passé la 2^e grande gagnante du tirage. Il s'agit de Mme Micheline Gaudette de Terrebonne, que l'on aperçoit en compagnie de Diane Dufour, co-propriétaire du Groupe Logiser. Mme Gaudette a reçu un système complet d'ordinateur d'une valeur de 1700\$.

OYÉ! OYÉ!

Réservez dès maintenant pour la session de juillet-août, ou si vous voulez maintenant pour apprendre la guitare chez vous au prix minimum. Réussite garanti. Appelez-moi. 1^{er} arrivé, 1^{er} servi.
Robert 492-0481

OUVERT 7 JOURS SUR 7

Les connaisseurs de nectar y trouveront aussi leur compte, puisque M. Kergoat a importé d'un vignoble privé, un vin français du pays de l'Aude: « La Jourdaïne ». Abordons maintenant les desserts. Conçus à base de fruits exotiques ou de saison, ils égayeront l'estomac des amateurs les plus difficiles, avec entres-autres le couli de mangue ou de kiwi, ou encore, le baba aux poires Williams. A noter aussi que le midi, les repas de gens d'affaires débiteront à 7.95\$. Ouvert 6 jours sur 7, de 11h à 23h et le samedi de 17h à 23h, le nouveau restaurant Phédimus ne manquera pas d'attirer une clientèle friande de bonne cuisine.



Quelques-unes des personnalités invitées à l'inauguration du nouveau « Phédimus »: le maire de Terrebonne, M. Irénée Forget; l'adjoint au député fédéral, M. Christian Bellemare; l'adjoint à la députée provinciale, M. François Caron; le président de la Chambre de Commerce des Moulins, M. Normand Harvey; la directrice de la banque Nationale, Mme Pichet; Mme Carole Quimet, représentante des Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne; M. Jean-Louis Archat, de Distribution Nivra; en compagnie de M. et Mme Kergoat.

HONDA

de TERREBONNE

L'AUTO-Satisfaction



LA VOITURE LA PLUS VENDUE EN AMÉRIQUE DU NORD!

ACCORD LX 1990

T.P. en sus.

- Moteur 2.2 injection **15,995 \$**
- 125 c.v.
- 16 valves
- Pneus 4 saisons Michelin
- AM FM Stéréo avec lecteur de cassettes
- 4 haut-parleurs et beaucoup plus!..



Taux 10⁹%

12
premier
mois

financement 60 mois
sur voitures neuves
en inventaire
sujet approbation de crédit

* Excellent choix
de voitures usagées
* Accord EXI et LX
1986-87-88 et 89
89 Cavalier etc...

CIVIC À PARTIR DE 9,295 \$ T.P. en sus.



Vendons et achetons voitures usagées

HONDA de TERREBONNE

2850, Chemin Gascon ■ 477-0555

LIQUIDATION TOTALE

TOUT DOIT ETRE VENDU... MIDI A MINUIT

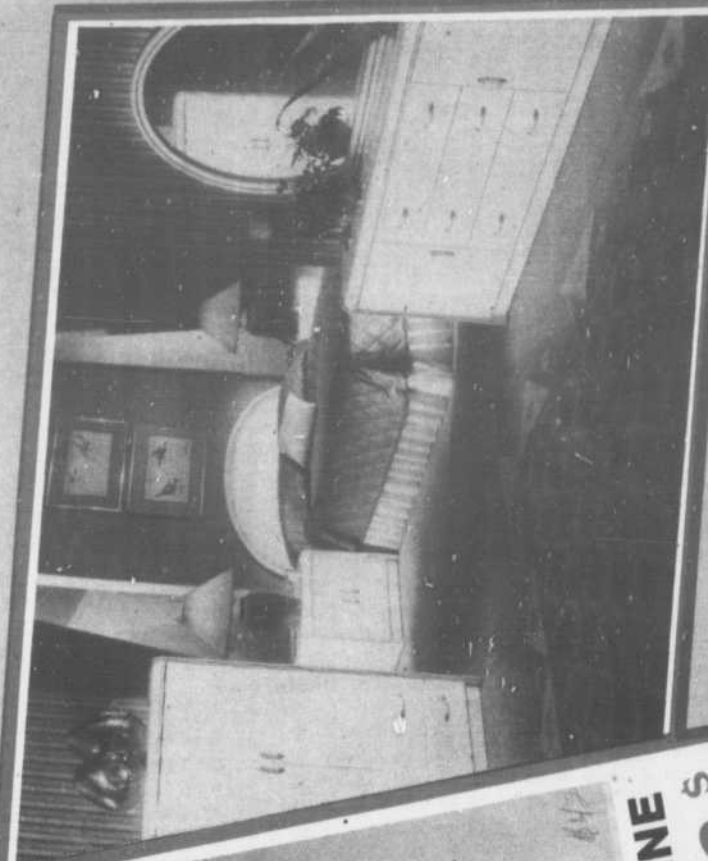
JEUDI • VENDREDI • SAMEDI



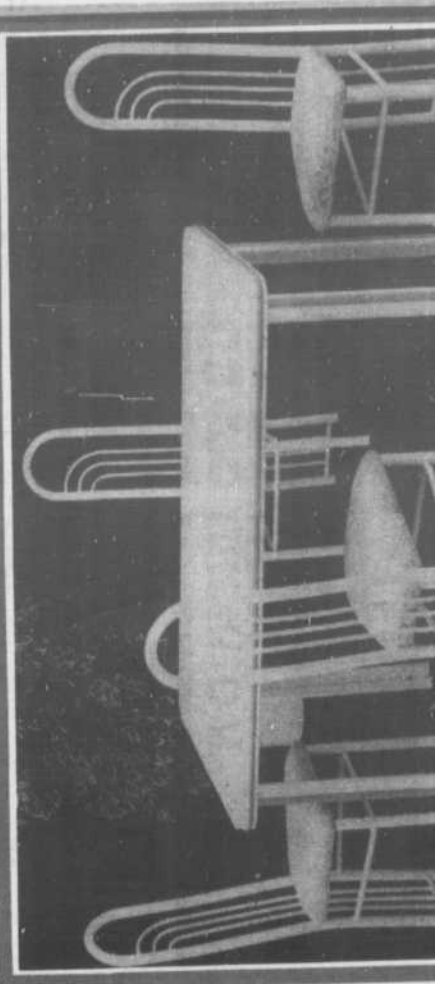
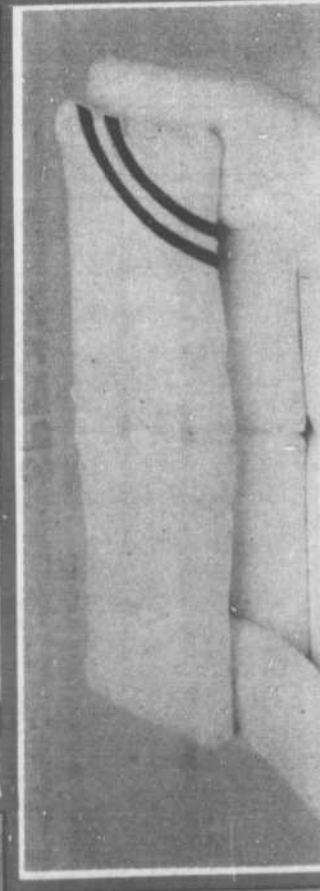
CAUSEUSE SOFT TOUCH **359\$**
Rég.: 559\$
Tel que photo



BIBLIOTHÈQUE 3 SECTIONS MÉLAMINE **393\$**
BLANC ET NOIRE SEULEMENT
Tel que photo



OREILLER GRATUIT
À L'ACHAT DES MATELAS
CHIROPÉDIQUE



MATELAS CHIROPÉDIQUE

MATELAS CHIROPÉDIQUE

- SIMPLE 136 \$
- DOUBLE 165 \$
- QUEEN 199 \$

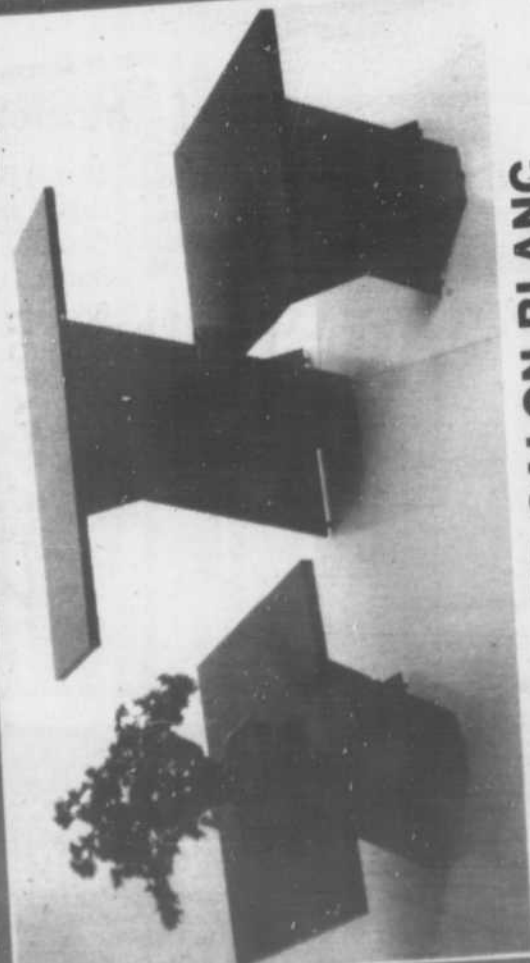


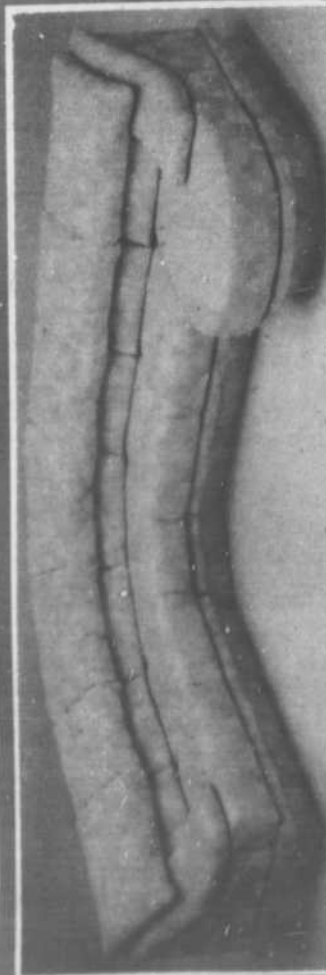
TABLE DE SALON BLANC

- 79 \$
- 89 \$
- 99 \$

Table de bout

• Table de centre

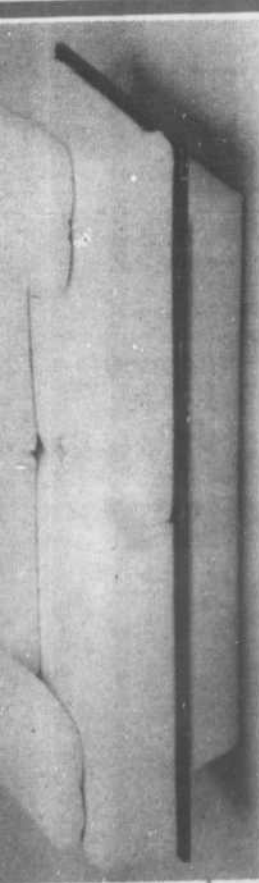
Table console



MODULAIRE HAUTE GAMME

Rég.: 1 695\$

998 \$



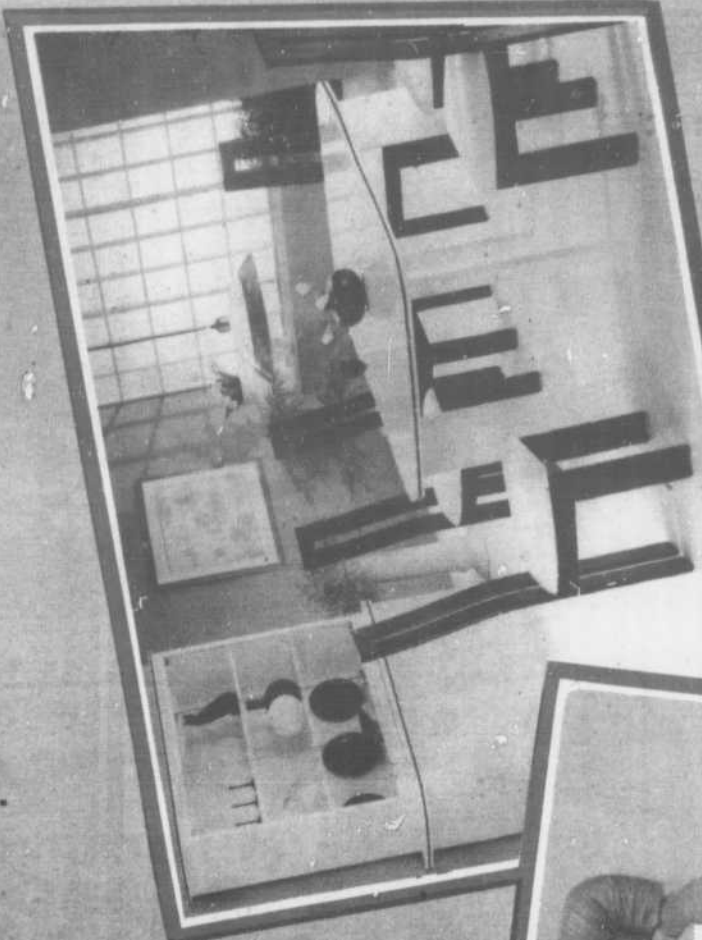
CAUSEUSE Régulier 799\$

SPÉCIAL 498 \$

- VASTE CHOIX DE LITERIE ET ACCESSOIRES



1 PIQUÉ DE LIT D'EAU GRATUIT



MOBILIER DE CUISINE

- CADRES
- DOUILLETES
- COUSSINS
- CONDITIONNEUR ETC...

NORD

ICI	
Napoleon	
Autoroute 640	
Autoroute 25	
Chemin Gascon	
Au nord de la 640	

4777-0607

2 ÉTAGES COMPLETS

MEUBLES CONFORT FUTUREUR

3194 CHEMIN GASCON, TERREBONNE



Financement

H.F.C.



Faits et Gestes

Aimé Despatis



VOUS VOUS INQUIÉTEZ SUR LE SORT réservé à la maison Perras qu'habitait encore il y a quelques mois M. et Mme Wilfrid Bélisle, la plus ancienne maison de Terrebonne, située rue Saint-François ? Vous avez bien raison vous tous, conservateurs des choses du passé. Cette vieille demeure avait été achetée par M. Fernand Bernard l'an dernier mais rien n'a été fait jusqu'à ce jour pour la restaurer. Ça prendrait de gros sous pour que la maison retrouve son allure d'antan et on se demande qui pourra jamais reprendre l'affaire. La Ville de Terrebonne ? Oui, si ça pouvait être rentable. La Société d'histoire de la région de Terrebonne ? On se demande où elle prendrait les sous. En attendant, la plus ancienne demeure de la région aura bientôt l'allure... d'une grange !

LE PERSONNAGE HORS-SÉRIE qu'est Marc Lincourt, rôt de plus en plus dans sa bonne ville de Terrebonne. On le voit aller de droite à gauche dans le vieux quartier.

Une indiscretion nous permet de révéler que Marc prépare une présentation qui fera époque dans nos annales.

LA PREMIÈRE SAINTE NÉE AU CANADA, Marguerite d'Youville a finalement été canonisée à Rome ces jours derniers. Il y a encore sur le tableau de service le frère André et, naturellement, notre bonne mère Marie-Anne, née Esther Blondin, fondatrice des Soeurs Sainte-Anne, née, répétons-le pour les indifférents, dans la Côte de Terrebonne.

À CE PROPOS, une délégation de la Ville de Terrebonne devrait participer, le jeudi 26 juillet, à 19h, à une messe célébrée par l'archevêque de Montréal, à l'Oratoire Saint-Joseph, messe pour commémorer le centenaire de la mort de la fondatrice, Mère Marie-Anne, l'oubliée par excellence, la martyre du silence, qu'on connaît à peine dans notre milieu, mérite qu'on lui rende cet hommage. Pourquoi pas une délégation du conseil municipal, maire Forget en tête ?

LA POLICE DEMANDE LA COLLABORATION DES COMMERCANTS DE MASCOUCHE

[PD] Commerçants soyez coopérants ! Le Service de police de Mascouche entreprend ces jours-ci le recensement des 486 commerces et entreprises de service du secteur. Valérie Lavoie, étudiante en technique policière, a été engagée dans le cadre du « Projet Défi », pour prendre en note les informations pertinentes qui assu-

reront la sécurité des entreprises. Valérie fait ses visites avec le sourire du lundi au jeudi, de 8h00 à 16h30 et le vendredi de 8h00 à 12h45, et ce, jusqu'au 10 août 1990. Par la même occasion, elle vous informera sur la nouvelle loi municipale concernant les systèmes d'alarmes.

SPÉCIAL
DE JUIN
SEULEMENT

10,9%*

sur tous les
modèles en
inventaire

CORRADO ET
CABRIOLET
4,9%*

* pour les 12 premiers mois sur un financement de 60 mois sujet à l'acceptation du crédit



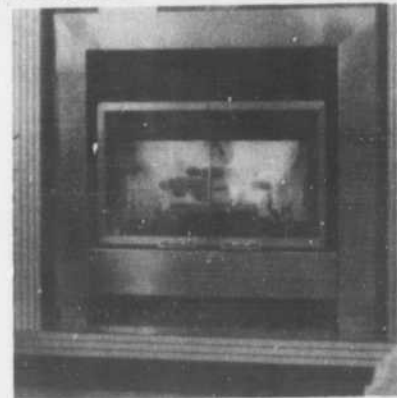
AUTOMOBILES
A. BÉLANGER

118, montée Masson, Mascouche 474-2428

Poêle Foyer Cheminées

Le Campagnar

UNE MARQUE QUI SE DISTINGUE



MODÈLE ÉLÉGANCE

- Caisson isolé
- Combustion efficace
- Prise d'air extérieure permettant d'alimenter le feu sans soutirer l'air de la pièce
- Tiroir à cendres avec pelle pour faciliter le nettoyage
- Système de ventilation avec contrôle à vitesses réglables pour plus de confort
- Vitre « Vision Totale » en pyrocéram avec pare-étincelles

BARBECUE Broil King



Modèle #945-60

- 50 000 BTU
- Grilles en fonte émaillée
- Construction robuste
- Surface de 565 po.²
- Briquettes en céramique
- Brûleur haute performance

NOTRE PRIX

379\$

MEMBRE DE LA L.A.P.C.C.S.

3 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

VENTE • INSTALLATION • POÊLE • CHEMINÉES • B.B.O.



694 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE
(FACE À GRENIER AUTO)

JOLIETTE
1060 Visitation
759-1686

492-2054

REPENTIGNY
367 Notre-Dame
582-0912

Des activités à succès !

Le mandat du président 1989-1990, M. Normand Harvey fut mouvementé en actions, en représentation, mais aussi en cheminement de projets majeurs. Nous allons vous brosser ici une vue d'ensemble de ce qu'a été l'année 1989-1990 tel que présenté par M. Harvey lors de la lecture de son rapport annuel de président.

Gilles Bordonado

SERVICES AUX MEMBRES

La C.C.D.M. a offert plusieurs nouveaux « produits à ses membres ». Le répertoire des membres 1990 a succédé au traditionnel agenda qui ne répondait plus aux besoins des membres. Cet outil a permis de pousser encore plus loin le concept de promotion de l'achat local très cher à la C.C.D.M.. Le bulletin mensuel, qui est passé de 8 à 12 pages et distribué à 1 800 places d'affaires, a pu faire découvrir aux membres les activités de la chambre et aussi certaines entreprises membres par des publi-reportages.

LES ACTIVITÉS MAJEURES:

LE SALON ET L'EXPO-RÉGIONALE 90

Le Salon de la Comptabilité et de la Gestion informatisée 1989, sous la responsabilité du nouveau président 1990-91 M. Michel Desrochers, a connu un grand succès. Cet événement, qui se tenait au Palace de Laval, a attiré de nombreux visiteurs, faisant connaître la région. Il a de plus rapporté la coquette somme de 11 422\$ à ses instigateurs. Le succès de l'expo-régionale 1990 est semblable. Une visibilité intéressante pour les 125 exposants, puisque près de 10 000 personnes l'ont visité. Les énergies dépensées valaient les 25 000\$ de profits de l'événement.

DES SOUPERS, DES DÉJEUNERS, DES SOIRÉES, UN GALA...

La C.C.D.M. organisait aussi une série d'activités sociales, qui permettaient aux membres de la chambre d'échanger. Certaines d'entre elles avaient aussi pour but d'amasser des bénéfices. On organisa un souper bénéfice, une partie d'huitres, le gala Primas, une soirée motivation à Terrebonne avec M. Simon Blouin, 22 déjeuners informels les mercredis matins, des soupers/causerie, trois visites industrielles (Automation Laval, Altex et Jaymar), un cocktail de Noël à Lachenaie, une roue du roi (ou chasse au faisan) à La Plaine et un trounoi de golf et qui atteignirent pour la plupart les objectifs fixés, tant au niveau participation que financier. Une année sociale et économique chargée !

DES REPRÉSENTATIONS ET DES PROJETS

La C.C.D.M. avait des représentants dans une multitude d'organismes, de conseils et de comités. Parmi ceux-ci Majie 16-24, la

Société de développement touristique des Moulins, la SORDEM, la chambre de commerce du Québec, les chambres régionales de commerce, le C.P.I.M., le Sommet économique, le Festival National de la Francophonie, Entrepreneuriat Jeunesse des Moulins, Stage d'un jour, le centre hospitalier des Moulins, le comité d'action populaire et tout dernièrement le centre communautaire Jeunesse de Terrebonne.

Le projet principal ayant exigé des ressources importantes à la C.C.D.M. et à sa consœur Mascouchoise a été le Carrefour Lanaudière-Sud qui a été retiré finalement de la table du S.E.P.L. au profit du projet MEPAIR/ aéroport de Mascouche, qui est toujours à l'étude par les intervenants économiques tant gouvernementaux que moulinois. Notons aussi le développement de nouveaux projets: 1- le centre serveur de communication qui permettrait par le système informatisé de la C.C.D.M. de rendre le fichier « Aide à l'entreprise » de communication-Québec disponible aux membres; 2- les comités industriels pour répondre aux besoins de ces entrepreneurs et 3- projet de participation à la foire du commerce et de l'industrie du Québec.



(GB) On a procédé à la fin de l'assemblée générale à la traditionnelle élection des membres du conseil d'administration 1990-91 de la C.C.D.M. M. Michel Desrochers en assumera la présidence. Les voici tous réunis, il s'agit (debout) de M. Normand Harvey (prés. ex-officio), des administrateurs M. François Duval, M. Sylvain Dufresne, M. Clément Bastien, M. Luc Cabrol, M. Pierre Donais, M. Pierre Grisé, M. Michel Corbeil, M. Robert Gaudry, M. André Tremblay, (assis) M. Pierre Labrecque (trésorier), M. Robert Legault (v.-p. Lachenaie), M. Claude Lesage (v.-p. Terrebonne), M. Michel Desrochers (président), M. Robert Tranchemontagne (v.-p. Mascouche), M. Gaétan Bédard (secrétaire), Messieurs Sylvain Courchesne et M. Henri Cazeault étaient absents lors de cette photo. Notons qu'une ovation bien méritée a été donnée à M. Daniel Bertrand qui a occupé un poste dans le C.A. pendant neuf ans.

TERREBONNE SUZUKI AUTOMOBILES INC.



SWIFT GT

- Moteur 4 cylindres à injection électronique
- 16 soupapes à arbre à cames en tête
- Sièges baquets ergonomiques Entièrement ajustables
- Phares halogènes
- Jupes latérales
- Garantie 3 ans/80,000 km

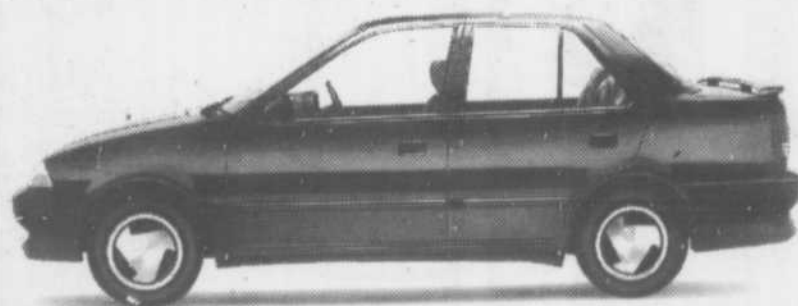
SIDEKICK

- 4 roues motrices
- Automatique ou 5 vitesses
- 4 cylindres, injection électronique
- Servo-frein à disque à l'avant
- Pneus 205x75x15
- Garantie de 3 ans/80,000 km



SWIFT BERLINE

- Moteur 4 cylindres à injection
- Sièges arrière à dossiers rabattables
- Direction à crémaillère
- Garantie 3 ans/80,000 km



FAITES UNE OFFRE

QUI NE SE REFUSE PAS!

2800 CHEMIN GASCON, TERREBONNE 477-2816

Excavation

Marcel Clark Inc.



NIVELLEMENT DE
TERRAIN

EXCAVATION DE TOUT GENRE

Coupe d'égout d'aqueduc
Location d'équipement

Vente et transport;
TERRE TAMISÉE
TERRE ARABLE — TERRE NOIRE

RÉSIDENTIEL ET INDUSTRIEL
Estimation Gratuite

471-4985

Rés: 503 Chartrand, Terrebonne, Québec, J6W 2L8
Bur: 365, Grenon, Terrebonne, Québec

Le C.A. '90 à Mascouche!



(GB) Voici le conseil d'administration 1990-91 de la Chambre de commerce de Mascouche. Il est formé de M. Marc Soucie, M. Alain Favreau, M. Pierre Lacelle, M. Gilbert Bibeau, M. Marcel Charbonneau, (assis) Mme Isabelle Lafrance, M. Denis Beaudoin, Mme Gisèle St-Amant et Mme Francine De Séve, Mesdames Louise Dionne et Nathalie Thibeault étaient absentes à la prise de cette photo. Soit un C.A. composé également d'hommes et de femmes.

Suite page 21

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

ENSEMBLE AVEC LECTEUR AUDIO NUMÉRIQUE POUR VOITURES



RADIO TIRROIR « ANTIVOL » KEH-M3000QR

- Haute puissance
- Contrôle de chargeur de disques audionumérique
- Recherche des plages musicales
- Inversion automatique
- Contrôle des hautes et basses fréquences séparées

LECTEUR DE CD « MULTIPLAY » Capacité de 6 disques par chargeur

SPÉCIAL 999 \$ l'ensemble

B.H. ÉLECTRONIQUE (1988) INC. 471-5525 1306 Ch. des Anglais, Lachenaie

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

Un bon coup!



Peinture de qualité supérieure



à partir de

17,50

les 4 litres

- 70-110 Super couche de fond latex 17,50\$
- 75-410 Latex fini satin 20,95\$
- 75-210 Latex fini perle 21,95\$
- 80-110 Latex semi-lustre 22,95\$
- OPTION 200: Latex mat de finition: 11,95\$
- OPTION 300: Latex semi-lustre 15,95\$

Ligne économique à partir de



11,95 les 4 litres

VENDUS EXCLUSIVEMENT AUX CENTRES

BETOMEL

PEINTURE DES MAÎTRES-DÉCORATEURS

Disponibles en blanc ou choix de couleurs pastel. Autres spéciaux sur peinture et accessoires en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1990.

Montréal	8600, av. de l'Épée 4400, rue Iberville 2655, Jean-Talon est	273-8855 526-5585 593-6171	Ville LaSalle	2054, rue Lapierre	364-3278
Montréal-Nord	10220, boul. Pie IX	321-3030	Saint-Eustache	504, Grande Côte	473-1471
P.A.T.	12560, rue Sherbrooke est	645-2251	Saint-Antoine	901, boul. Lachapelle est	438-8623
Longueuil	1079, boul. Ste-Foy	651-2223	Terrebonne	4170, rue Nancy	471-6618
Saint-Hubert	3845, rue Mont-Royal	445-3036	St-Jean	1025, boul. du Séminaire	359-0977
Mont St-Hilaire	539, boul. Laurier	446-2962	Valleyfield	18, Nicholson	377-9000
Laval	1100, boul. des Laurentides	662-0351	Granby	754, rue St-Jacques	375-9449
D.D.O.	4360, boul. des Sources	685-4564	Sorel	102, rue Charlotte	746-1818

Autres Centres Bétomel à Sherbrooke, Disraeli, Thetford Mines, Québec, Ste-Foy, Ottawa et plusieurs autres.

NOUVEAU Maintenant dépositaire du plancher pré-vernissé MIRAGE

ATELIER DE BOISERIE

Nous pouvons vous offrir une variété de matériaux, grâce à notre atelier de boiserie spécialisé dans la fabrication de matériaux sur mesure.



- MERISIER
- ERABLE
- CHENE
- FRENE
- PIN

BOIS DE FINITION PLANCHER DE BOIS FRANC MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

EN SPÉCIAL

BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION WOOLMANIZED GARANTIE À VIE

	8'	10'	12'	14'	16'
2 x 4	2.85	3.85	4.60	5.40	6.20
2 x 6	4.50	5.90	7.10	8.30	9.50
2 x 8	6.70	8.35	10.50	11.80	13.80
2 x 10	9.00	11.00	15.00	17.50	20.00
2 x 12					30.40 (2.25 p.l.)



Estimation gratuite

Livraison gratuite pour commande de \$300. et plus.

Paul-Émile Rivest inc. 361 Monique, Presqu'île Le Gardeur 581-4873 581-4854

CHAMBRE DE COMMERCE DE MASCOUCHE...

SIX MOIS OCCUPES !

Gilles Bordonado

Une vingtaine de membres de la chambre de commerce de Mascouche s'étaient donné rendez-vous au tout nouveau centre communautaire St-Benoit pour l'assemblée générale annuelle de l'organisme. On y a présenté un bilan bien rempli, et ce malgré les courts six mois qu'ont duré le mandat de M. Marcel Charbonneau président de l'organisme. Cette situation était dû aux nouveaux règlements établissant la fin de l'année financière au 31 mai 1990.

« REUSSIR ENSEMBLE À MASCOUCHE »

M. Marcel Charbonneau a déposé son rapport en tant que président de la chambre de commerce de Mascouche. L'événement majeur de cette période fut la tenue du colloque « Réussir ensemble à Mascouche » en collaboration avec le projet « Rues Principales ». Les échanges et la concertation qui y sont nées permettront le cheminement de plusieurs dossiers (dont la table constructeurs/conseil municipal), tout en permettant à certains intervenants de mieux se connaître et ainsi mieux travailler ensemble. Le succès de ce colloque porte à croire qu'il sera de retour l'an prochain.

DES INTERVENTIONS ET DES ACTIVITES

Plusieurs activités sociales ont été promu par la C.C.M.. On a tenu deux soupers mensuels, dont le premier était animé par une conférence du député fédéral Jean-Marc Robitaille. Les déjeuners des Lève-tôt ont été conservés sous une version officielle et permettaient aux gens d'affaires de se rencontrer. La 5ième édition du tournoi de golf de la chambre a été un grand succès, puisque 125 participants y étaient.

On ne peut passer sous silence les interventions faites par la chambre de commerce de Mascouche. Elle participa activement aux

consultations portant sur les règlements de zonage et sur le plan d'urbanisme. Au niveau des communications, il y eut rédaction d'une vingtaine de communiqués de presse et convocation de quelques conférences de presse annonçant projets ou prises de position. De plus, une série télévisée a été promu à la télévision régionale pour mieux faire connaître les commerces mascouchois. Montrant son appui au projet MEPAIR/aéroport de Mascouche, la chambre de commerce de Mascouche, conjointement avec la C.C.D.M., retirait leur projet « Carrefour du Commerce Lanaudière-Sud ». D'ailleurs M. Charbonneau n'a pas hésité à mentionner que la ville de Mascouche devrait laisser une plus grande place à la Chambre de Commerce dans ce dossier économique. Une place qui lui reviendrait en tant que promoteur économique... Mme Denise Cloutier-Gauvreau, conseillère a pris bonne note de ce commentaire qu'elle transmettra à ses confrères.

DES SUBVENTIONS ET UN BILAN FINANCIER NÉGATIF...

Des subventions du gouvernement fédéral a permis à la C.C.M. de créer 4 emplois. C'est pendant cette période qu'on a procédé à l'analyse de l'étude de marché qui avait été effectuée à l'automne 1989. Notons que malgré l'adhésion de 124 membres à la chambre de commerce de Mascouche, le bilan financier de six mois est négatif montrant un excédant des dépenses de 1 310\$. Cette situation n'est pas critique puisque qu'une avance de fonds de subvention de 4900\$ est en voie d'être remboursé. Des surplus de 3 347\$ du tournoi de golf 90 s'ajouteront à ce remboursement donnant un total en caisse de 9 621\$. Donc, un mandat positif, même dans le budget!

89%

sur Sentra,
Pulsar,
Stanza,
Axxess
et Pick-upGRATUIT *
CLIMATISEUR

NISSAN

génial...et humain™

NISSAN

1985 • 1990

\$1,000

de

RABAIS

sur PULSAR

et CAMIONS

PICK-UP

* sur Sentra seulement

GARANTIE 6 ANS/100,000 km

PSP

Service et département
des pièces
ouverts le soir

GARAGE

DUMOULIN

8115, boul. Lévesque, St-François, Laval, Québec H7A1V1

665-7459 À 10 MINUTES DU PONT PIE-IX 326-0033

CENTRE DE
DISTRIBUTION

LES PAVÉS

G.S.

inc.

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

PAVÉ-UNI MODÈLES: PAVÉ, HOLLANDE OU UNIDECOR, GRIS.

Spécial 1 49 couleur 1.59

BORDURES UNIVERSELLES GRISSES

6 49 chacune

- Dépositaire des produits TREMCA
- Pavé-uni couleur chamois disponible
- Nous faisons la coupe du pavé-uni.

TOUT POUR EMBELLIR
VOTRE AMÉNAGEMENT

- PAVÉ-UNI
- DALLE DE PATIO RENFORCÉE DE FIBRE DE VERRE
- BORDURE UNIVERSELLE
- BLOC UNITALUS
- SABLE ET PIERRE

LIVRAISON DISPONIBLE



853, boul. Industriel, Mascouche — 966-0888

La Revue

culturelle

LES ARTS PLASTIQUES A LEURS MEILLEURS !



(GB) L'école du Vieux-Chêne à Lachenaie présentait du 5 au 10 juin une magnifique exposition d'art plastiques, produite par les jeunes élèves de cette école, dont la vocation artistique occupe une importance majeure. On y a reçu parents, grands-parents, voisins et amis qui ont pu apprécier les montages, les dessins, les collages, les tableaux peints et autres oeuvres estudiantines. Notre photo montre quelques jeunes artistes, mais aussi Mme Marie-Paule Poitras (Marie-Pot d'Colle), spécialiste en arts plastiques, qui coordonnait cet événement, à travers lequel on a pu également découvrir les oeuvres d'élèves de Mme Gilberte Couture. Ces artistes de notre coin présentaient une exposition sous le thème « Une touche de lumière ».



La Fête Nationale rappelle notre patrimoine et notre culture.

Le Vieux-Terrebonne en est l'expression la plus remarquable dans la région.

Soyons-en fiers !

Heureuse Fête Nationale !

GENS D'AFFAIRES
DU
VIEUX-TERREBONNE

Informez-vous !
471-0475



Jacques Chouinard
4^e Dan
Directeur

Cond. physique —
Relaxation —
Confiance en soi —
Coordination —
Discipline
Contrôle de soi



Maitre Sensei Jacques Chouinard, 4^e dan
Stéphane Boulanger — Champion provincial
à Sherbrooke — 1^{ère} place; Combat et kata
Ceintures bleu et marron
Maitre Shihan André Coulombe, 6^e dan
Chef de branche au Canada
(région de Sherbrooke)

Tous nos instructeurs sont certifiés niveaux 1 et 2
par le programme des entraîneurs reconnu par le M.L.C.P.

492-2994

INSCRIPTION
EN TOUT TEMPS

Kimono gratuit avec
inscription annuelle

極真會

Cours pour:
— Homme
— Femme
— Enfant

L'école
sera fermée
du 15 juillet
au 15 août

Voir les
pages
jaunes

1332, rue Forget,
Île St-Jean
Terrebonne, Qc.

L'histoire à l'honneur sur l'Île-des-Moulins !

Gilles Bordonado

L'Île-des-Moulins a présenté jeudi soir dernier sa programmation d'animations historiques par la nouvelle saison estivale 1990. Le fil conducteur de cette saison sera la musique de la fin du 19^{ème} siècle. À l'ordre du jour, une exposition permanente sur ce sujet au moulin neuf, des visites commentées, des animations thématiques, mais aussi une nouveauté des spectacles/visites qui se donneront dans un espace théâtral aménagé sous le moulin Neuf.

LA TECHNOLOGIE AU SERVICE DE L'HISTOIRE

Ces visites/spectacles se tiendront les soirs des mercredis, jeudis et vendredis des mois de juillet et août. La mise en scène préparée par M. Raynald Michaud mettra en valeur des comédiens de qualité dans un ensemble où musique, costumes, éclairage, théâtre noir, marionnettes géantes et autres techniques dignes des meilleurs spectacles mettront en valeur le thème de ces visites « Masson du rêve à la légende ».

DES VISITES COMMENTÉES

L'Île-des-Moulins offrira toujours ses services de visites commentées. Au 23 juin, 4 000 enfants de groupes de 4^{ème} année des commissions scolaires Des Manoirs et autres environnantes auront profités de visites scolaires. Soutenues par un cahier pédagogique, ces visites permettent à ces élèves de découvrir la vie des anciens résidents de l'Île et de la Seigneurie de Terrebonne. Les comédiens seront bien évidemment costumés et emploieront un discours et des physiognomies typiques de nos ancêtres.

UNE EXPOSITION RECHERCHÉE

L'Île-des-Moulins a aussi renouvelé son exposition estivale. Elle mettra en valeur la musique de la fin du 19^{ème} siècle, période pendant laquelle vivait la Seigneuresse Geneviève-Sophie Masson. On y découvre une panoplie de renseignements sur les fan-

fares, les opéras, la musique du temps. Le consulat d'Union Soviétique, représenté par le vice-consul M. Léonid Katichev, a offert pour l'été des costumes fort impressionnants de l'opéra Boris Godounov de Modeste Moussorgsky et une grande maquette de l'opéra de Kiev. On retrouve aussi plusieurs instruments de musique anciens et de nombreuses images et photographies mettant en vedette des personnages et musiciens de cette époque. Cet ensemble sera animé par un quartet de chanteurs et un pianiste, qui entonneront des airs populaires du 19^{ème}, mais aussi des chansons du répertoire canadiens-français de cette période.

Le centre d'interprétation historique sis au bureau seigneurial servira toujours de centre d'information et d'introduction à la compréhension historique du site.

ANIMATIONS THÉMATIQUES

L'« Omnibus » de l'Île-des-Moulins vous fera découvrir la vie des censitaires et des seigneurs de l'Île et de la Seigneurie. On développera plusieurs thèmes, dont la famille, le romantisme, la musique, les corvées, les légendes et croyances populaires. Vous vous promènerez donc à travers le parc de l'Île où vous effectuerez des arrêts où des comédiens vous joueront des petites pièces sur les thèmes que nous venons d'identifier plus haut.

MOTEUR TOURISTIQUE

M. Irénée Forget maire de Terrebonne et M. André Shatskoff président de la S.O.D.E.C.T. ont réaffirmé l'importance majeure qu'occupait l'Île-des-Moulins dans le développement culturel et touristique de la région. On peut dire sans se tromper qu'il est le moteur touristique de la région. Une assertion qui ne déplaiera pas à M. André Fontaine responsable de l'Île, qui a proposé cette année encore une saison estivale pleine de découvertes...



(GB) M. Léonid Katichev vice-consul d'Union Soviétique, M. Irénée Forget maire de Terrebonne, M. André Fontaine régisseur de l'Île-des-Moulins et M. André Shatskoff président du conseil d'administration de la SODECT posent ici avec quelques-uns des comédiens qui animeront les activités d'interprétation historique de l'Île-des-Moulins. On remarque d'ailleurs en premier plan Geneviève-Sophie Masson, dernière seigneuresse de Terrebonne.



Les petites annonces de
la revue
24 HEURES
SUR 24
471-4444

HORAIRE D'ÉTÉ À LA BIBLIOTHÈQUE DE MASCOUCHE

Du 11 juin au 3 septembre inclusivement, la bibliothèque sera ouverte aux heures suivantes:

-lundi, jeudi et samedi: de 11h à 18h; -mardi et mercredi: de 11h à 20h.

L'horaire régulier reprendra le mardi, 4 septembre, de 13h30 à 21h00.

Ca roule et ça déroule du tapis

ENTREPOT TAPIS MASCOUCHE

1733 BOUL. STE-MARIE MASCOUCHE

(5 minutes du centre ville - direction La Plaine)



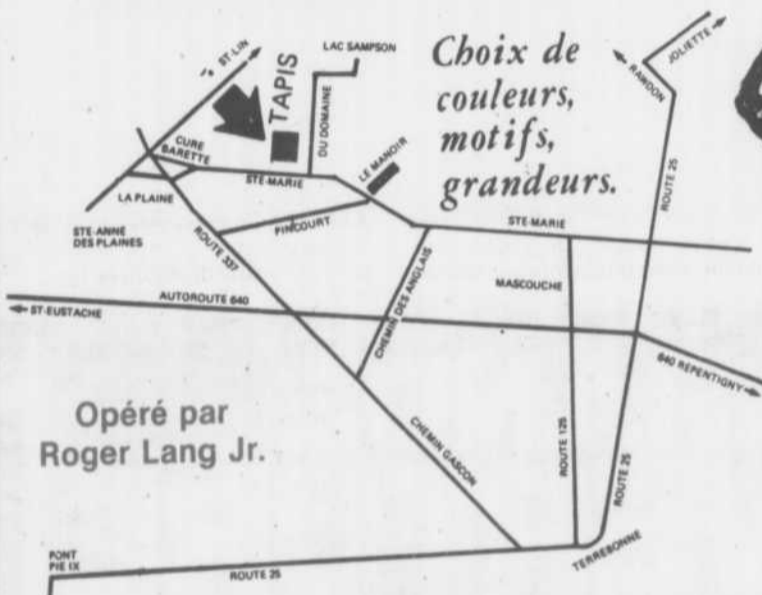
CHÈQUES ACCEPTÉS

Un
seul
endroit

474-1222

NOS RÉNOVATIONS
SONT MAINTENANT
TERMINÉ...

Choix de
couleurs,
motifs,
grandeurs.



Opéré par
Roger Lang Jr.



**PRIX
SUPER
BAS
À
L'ANNÉE**

**PRIX
COUPÉS**

200 ROULEAUX DE TAPIS

& PRELART EN INVENTAIRE

+

400 BALANCES (0 à 15 pieds)

DE TAPIS & PRELART

SERVICE
PERSONNALISÉ

INFORMEZ-VOUS SUR
NOS DEMI-ROULEAUX

INSTALLATION
PAR DES EXPERTS

N.B. NOUS SOMMES FERME, TOUS LES MARDIS

ENTREPOT TAPIS MASCOUCHE

OUVERT AU PUBLIC

OUVERT AU PUBLIC

UNE SORTIE AUX CASCADES D'EAU POUR LES FRIPOUILLES

Mercredi le 27 juin 1990 une sortie aux cascades d'eau de Piedmont est organisée dans le cadre du programme des terrains de jeux. Le départ est prévu à 8h à l'aréna, à 8h15 au centre communautaire Angora, à 8h30 au parc Louis-Gilles Ouimet et à 8h45 au Pavillon André-Guérard. L'arrivée est prévue entre 16h et 16h45, dépendant du

point d'arrivée. Ainsi l'autobus déposera vos fripouilles à 16h au Pavillon André-Guérard à 16h15 au parc Louis-Gilles Ouimet, à 16h30 au centre communautaire Angora puis à 16h45 à l'aréna. Naturellement ils doivent amener leur maillot de bain et une boîte à lunch remplie puisque le dîner est prévu à Piedmont.

Les billets sont disponibles dans les 5 points de vente suivants: Le Service des loisirs, la bibliothèque municipale, les dépanneurs Georges VI et Pageau ainsi que la boutique « Bicycle St-Joseph ». Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec François Dulude au 471-4192 poste 345.

AUDITIONS LE 18 JUIN 1990

Le Théâtre d'Art Lyrique de Laval tiendra le 18 juin, des auditions de solistes pour sa saison 90-91: Le Pays du Sourire, Amahl et les visiteurs du soir, La Vie Parisienne. Pour inscription, tél. au 628-8255.

FOU DE JOIE GRACE AUX CHEVALIERS



(PD) Les Chevaliers de Colomb de Terrebonne ont invité 70 jeunes de la région au Stade Olympique de Montréal, le 26 mai dernier. Inutile de dire qu'ils étaient fou de joie de voir à l'oeuvre les Expos contre l'équipe de Cincinnati. Le coordonnateur de cette journée, Réal Vaillancourt, a accompagné les jeunes avec plaisir.

Le club Plein Air Jeunesse se mouille

Préparez-vous les ADO pour la première sortie, on se mouille. Notre destination St-Sauveur où nous passeront une merveilleuse journée.

Cette sortie vous est offert au modique prix de 16\$ (entrée et transport) les glissades d'eau à St-Sauveur ce n'est pas la fin du monde mais avec 40 jeunes de ton âge c'est super cool!

Tu dois penser à amener ton maillot, ton lunch ou de l'argent, de la protection solaire, ta serviette.

C'est pas cher pour avoir du plaisir en masse. Alors vite! dépêche-toi, viens t'inscrire au Service des Loisirs, 3297 rue Marconi. La date limite d'inscription est le 20 juin et les places sont assez limitées.

Viens te mouiller avec nous !

AVIS DE CONVOCATION



La Caisse populaire
Desjardins de Mascouche

Madame, Monsieur,

Tous les membres de la Caisse populaire Desjardins de Mascouche sont convoqués à la 48e assemblée annuelle qui sera tenue au Centre Communautaire de Mascouche, (salle 200), le lundi 16 juillet 1990, à 20 h 00.

Les membres de la Caisse seront alors invités à prendre connaissance du rapport annuel, à statuer sur les trop-perçus, à élire leurs dirigeants ainsi qu'à se prononcer sur tout sujet d'intérêt pour la Caisse et les membres.

L'assemblée aura en outre à se prononcer sur l'adoption d'un règlement autorisant l'émission de 20 020 parts permanentes de 10\$ chacune, pour un montant maximal de 200 000\$. Le projet de règlement prévoit notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription. Le projet de règlement est disponible pour consultation à la Caisse.

Nous portons également à votre attention que lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichés à la Caisse populaire. Les formulaires d'avis de mise en candidature sont disponibles au siège social de la Caisse populaire.

Un léger goûter sera servi.

Tous les membres sont cordialement invités à y participer.

DOLORES GUILBEAULT
Secrétaire du Conseil
d'administration



Des jours bien remplis...

Les amis(es), voici des idées de livres de lecture qui sauront égayer les jours de vacances et réjouir les petits et les grands. Certains livres te proposent des activités de plein air, des bricolages à faire seul ou avec des amis, des romans ou des histoires...

M. John Vicker, du service aux collectivités de la Librairie Lincourt a eu la gentillesse de trouver pour toi, 10 titres de livres qui te captiveront, t'emballeront, te divertiront tout l'été.

- SIMON LES NUAGES de Roger Cantin.
- AMI-MOTS EN VACANCES, « cahier de lecture d'été » en 2 volumes, activités de toutes sortes, aux enfants de 6 à 9 ans.
- CIBLES, manuel des Scouts et Guides, activités de plein air, les animaux, les randonnées, la survie, etc...
- BRICOLAGE DE PLEIN AIR, éditions Casterman.
- MAIS QUE FONT LES FEES AVEC TOUTES CES DENTS ? Editions Raton Laveur.
- LES INITIÉS DE LA POINTE-AUX-CAGEUX de Paul Grosbois, éditions HMH Jeunesse (roman historique), de 9 à 12 ans.
- PELLICULE ET LES ANIMAUX EN DANGER, Stéphane Poulin, éditions Michel Quintin, sensibilisation à l'écologie (contient un livre, des jeux, des marionnettes).
- CIEL D'AFRIQUE ET PATTES DE GAZELLE de Robert Soulières, éditions Pierre Tisseyre.
- OU SONT PASSES LES DINOSAURES ? de Sylvie Desrosiers, éditions Courte Echelle.
- LA GRANDE AVENTURE D'ALPHONSE DESJARDINS (en bandes dessinées) de Prouche.
- CHERCHE-ETOILES, éditions Marcel Broquet. Une planchette où tu peux trouver et identifier les étoiles du firmament.

GRANDE OUVERTURE D'UN NOUVEAU MIKES TOUTES LES PIZZAS

LARGES

14 PO.

SEULEMENT

999 CH.
plus taxe
POUR UN
TEMPS LIMITÉ
EXTRA EN SUS.

Offre passionnante!
Onze savoureuses pizzas Mikes.
À un prix si petit... irrésistible!
Mmmm... Allez-y!
C'est à côté de chez vous.

Ne peut être combiné à aucun autre bon ou offre promotionnelle.

3085, boul. Sainte-Marie
Galeries de Mascouche

Passionnement Mikes!

MIKES

JEUDI 21 JUIN DES 14 H



HONDA

ESSAI SUR ROUTE GRATUIT.

**POUR L'OCCASION
PLUSIEURS SPÉCIAUX
VOUS SONT OFFERTS.**

**RABAIS DE 20 %
sur tous nos CASQUES
EN MAGASIN**

**RABAIS DE 30 %
sur tous nos PNEUS
EN MAGASIN**

**RABAIS DE 30 %
sur toutes nos ACCESSOIRES
pour motos 4 roues
EN MAGASIN**

**RABAIS DE 25 %
sur nos HABITS
DE PLUIE
EN MAGASIN**



**SPÉCIAUX sur toutes
nos TONDEUSES
en magasin**

**BEAUCOUP D'AUTRES
SPÉCIAUX EN MAGASIN**

Voici une chance de faire un essai sur route d'une motocy-
clette ou d'un vélomoteur Honda flambant neufs.

La fourgonnette d'essais sur route de Honda sera ici très
bientôt. Elle transportera des motocy-
clettes Honda sélectionnées
comme la CBR de 600 cc, la CB-1 de 400 cc, la Hawk GT de 650 cc
et la NX125 à double usage. L'étoile de la gamme sera la toute
nouvelle Pacific Coast, la première motocy-
clette des années 90.

Il y aura aussi d'autres motocy-
clettes et vélomoteurs
Honda épâtants et des spécialistes Honda pour répondre à tes
questions.

Pour participer, il te suffit d'avoir un permis de conduite
de moto en règle et de porter les vêtements appropriés et un
casque approuvé.

Choisis la moto à ton goût et fais un essai sur route gratuit.



**INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
CHEZ**

**GOULET MOTO
SPORTS**

110 Turgeon, Ste-Thérèse 1056 Masson, Terrebonne

435-2408

471-4488

UNE JOURNEE SEULEMENT

UNE JOURNEE SEULEMENT

UNE JOURNEE SEULEMENT

IL FAUT SAVOIR !

DANS LE VIEUX-TERREBONNE, IL Y A PLUS DE 80 COMMERCE QUI VOUS OFFRENT DES SERVICES ET DES PRODUITS DE TOUTE SORTE. LA VARIÉTÉ ET LA DIVERSITÉ CONSTITUENT UN AVANTAGE CERTAIN POUR LE CONSOMMATEUR QUI Y RETROUVE EN PLUS LA QUALITÉ, LES EXCLUSIVITÉS, L'ORIGINALITÉ ET LE CHARME SI PARTICULIER DE CE QUARTIER HISTORIQUE. MAGASINER DANS LE VIEUX-TERREBONNE, c'est profiter de tout cela. MAGASINER DANS LE VIEUX-TERREBONNE, c'est chaleureux. MAGASINER DANS LE VIEUX-TERREBONNE, c'est mieux !

Ballons, animation, décoration,
panier cadeau

La Rigolade enr.
198 St-André, 492-5413
Alain Bouthillier vous accueille

Casse-croute, tabagie

Tabagie Richard
753 rue St-Pierre, 471-3431
Pierre Richard vous accueille

Chasse et pêche

**Propac, Chasse et
Pêche Turmel**
719 rue St-Louis, 492-1217
Mme Gaétanne Bessette vous accueille

Coiffure et esthétique/elle et lui

Salon Fema
510 St-Louis, 471-1950
M. Normand Goulet vous accueille

Détente, relaxation/massothérapie

**Bains flottants
Le Nénuphar**
704 St-Pierre, suite 102
471-7193
Sophie White vous accueille

Décoration/rénovation

Décor Arc-en-ciel
735 rue St-Louis, 492-4181
Paul St-Jean vous accueille

École de conduite

**École de conduite
Lauzon**
800 rue St-Pierre, 471-0846
Jeanne-D'Arc Vachon vous accueille

Encadrements/laminage/reproductions

Le Visionnaire
227 boulevard des Braves
964-1411/331-9623
M. Donald Dugas vous accueille

Esthétique

Électrolyse Plus...
721 St-François-Xavier, 964-1618
Ginette Pronovost vous accueille

Fleuriste

Boutique Sensations
889 St-François-Xavier, 471-6646
Lison Lachapelle vous accueille

Fourrure

Comtois Fourrures
732 rue St-Pierre, 471-1554
Dany et Lilianne Betty vous accueillent

Galerie d'art/gravure au jet de sable

**Galerie d'art Unicorn/
Unicorn Design**
774 St-Pierre, 492-7679
Lloyd Sheldrick vous accueille

Livres, papeterie, bureau

Librairie Lincourt
191 rue St-André, 471-3142
Benoit Lincourt vous accueille

Marché d'alimentation

**Marché Métro
R. & P. Côté**
121 rue St-Joseph, 471-2405
Roger Côté vous accueille

Nettoyeur

Nettoyeur Crevier
102 rue Lepage, 471-2266
M. Crevier vous accueille

Pièces d'automobiles

**Pièces d'auto
Clermont**
90 rue Chapleau, 471-4101
M. Camden vous accueille

Prêt-à-porter (vêtements pour dames)

Aubaines exclusives
451 Montée Masson, 492-6985
Diane Sirois vous accueille

**Thérèse Bisson,
prêt-à-porter**

183 Sainte-Marie, 471-1125
Thérèse Bisson vous accueille

Quincaillerie

**Ferronnerie
M. Jacques**
803 rue St-Pierre, 471-3333
Jean-Claude Jacques vous accueille

Restaurants

Bistro de l'île
724 rue Saint-Pierre, 492-8193
Sylvain vous accueille

Chez Fabien

778 rue St-Pierre, 492-6032
Fabien Poirier vous accueille

Chez Phédimus

875 St-François-Xavier, 471-0115.
Roland Martineau et Jean Lincourt
vous accueillent

Salon de coiffure pour hommes

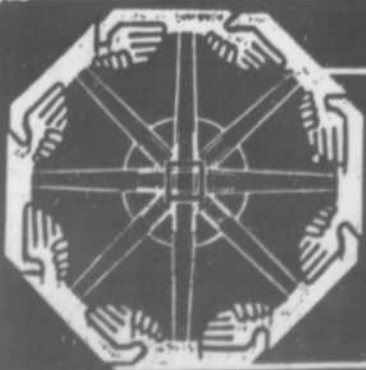
Salon de barbier Richard
757 rue St-Pierre, 964-0930
France et Jacques vous accueillent

Salon Look Plus

449 Montée Masson, 471-1707
Carole et Ann vous accueillent

Service de secrétariat

Secrétariat Exécutif
721 St-François-Xavier, 471-4500
Nicole Trudeau-Nantel vous accueille



DANS LE VIEUX
C'EST MIEUX



Gagnants du concours Mac Donald



(PD) Dans le cadre de son concours de la fête des mères, le restaurant Mac Donald de Terrebonne a procédé mardi soir dernier au tirage de la famille gagnante. Il s'agit de Serge et Danielle Lavigne, que l'on aperçoit entourés de Bruno Mazzon, assistant-gérant; Line Laplante, gérante; Johanne Langlois, secrétaire; et Josée Renaud, assistante-gérante. L'heureux couple de Terrebonne s'est mérité une fin de semaine pour deux au SPA Concept du Château Bromont. Une valeur de 1 200\$.

«OSER ETRE» DIFFUSE SUR LE GRAND RESEAU VIDEOTRON



(PD) L'unité Domrémy Lamater, qui vient de terminer le tournage de 20 émissions développant les aspects les plus divers touchant les drogues, a reçu récemment le premier prix provincial de la Fédération des Organismes Bénévoles d'Aide et de Soutien (FOBAST). Diffusée dans la programmation de la TV Rive-Nord depuis le mois de janvier, la série d'émissions « Oser Être » a été primée dans la catégorie « performance dans la réalisation d'activité pour la lutte contre la toxicomanie ». Michel Bertrand, vice-président de l'unité Domrémy Lamater; H. Claude Pariseau, président; et Jacqueline Simard, trésorière; exhibent avec joie la plaque honorifique. À noter que très bientôt la série « Oser Être » sera diffusée sur le grand réseau Vidéotron.

MICHEL JOLICOEUR,
NOUVEAU D.-G.
DES GALERIES



[GB] M. Michel Jolicoeur agira comme nouveau directeur-général des Galeries de Terrebonne. Ce dernier succédera donc à M. Marcel Bernard qui prendra lui-même la place de M. Jolicoeur au centre Valleyfield. Le seul objectif du nouvel administrateur de la compagnie Westcliff aux Galeries de Terrebonne: « Je vais voir à ce que tout y fonctionne bien. Bien les administrer de A à Z. » Notons que le nouveau directeur prépare une vente-trottoir du 4 au 7 juillet et le carnet de coupons « Via-Mode » pour le mois d'août. LA REVUE souhaite la bienvenue chez nous à ce nouvel administrateur.

L'INTEGRATION DES PERSONNES HANDICAPEES

Monsieur Jean-Marc Robitaille, député de Terrebonne, participait le 10 juin dernier à une journée spéciale sur la déficience intellectuelle organisée par l'association « Les Amis » de Repentigny dans le cadre de la semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées.

Monsieur Robitaille a d'ailleurs pris la parole la semaine passée à la Chambre des communes pour saluer l'engagement de tous les canadiens qui se dévouent tout au long de l'année dans le but d'aider les quelques 3,5 millions de personnes handicapées vivant au Canada.

Il s'est dit particulièrement fier de l'initiative du Premier Ministre du Canada, l'Honorable Brian Mulroney et de son gouvernement qui, en juin 1989, décrétait que chaque année, une semaine en juin serait reconnue comme semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées.

VENTILATEUR CAN-U.S.

Mlle Can-US vous défie... Prouvez-nous que vous pouvez avoir moins cher et nous vous vendons moins cher! « Parole de *Mlle Can-US* »

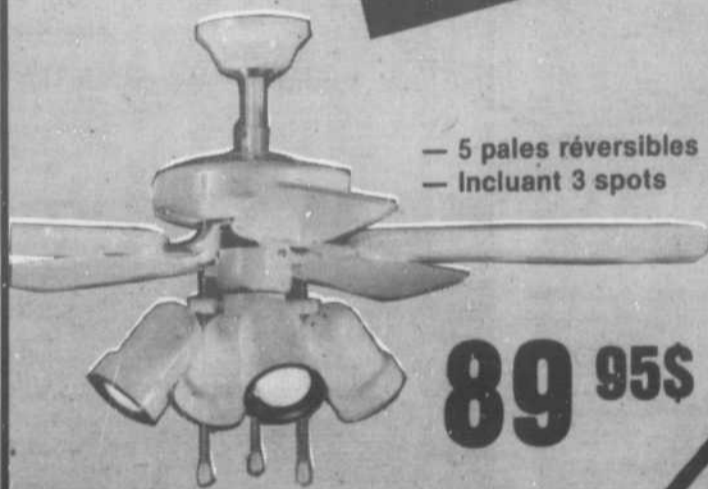
C'EST LA

**SUPER
VENTE**

DE LIQUIDATION

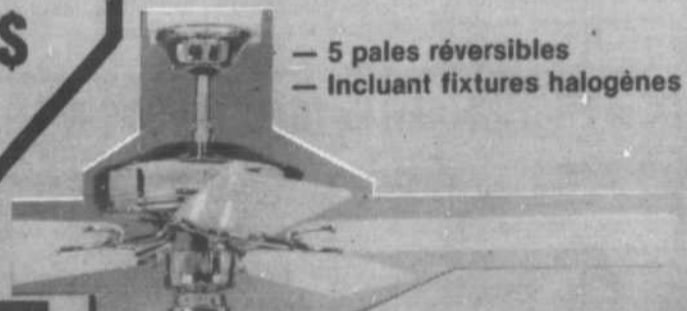
À **50%**

DE RÉDUCTION



- 5 pales réversibles
- Incluant 3 spots

89⁹⁵\$



- 5 pales réversibles
- Incluant fixtures halogènes

SPÉCIAL

Mlle Can-US

139⁹⁵\$

Qui dit mieux ?



SPÉCIAL

42" ou 36"
4 pales rotin

29\$

avec lumière

39\$

VENTILATEUR CAN-U.S.

1270, boul. Moody (Face à Canadian Tire)

TERREBONNE (sortie boul. des Seigneurs Est)

Tél.: 492-6888

H
A
L
L
O
G
È
N
E

31ème ANNÉE
TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

La Revue

communautaire

LE NOUVEAU CENTRE D'EMPLOI OUVRE SES PORTES

Lundi le 11 juin le Centre d'Emploi du Canada inaugurerait ses nouveaux locaux. Maintenant accessible aux personnes souffrant d'un handicap, l'ouverture du Centre cadrait très bien avec la « Semaine Nationale d'Intégration des Personnes Handicapées », qui se tenait du 10 au 16 juin.

UN GESTE COURTOIS

Les nouveaux locaux prendront l'espace complet du 2e étage de l'édifice situé au croisement du chemin Gascon et de la rue Hauteville, à Terrebonne (près du restaurant Giorgio). Munie d'un système informatisé plus efficace et de quelques employés supplémentaires, le Centre d'Emploi offrira aux bénéficiaires de la région un service plus soutenu et un accès aux personnes handicapées, grâce à un ascenseur conforme aux normes. Invité à couper le ruban inaugural, le député fédéral de Terrebonne, M. Jean-Marc Robitaille, a posé un geste courtois en remettant les ciseaux à la présidente de l'Association pour personnes handicapées de la région des Moulins, « La Rose Bleue ».

IL RESTE ENCORE BEAUCOUP À FAIRE

« Des locaux plus adéquats pour le Centre d'Emploi; c'est le premier dossier sur lequel je me suis penché suite à mon élection. A l'occasion de cette semaine spéciale pour les personnes handicapées, il me fait plaisir de laisser l'honneur de la découpe du ruban à Mme Jocelyne Demey, qui se dévoue avec acharnement depuis plusieurs années, pour cette juste cause », déclara le député. C'est avec joie que Mme Demey procéda, pour ensuite ajouter, devant une salle remplie à pleine capacité: « Je suis consciente des efforts qui sont faits en matière d'accessibilité et j'en profite pour remercier les responsables. Mais il reste encore beaucoup à faire car certains endroits publics dans la région ne sont pas du tout conformes aux normes ».

Parmi les personnalités invitées à l'inauguration officielle, on notait la présence des maires Irénée Forget et Bernard Patenaude, des représentants municipaux de Lachenaie et La Plaine ainsi que du maire de St-Lin, et du directeur du Centre d'Emploi Canada de Terrebonne.



La présidente de La Rose Bleue, Mme Jocelyne Demey a coupé le traditionnel ruban de concert avec le député Jean-Marc Robitaille. Ils sont entourés ici de Emile Roy, conseiller de La Plaine, Bernard Patenaude, maire de Mascouche, Micheline Mathieu, conseillère de Lachenaie, Irénée Forget, maire de Terrebonne, André Auger, maire de St-Lin et du représentant du CEC-Terrebonne.

PRIX «PERSONNALITÉ» DU CLUB OPTIMISTE



(PD) À l'occasion du concours « Gala Personnalité Jeunesse », les représentants des Clubs Optimistes de la zone I (région des Moulins) dévoilaient mardi dernier le nom des grands gagnants. Il s'agit de Caroline Savole, de Terrebonne, qui a remporté le prix « Mlle Personnalité » dans la catégorie présentation artistique; et de Martin Gauthier de La Plaine qui s'est mérité le titre de « M. Personnalité », dans la catégorie présentation spontanée. On les aperçoit devant l'entrée du restaurant le St-Pierre, en compagnie de quelques participants et membres Optimistes.



THÉÂTRE de Vieux-Terrebonne

présente

« À VOS SOUHAITS »



Une comédie de Pierre Chesnot
Mise en scène: France Arbour

Avec: Luc Durand, Gisèle Dufour, Héléne Veeves, Patrice Bissonette, Béatrice Picard, Jean-Bernard Hébert, Daniel Picard, François Trotter.

DU 20 JUIN AU 18 AOÛT '90
Du mercredi au samedi: 20h30

FORFAIT:

- Visite de l'île des Moulins
- Buffet champêtre au Manoir Masson (Traiteur: L'Étang des Moulins)
- Théâtre



PRIX SPÉCIAUX POUR LES GROUPES
POUR LA PIÈCE OU LE FORFAIT



867, rue St-Pierre, Terrebonne

RÉSERVATIONS: 492-4777

En collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec

La Revue

est
« À vos souhaits »
mais...
donnez-nous vos
commentaires/
suggestions
et participez au
TIRAGE
de
BILLETS
pour la pièce
« À vos souhaits »

À vos souhaits...

La Revue

vous offre des

BILLETS GRATUITS

17 paires de billets pour la pièce « À vos souhaits »
du Théâtre Profusion seront donnés à autant de gagnants.
Tirages les 15 juin et 29 juin, 6 et 13 juillet.
La pièce se joue au Théâtre du Vieux-Terrebonne.

Promotion conjointe du
Théâtre Profusion et La Revue

Nom

Adresse

Ville

Code

Tél:

Complétez ce coupon et transmettez-le à LA REVUE,
231 Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4. N'oubliez pas en plus
de nous écrire vos commentaires et suggestions pour avoir
droit de participer au tirage!

TANT QU'IL Y AURA DES FAM...

[PD] Les membres du centre FAM des Moulins tenaient jeudi dernier leur assemblée annuelle au centre Angora de Terrebonne. Pour l'occasion, les co-gestionnaires ont créé une chanson originale que tout le monde a chanté en coeur. De plus, quelques membres ont su faire rire l'assemblée, en jouant une satire de l'émission « Coup de Foudre », diffusée sur le réseau Quatre-Saisons. C'est une chanteuse de la région, Nicole Dion [aucun lien de parenté avec qui vous savez], qui a terminé la première partie de la rencontre en beauté. En deuxième lieu, ce fut l'élection du groupe des co-gestionnaires. Voici d'ailleurs les heureuses élues: Diane Dupont, Johanne Ricard, Collette Lacas, Nathalie Côté, Martine Vielle, Thérèse Boudreau et Nicole Landry. Sur la photo nous apercevons Micheline Villeneuve, travailleuse et Collette Lacas, co-gestionnaire. Elle en profite pour rappeler à toutes les femmes en difficulté dans la région que la porte du centre leur est grande ouverte [413 boul. Terrebonne, Terrebonne. Tél.: 471-2341].



Catherine Lamarche



[GB] Le Club optimiste de Terrebonne a élu à la présidence de son organisme Mme Catherine Lamarche pour le mandat 1990-91. Cette dame en est à sa 4ième année en tant que membre de cet organisme, soit depuis que les femmes ont obtenu ce droit. Elle succèdera donc à M. Mario Lizotte, président actuel, et deviendra l'automne prochain la 26ième présidente du club. Mme Lamarche, dont le mari a occupé le même poste à Montréal-Nord, est la première femme de la zone I à occuper ce poste. Son thème sera « Propageons l'optimisme », un optimisme développé grâce à l'organisation d'une multitude d'activités tant pour les jeunes que pour la communauté. Passée maître dans l'organisation et adorant les enfants, Mme Lamarche saura « propager » les idéaux généreux de ce club de service.

BRASSERIE LE BAZOO

7635 Boul. Laurier, La Plaine
478-8187

NOUVELLE ADMINISTRATION

VOTRE CUISINIÈRE THÉRÈSE
« Spécialité du chef »

Rôti de boeuf 5²⁵

Pattes de porc 7¹⁵

Tous les jours
spécial de la semaine
de 16 hres à 20 hres

Lundi: Hamburger Steak 2⁹⁹

Mardi: Rib Steak 8 onces 4⁵⁰

Mercredi: Spaguetti 2⁹⁹

Samedi et dimanche:
Fondu Chinoise à compter de 16 hres
Cuisine ouvert tous les jours de la semaine

En spectacle

« Le chansonnier Robert « Le Tapageur » Drouin
avec danse rétro

JEUDI • VENDREDI • SAMEDI 20 Hres • DIMANCHE 16 Hres

HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

SONATA

On brise le mur de versements
de 2 façons



8 9% FINANCEMENT
36 MOIS
OU
9 9% FINANCEMENT
48 MOIS
SUR SONATA ET EXCEL

* Montant de financement maximum 8,000 Excel, 12,00 Sonata

1 500 \$ DE REMBOURSEMENT SUR LA SONATA
750 \$ DE REMBOURSEMENT SUR L'EXCEL

OU

AUCUN COMPTANT ET PREMIER VERSEMENT EN SEPTEMBRE !

Hyundai Rive-Nord

PROPRIÉTAIRES

Gilles Lavallée
et
René Boucher

1990 chemin Gascon
Terrebonne

471-7669

PIÈCES SERVICE
CARROSSERIE
LOCATION À
COURT TERME





VOTRE HOROSCOPE

(SEMAINE DU
17 AU 23 JUIN 1990)

BELIER: vous serez très habiles lorsqu'il sera question de prendre des décisions importantes. Vous aurez parfois le goût de prendre des risques et vous vous en tirerez très bien. De nombreux projets débiteront cette semaine. Vous sentez un renouveau, vous encouragerez le processus. Vos paroles dépasseront parfois vos pensées.

TAUREAU: la semaine vous paraîtra interminable. Surtout à son début, car rien ne fonctionnera à votre goût. Prenez votre mal en patience, le ciel astrologique sera plus clément pour vous vers la fin de la semaine. Profitez de cette récession pour réfléchir à ce que vous pourriez améliorer. Vous comprendrez où sont vos erreurs, vous pourrez mieux y remédier.

GEMEAUX: vous serez surpris de voir à quel point vous avez des amis et qu'ils vous aiment. Vous recevrez de nombreuses invitations de ceux-ci, ils prendront plaisir à vous écouter lors de ces rencontres. Cependant, vous êtes tout de même soucieux, vous pensez à des projets d'envergure et au moyen de les réaliser. Vous voyez loin et vos horizons semblent prometteurs.

CANCER: votre carrière vous amène de grandes satisfactions. On reconnaît pleinement votre mérite. Naturellement, on agira en conséquence. On pourrait donc vous offrir des postes de confiance, de nouvelles responsabilités. Vous serez très enthousiastes à relever le défi que présente ce renouveau. Vous en aurez parfois beaucoup sur les épaules, mais vous êtes en mesure de le faire.

LION: vous aimerez réfléchir, méditer, comprendre. De nouvelles idées, de nouvelles forces prennent naissance en vous, il vous faudra bien les identifier. Vous évoluez donc, vous êtes plus optimistes. Vous ferez de belles rencontres où vous pourrez, justement, échanger sur vos préoccupations. De plus, il est fortement question de voyage, de changement d'air.

VIERGE: des changements subtils viendront vous prendre par surprise. Heureusement, grâce à votre esprit bien tourné vous pourrez tirer des avantages de ces changements. Si vous vous opposez aux changements, vous perdrez de l'énergie inutilement. Vous aurez tendance à beaucoup rêver, interprétez bien ces rêves. Ils sont riches de signification. Chance dans les achats et investissements.

BALANCE: vous serez dans votre élément, car la semaine demandera du doigté et de la diplomatie. En effet, vous aurez à négocier de nombreux projets. De plus, on vous demandera de dénouer une situation tendue. Vos relations personnelles sont au mieux, des moments heureux surviendront au niveau du couple. Les célibataires commenceront une nouvelle relation avec un peu de chance.

SCORPION: vous vous occupez de votre santé, cette semaine. Vous sentez qu'il est temps de faire un régime ou des exercices. Vous serez déterminés à aller jusqu'au bout, vous aurez de bons résultats. Il est une chose, cependant, que vous détesterez, c'est le désordre. Que ce soit dans votre maison, au travail, ou même dans vos relations personnelles, vous ferez du ménage.

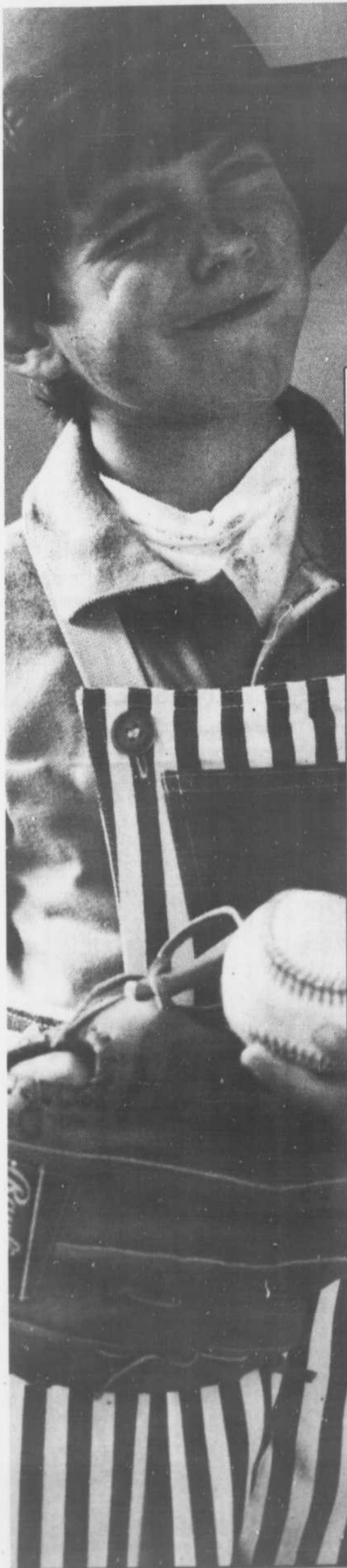
SAGITTAIRE: une semaine de béatitude commence pour vous. Aucun problème sérieux ne se pointe à l'horizon, sinon vous aurez une solution pour le règlement immédiatement. Vous ferez des rencontres plaisantes, les célibataires pourraient même rencontrer l'âme soeur. Vous sortirez pour vous changer les idées. Enfin, vous serez plus chanceux qu'à l'habitude à la loterie et aux jeux de hasard.

CAPRICORNE: vous aurez tendance à vous replier, à vous retirer sur vos terres. Vous avez à réfléchir sur des choses absolument sérieuses. Pour cela, il vous faudra la paix totale. Vous êtes à la croisée des chemins, votre sens des responsabilités vous aidera à prendre la meilleure décision. Vous apprécierez les petits bonheurs de la journée, vous fuirez les émotions fortes.

VERSEAU: votre routine vous paraîtra insupportable. Mais songez que c'est vous qui l'avez voulu ainsi. Prenez vos responsabilités si vous voulez du changement. D'ailleurs, vous serez curieux sur tout ce qui vous entoure, vous trouverez donc là matière à changement. Vous aurez aussi à beaucoup vous déplacer. Vous rencontrerez facilement des gens pour vous aider.

POISSONS: vous aurez de la chance lorsqu'il sera question d'argent. Des montants imprévus vous parviendront. Vous trouverez de nouvelles avenues pour augmenter vos revenus. Peut-être aurez-vous une augmentation de salaire. Aussi, vous avez de plus en plus confiance en vous. Il vous est donc plus facile de refuser des situations qui ne vous conviennent pas.

Robert Gareau, astrologue
492-2848



SOLDE DE FIN DE SAISON

20%

À

50%

DE RABAIS

sur nos vêtements
mode Printemps-Eté

- costumes de bain • tenues de soleil
- T-shirts à manches courtes • shorts
- blouses à manches courtes
- robes et pantalons d'été, etc.

RENDEZ-VOUS



PETITS

LES GALERIES TERREBONNE 492-0817
SENSAS 492-5790

À votre agenda

Louise
Despatie



LA DISTRIBUTION DES PRIX !

Attention... attention... Les jeunes de 5 à 12 ans sont invités à participer au concours « L'école est finie, c'est la distribution des prix » organisé par La Revue et les amis commanditaires de la région qui ont bien voulu collaborer en offrant de magnifiques prix. Ce concours débute aujourd'hui même et se termine le 29 juin prochain. Hâtez-vous d'y participer !

DINERS-SOLEIL

Le Centre de femmes invite les femmes des Moulins à leurs Diners-Soleil. Ils se feront les mercredis 15, 22 et 29 août de 12h à 14h. Nous vous attendons très nombreuses au Centre situé au 413 boul. Terrebonne à Terrebonne. Apportez votre lunch et votre sourire. Nous voulons vous rappeler que le Centre sera fermé tout le mois de juillet. Bonnes vacances à toutes et rendez-vous à nos Diners-Soleil du mois d'août. Informations: 471-2341.

PIQUE-NIQUE DANS L'ÎLE

Le Centre de femmes invite les femmes des Moulins à leur pique-nique annuel à l'Île des Moulins. Pour terminer notre saison en beauté, on vous propose un dîner sur l'herbe le 20 juin 1990 à 11h30. Le départ se fera du Centre situé au 413 boul. Terrebonne à Terrebonne. Pour info: 471-2341.

PATRIMOINE FAMILIAL

Le Carrefour Familial des Moulins vous invite à une soirée d'information sur le Patrimoine Familial. Mme Louise Roy, Notaire, nous aidera à se familiariser avec cette nouvelle loi.

Nous vous attendons en grand nombre ce mercredi soir 20 juin 19h00.

(Entrée libre) Carrefour Familial Des Moulins, 654, rue Saint-Pierre, Terrebonne. Tél.: 492-1257.

LA GARDERIE « LA TOUPIE » VOUS INFORME...

Le 13 juillet prochain de 16h30 à 20h30, un kiosque central sera installé aux Galeries de Terrebonne. La Garderie La Toupe y sera présente et communiquera toutes les informations susceptibles d'intéresser les parents d'enfants de 18 mois à 5 ans qui doivent aller en garderie. C'est donc un rendez-vous.

VIVRE AU SOLEIL DE SON QUARTIER...

C'est déjà le temps des inscriptions pour Passe-Soleil de l'école du Vieux-Chêne, 99 Croissant Matapédia, Lachenaie-ouest. Les inscriptions auront lieu mercredi le 27 juin de 14h à 16h et jeudi le 28 juin de 19h à 21h. Information: Mme Johanne Malo au 492-6010.

VIVE LA SAINT-JEAN À LACHENAIE

Le Club Optimiste de Lachenaie en collaboration avec la Ville et d'autres associations, organise les Fêtes de la Saint-Jean qui se tiendront sur les terrains de l'Eglise et des écoles avoisinantes, le 24 juin. Le thème des Fêtes est « Une Ville à faire aimer ». Venez en grand nombre pour fêter à Lachenaie !

EMBELLIR LA PLAINE

Les citoyens de La Plaine sont invités à s'inscrire au concours « Fleuris ta maison à La Plaine » en composant le 478-4142 ou le 478-3040. Embellir son chez-soi, c'est facile et n'allez surtout pas croire que les taxes seront augmentées pour autant... Votre satisfaction personnelle en sera quant à elle, haussée.

ROBES NEUVES...

Le Comptoir d'entraide de Terrebonne situé au 694 rue Saint-Pierre, Terrebonne a reçu un lot de robes neuves (en deux modèles différents) qui se vendent 3\$ chacune. Les grandeurs s'échelonnent de 12 à 22 ans. C'est une occasion en or de se faire un cadeau et/ou de faire plaisir à quelqu'un d'autre en lui offrant l'une de ces robes. Bienvenue à tous. Le Comptoir est ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 13h à 17h. (le jeudi soir de 18h30 à 21h).

VENEZ VOUS AMUSER À LA PÉTANQUE

Avis aux membres du club de l'Age d'or: M. Clément Richard voit présentement à l'organisation de la pétanque pour la saison estivale. L'activité se déroulera durant deux après-midi/semaine et l'horaire sera déterminé selon le nombre de participants.

EN CAS D'URGENCE À LA PLAINE

Pour bris d'aqueduc, refoulement d'égout, affaissement de rue, la population de La Plaine est invitée à communiquer avec le 478-2555.

BALLE MOLLE

TOURNOI « UN LANCER » DES JEUNES DE COEUR

La troisième édition du tournoi « un lancer » des Jeunes de Cœur de Terrebonne se déroulera du jeudi 29 juin au 2 juillet prochain. Ce tournoi, qui offre une bourse totale globale de 1 600\$, comptera 32 équipes. Le coût d'inscription est de 150\$ par équipe (composée d'un maximum de 15 joueurs). Ce tournoi « un lancer » promet du beau jeu et bien du plaisir. Pour s'inscrire (obligatoirement avant le 20 juin), on s'adresse à M. Claude Séguin au 471-0281 ou à M. Louis Lapointe au 492-0552.

HORAIRE D'ETE DE LA BIBLIOTHEQUE DE TERREBONNE

La bibliothèque de Terrebonne recevra les bibliomanes et les bibliophiles du lundi au jeudi de 12h30 à 20h et le vendredi de 12h30 à 18h. Cet horaire prévaudra du 18 juin au 16 septembre 1990. Bonne lecture !

MAINTENANT OUVERT LE SYSTÈME MINCEUR LE PLUS AVANCÉ D'AMÉRIQUE DU NORD

nutri/système
cliniques minceur

PLUS DE 1 600 CLINIQUES EN AMÉRIQUE DU NORD



Sue Holden telle qu'elle figurait dans le magazine Chatelaine

"J'ai perdu 67 lb. Je n'aurais jamais imaginé que perdre du poids soit aussi facile."



Nous offrons

- Des repas nourrissants et délicieux sans avoir à compter les calories
- Une supervision individuelle professionnelle
- Un programme de maintien pour un succès continu
- Une perte de poids garantie



OFFRE SPÉCIALE D'OUVERTURE
ÉCONOMISEZ 50%*

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION

964-5555

587 Boul. des Seigneurs, Terrebonne

* L'offre spéciale ne comprend pas le coût des aliments exclusifs nutri/système. La perte de poids varie avec les individus. Pour les nouveaux clients seulement. Prend fin le 14 juillet '90

cadeau artisanat québécois & autres

LA
CACHELETTE

Artisanat

division de Jeanneration inc.

Des cadeaux-artisanat québécois et autres

DÉPOSITAIRE



Les Meubles
Yvon Basilières
Inspiration XVIIIe siècle
Collection (La Belle Époque)

OUVERT LE
DIMANCHE

275 boul. des Braves
Vieux-Terrebonne
964-1845



Face à l'étang des Moulins



VOUS DONNE
TOUJOURS PLUS

MAZDA PROTÉGÉ DE BASE 34RJS STOCK NO 5X03

11 795 \$ ou 298^{67\$*} / mois

* Financement 60 mois. Acheté et livré avant le 30 juin 1990

La promotion à
se continue...

Voyez notre directeur commercial.

10 9%

850 \$ ou transmission automatique GRATUITE
sur toutes nos 323 OU

1 500 \$ ou climatiseur GRATUIT sur toutes
nos Protégé — 626 — MX6 — RX7 — B2200 —
B2600

Pour une réparation de 24 heures et plus
vous obtenez GRATUITEMENT
une voiture de courtoisie.

(22 voitures disponibles)

Avec une MAZDA de chez ALBI
nous vous garantissons de la
TRANQUILITÉ pour 5 ans et plus

AVEC **mazda**

JE ME SENS BIEN.

à cause du
SERVICE

3300 boul. Ste-Marie
Mascouche
sortie 24 de l'autoroute 25
à deux pas de chez vous

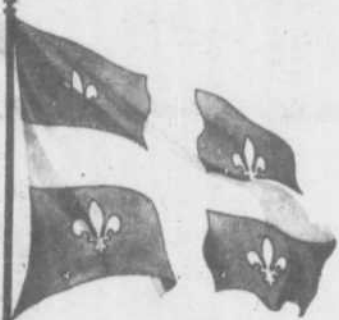
474-2481



Un pays à faire rêver



FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC



**BONNE FÊTE
NATIONALE AUX
QUÉBÉCOISES
ET QUÉBÉCOIS**



Que le bateau du Québec navigue
le plus tôt possible sur le
lac de la souveraineté.

YVES BLAIS
Député de Masson
Assemblée nationale



Parti 
Québécois

« QUÉBEC »

Un pays à bâtir,
Un pays à construire,
Un pays à créer

« ENSEMBLE »

Jocelyne Caron, députée du comté de Terrebonne,
et l'exécutif du Parti Québécois de Terrebonne
s'associent ensemble pour vous souhaiter
une merveilleuse fête nationale.



JOSEPHINE — 23 juin à 21 h

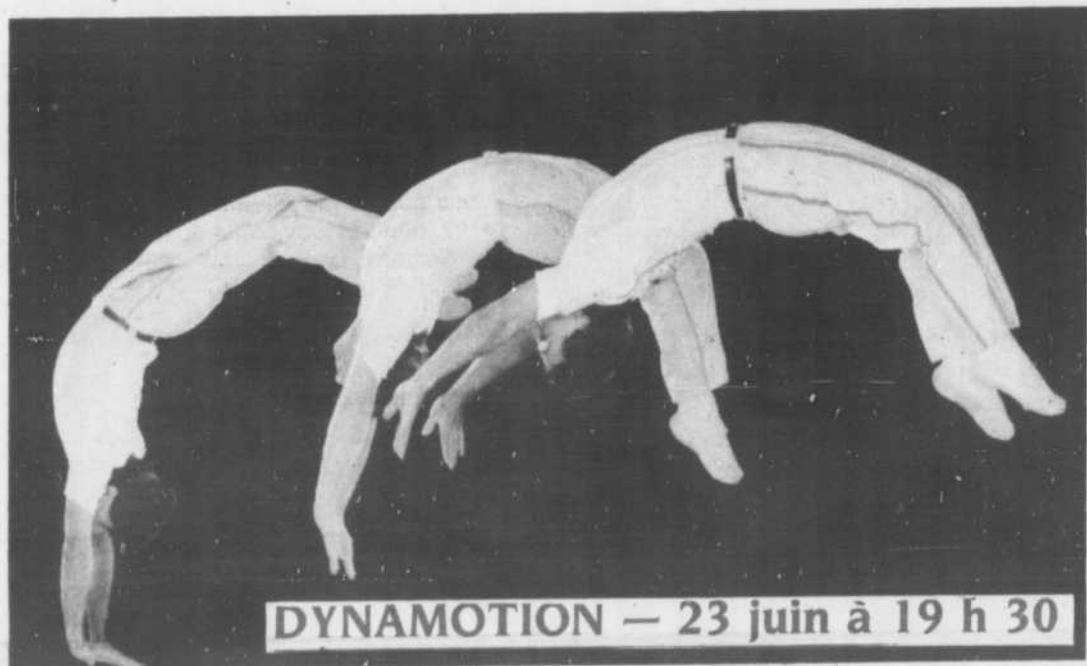


Bienvenue!

Île-des-Moulins

23 et 24 juin

*C'est la fête nationale du Québec
dans l'île...*



DYNAMOTION — 23 juin à 19 h 30

FEUX D'ARTIFICES
23 juin à 22 h

(En cas de pluie
remis au lendemain, même heure)

« LE GRAND FREDO »
MAGICIEN

Il en a des tours dans son sac!

SAMEDI 23 JUIN — 19 H

Concert populaire
« LES VOIX DES MOULINS »
Dimanche 24 juin — 13 h 30

Les personnages historiques de l'île
feront revivre la Saint-Jean du temps
de la seigneuresse Masson



SÉGUIN ET CO. — 24 juin à 21 h



REVES BRISES — 24 juin à 20 h



TERREBONNE
LA PLAINE
MONTREAL



Denise Rock:
une poésie
pratique
et positive



Patrimoine

La survie du français
une langue si musicale
qui n'a rien d'abstrait
devrait être primordiale.

Trouver en chacun de soi
un peu de l'héritage
que nos aïeux, avec foi,
nous ont donné en gage.

Conserver ce qui est à nous
c'est comme donner à César...
On se doit de rester debout
et lever haut notre étendard.

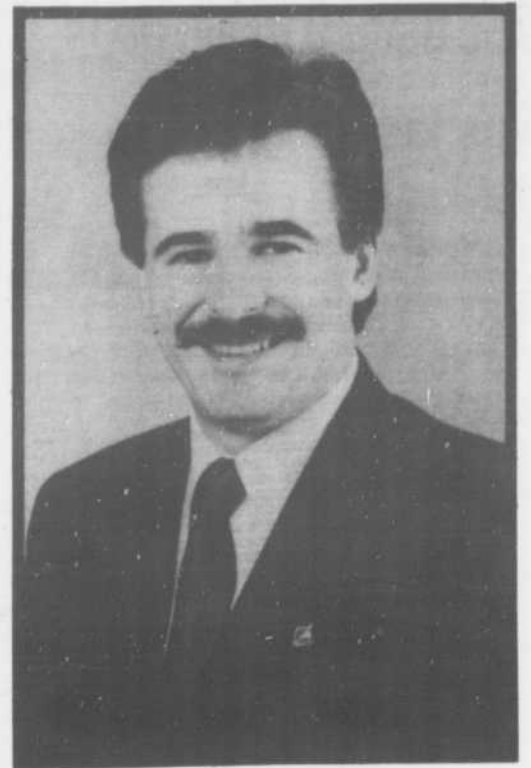
Ne devenir qu'un autre souvenir
serait-ce là notre volonté
et rester avec le repentir
d'avoir perdu notre identité?

Il ne faut pas laisser
« éteindre nos âmes »
et ne jamais oublier
le goût amer des larmes.

Denyse H. Rock



En ces fêtes de la St-Jean
puissions-nous nous remémorer
l'héritage de notre passé et
exprimer notre attachement à
notre histoire et à notre
culture.



Jean-Marc Robitaille
Député fédéral de Terrebonne

Vous pouvez me rejoindre au:
1102, boul. Moody, suite 203
Terrebonne, Québec J6W 3K9
Tél.: 964-1183
ou au:
579 A, Notre-Dame, suite 205
Repentigny, Québec J6A 7L4
Tél.: 654-3502

Denyse H. Rock nous a proposé la semaine dernière un recueil de poésie dont le titre, « de brume et de soleil » capte parfaitement l'actualité. C'est avec à-propos qu'elle nous a confié un poème intitulé « patrimoine » pour ce cahier spécial de la Fête nationale.

L'auteure avoue avoir toujours voulu écrire. Ce n'est qu'en 1988 qu'elle s'est décidée à laisser aller sa plume et depuis, elle est tellement prolifique qu'une bonne centaine se retrouvent dans un recueil. Femme pratique et positive, ce sont des poèmes à la fois pratiques et positifs qu'elle compose. Elle dit net, franc et carré ce qu'elle pense et suggère — « sans faire la morale » précise-t-elle — de différentes émotions et passions, de personnalités et de traits de caractère, de choses et de gens. Son sens de l'humour ne manque pas de se tailler une place de choix dans le recueil.

Plusieurs connaissent Denyse Rock comme la femme entraînée et joviale qu'elle sait être avec la discothèque mobile dont elle est animatrice. Elle aime et présente toutes les musiques; elle en fait autant avec les sujets, variés au possible et qui frappent en plein dans le mille dans sa poésie.

À découvrir!

24 JUIN... 24 JUIN... 24 JUIN... 24 JUIN... 24 JUIN... 24 JUIN... 24

Bonne Fête nationale !



À l'occasion de ce 24 juin, votre Conseil municipal vous salue et vous invite à célébrer joyeusement et avec fierté notre patrimoine national.

Veillez noter que les bureaux de l'Hôtel de ville seront fermés le 25 juin

24 JUIN... 24 JUIN... 24 JUIN... 24 JUIN... 24 JUIN... 24 JUIN... 24

Une budget de 50 000\$ pour la fête nationale

La Société nationale des Québécois (SNQ) Laurentides, a été mandatée par le ministère des Loisirs, de la chasse et de la pêche du Québec pour administrer et répartir un budget global de 50 000\$ pour tout le secteur des Laurentides. L'an dernier le ministère avait octroyé 45 000\$ dans le même but.

La SNQ distribuera, en outre de ce montant, environ 10 000\$ en matériel de pavoiement aux différentes villes et organismes du milieu.

Les municipalités du sud des Laurentides qui recevront cette année l'aide de la SNQ sont: Sainte-Anne-des-Plaines (1 000\$), les établissements pénitentiaires de Sainte-Anne (1 300\$), Lorraine (1 000\$), Rosemère (1 300\$), Sainte-Thérèse (2 800\$), Bois-des-Filion (700\$), Blainville (600\$), Boisbriand (2 000\$).

Plusieurs critères président au choix des projets: programmation en concordance avec la fête patriotique, la participation de la population, la contribution des bénévoles, l'importance de l'implication des organismes publics et de la municipalité, la participation des années antérieures.

La région recevra 2 585\$ pour la fête nationale

Deux organismes du milieu recevront de la Société nationale des Québécois Lanau-dièrre un montant de 2 585\$ pour les aider dans l'organisation de la fête nationale.

Une subvention de 1 910\$ a été octroyée au Club Optimiste de Lachenaie et une autre de 675\$ aux comités de loisirs du secteur George VI de Terrebonne.

Thème de la Fête nationale 1990

« Un pays à faire rêver »

La Fête nationale du Québec a pour thème cette année « UN PAYS À FAIRE RÊVER ». Cette annonce officielle émane du Mouvement National et de la Société Nationale des Québécoises et Québécois de notre région. Rappelons que pour une septième année, la SNQL agit en tant que mandataire de la coordination pour la mise en chantier et la réalisation des célébrations de la Fête nationale chez nous.

Les artistes photographes québécois Mia et Klaus ont créé une magnifique scène qui étale sous nos yeux le paisible spectacle d'un

champ de marguerites, au-dessus duquel se marient le bleu du ciel et le blanc des nuages. S'élevant de ce champ, le fleurdelisé confond ses couleurs à celles du ciel. Tout le matériel de communication: affiches, affichettes et macarons, transmettra cette oeuvre superbe.

« UN PAYS À FAIRE RÊVER », voilà un thème qui prête à une réflexion toute particulière sur les transformations marquantes du Québec; après plus de quatre siècles d'histoire. Il met en relief le territoire et celui qui l'habite, ce dernier représenté par

le drapeau. La richesse d'un pays vient de cette double présence; l'une l'autre se donnent identité. Une immense terre à nous, pleine des avoirs naturels qu'elle contient, mais également débordante de beauté, tout particulièrement dans ce coin splendide qui est le nôtre: les Basses-Laurentides.

Le fleurdelisé. Symbole de générations de Québécoises et Québécois qui se retrouvent aujourd'hui propriétaire de ce pays réel, bâti à leur image. Un peuple mature et capable de relever les défis de la compétence, du savoir-faire. Un peuple québécois dont l'idéal prend forme plus que jamais à travers ces visages modernes et humains à la fois, et qui se nomment tour à tour qualité de vie, tolérance, égalité des chances, respect, générosité, accueil et ouverture sur le monde.

Champ de marguerites et drapeau du Québec: UN PAYS À FAIRE RÊVER !

Comment vous appelez-vous ?

Les prénoms d'enfants au début du siècle

Que diriez-vous, jeunes gens et filles de nos jours, si vos parents vous avaient affublés d'un prénom comme Alcidas ou Azélie? À notre époque dite évoluée on prénomme les enfants de vocables plus modernes, plus agréables à l'oreille, mais au début du siècle, les prénoms Alcidas et Azélie, Athanase et Augustine étaient à la mode.

La liste de prénoms qui suit pour les messieurs et les dames a été tirée dans les décès du quotidien La Presse de personnes âgées d'au moins 80 ans, donc du début du siècle. Gageons que les plus vieux sauront mettre un nom aux prénoms de personnes qu'ils ont connu.

Pour les filles: Aiméla, Aldéa, Angéline, Albertine, Augustine, Azélie, Aurore, Aglore, Alexina, Alexandrine, Alma, Antonia, Albina, Aglaé, Armandine, Azilda, Alphonsine, Alba, Alberta, Adouilda; Blanche, Blandine, Bérangère; Célinna, Colombe, Cordélia, Corona;

Démérisé, Dora; Erméleinda, Elodie, Etudiane, Emma, Elmina, Evéline, Etta, Exérile, Eugénie, Evangéline; Félicienne, Florida, Florentine, Flore, Fédera, Fabianna, Florina, Fleur-Ange; Hermance; Isidora, Imelda, Irène, Isoline; Laura, Lèda, Ludia, Lucina, Léona; Mattia, Mèrilda, Marie-Ange, Modestine, Mécamisé; Noëlla; Odélie, Odile, Olive; Prudence, Philomène; Reine-Aimée, Rosanna, Rosa, Régina; Théona; Ursule; Valentine; Wilhalmine.

Pour les garçons: Alcidas, Athanase, Abel, Albini, Albany, Anastase, Aldo; Cléophas, Charlemagne, Clovis, Constant;

Doria, Dollard, Delphis; Elphège, Elie, Euchariste, Euclide, Eudore, Edgar; Fortunat, Florio; Gédéon; Héliodore, Herménégilde, Hormisdas, Horace, Hermas; Josaphat; Léonidas, Léonce, Lévis, Léonide, Lomer, Lorenzo, Ludger, Léonien, Laurio; Médéric, Moïse, Magella; Oza, Ovide, Olier, Ovilva, Odilon, Onèse, Odias; Pacifique, Philius, Prudent; Roma, Romulus, Raphaël; Séraphin; Téléphore, Théophile; Urgel; Valère, Vianney; Yolanda; Zénon, Zoël.

Vous en connaissez d'autres?

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 1990



QUÉBEC, UN PAYS À FAIRE RÊVER

Message du Président

Gens du Pays, salutations et hommages en ce 24 juin.

Moment intense d'amitié, de retrouvailles, de gaieté.

Fête de la mémoire collective.

Fête de la solidarité retrouvée.

Fête du Québec, pays à faire rêver.

Surtout l'occasion par excellence de se dire comment, plus que jamais, il est nécessaire de réaliser dans la dignité et la fierté ce Québec souverain, pays dynamique, moderne, créateur et français.

À vous toutes et tous, je souhaite une fête des plus réjouissantes et la mesure de vos désirs.



JEAN COULOMBE

La Société Nationale
des Québécoises et Québécois
région des Laurentides



Fêtes et Festivals Laurentides-Lanaudière

[LD] Les Fêtes et Festivals au Québec ont toujours fait l'objet de réjouissances et de retrouvailles. Les nombreuses villes regroupées dans les régions Laurentides-Lanaudière avec l'aide et l'appui de commanditaires et d'organismes sportifs, communautaires et culturels préparent ces Fêtes et Festivals pour mettre les villes en évidence et pour favoriser le plus grand bien-être des résidents et des visiteurs.

Gens de Fêtes et gens d'affaires profitent de ces événements pour réunir jeunes et aînés, hommes et femmes de cultures et de nationalités souvent fort différentes et tirent parti de l'occasion qui leur est offerte d'ouvrir les villes aux touristes, aux vacanciers qui désirent visiter les régions et s'amuser au Québec.

Dans la région Laurentides-Lanaudière, il existe des Fêtes et Festivals pour tous les goûts. Nous avons réuni une liste des activités très diversifiées où la famille pourra s'en donner à coeur joie.

DANS LANAUDIÈRE:

-FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE
Fin juin à fin août
Les activités: concerts de musique classique avec chanteurs, musiciens et orchestres, soirées populaires, soirées d'opéra et de jazz. (759-7636).

-FESTIVAL WESTERN COUNTRY DE SAINT-CALIXTE
Six fins de semaine du 1er juillet au 7 août.
Les activités: Kiosques de jeux d'adresse, rodéo, spectacles, chanteurs Western/Country, parade, feu d'artifice, concours d' amateur, etc... (323-3876).

-FESTIVAL DU TOURISME SAINT-JEAN-DE-MATHA
Du 11 au 14 juillet.
Les activités: spectacles d'artistes professionnels, spectacles pour enfants, jeux, bingo, tirage, etc. (886-5081).

-FESTIVAL DES MOISSONS (L'ASSOMPTION)
Du 17 au 19 août.
Les activités: Parc d'amusement Beauce Carnaval, parade, défilé de mode, etc. (589-9083).

DANS LAURENTIDES

-JEROFÊTE (SAINT-JERÔME)
Entre mi-juin et début juillet.
Les activités: spectacles, animation (clowns) parade, concours de ballons gonflés à l'hélium, vente-trottoir. (432-3139).

-FÊTE DES FRAISES

A Lachenaie...

(AD) Le comité de bénévoles qui coordonne les fêtes de la Saint-Jean à Lachenaie est constitué de membres du Club Optimiste, parrain des festivités:

Bertrand Paiement, président, Louise Paiement, Viateur et Solange Bégin, Robert et Ginette Bleau, Pierre Chaput, Robert Baril et Claudette Paradis qui vous invitent à participer nombreux le 25 juin.

(SAINTE-ANNE-DES-PLAINES)

Du 6 au 8 juillet.
Les activités: spectacles, tournoi de balle, tournoi de soccer, pièce de théâtre, concours de desserts aux fraises, tombola, etc. (478-0211).

-JOVI-FOIRE (SAINT-JOVITE)

Du 19 au 21 juillet.
Les activités: spectacles, soirée dansante, Jovi-Foire, feu d'artifice, etc. (425-8441).

-LA FÊTE CHAMPÊTRE DE L'ANNONCIATION

Du 2 au 5 août.

Les activités: concours d'hommes et de femmes forts, compétition équestre, chansonniers, chanteurs, vedettes québécoises, exposition, manèges, feu d'artifice, repas en plein air, jeux et sports. (819-275-2433).

-FESTIVAL DE L'ÉCOLOGIE (VAL-DAVID)

Du 3 au 12 août.
Les activités: exposition, animation, atelier, session d'information, chant folklorique, concert, danse populaire, jeux, etc. (819-322-2900).

(SOURCE: BOTTIN 1990, Fêtes et Festivals)



**AFFIRMONS
NOTRE FIERTÉ
D'ÊTRE CE QUE
NOUS SOMMES!**

**M. GENDRON
et FILS INC.**

Station  service

PETROCANADA

Remorquage
Mécanique générale
Spécialité: FREINS

**808 rue Masson
Terrebonne
471-3477**



**CAISSE POPULAIRE
SAINT-FRANÇOIS (LAVAL)**

Irenée Vaillancourt, directeur

DEPUIS PLUS DE 30 ANS

Meilleurs voeux
pour la St-Jean

Nous avons à votre disposition

L'ASSURANCE HABITATION ET AUTOMOBILE DESJARDINS

Un agent spécialiste est en permanence à la Caisse pour vous donner toute l'information pertinente.

Venez nous voir, on va s'entendre!

DU SERVICE... ET ENCORE PLUS!

**3975, boul. Masson, Saint-François
Laval
666-8562**



des Manoirs

le réseau scolaire
à la mesure
de nos ambitions!



*La Saint-Jean,
c'est notre fête.*

Célébrons avec fierté...

**et bonnes vacances
à tous nos élèves!**

*Le président,
les commissaires*

salut Québec!



**LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC**

*Nous invitons
cordialement tous les
Québécois de la région
à participer activement
et dans la joie aux
belles manifestations
qui marqueront la
Saint-Jean à
La Plaine,
Lachenaie,
Mascouche,
et Terrebonne...*



**YVES
MATHIEU**

service
choix
prix

TERREBONNE

Place des
Seigneurs
471-6664

Place des
Princes
471-5518

Centre
L'Esplanade
471-2515

MASCOUCHE

Centre professionnel 474-2495

Bonne Saint-Jean à tous!

Hélène Védrine: un regard différent sur notre réalité!



(GB) Y-a-t-il meilleur moment que la St-Jean pour apprécier toute la richesse de notre culture? Il est permis de croire que non! La Galerie Regard (ex-Unicorn) du 774 de la rue St-Pierre dans le Vieux-Terrebonne a fait peau neuve et présente dans un tout nouveau décor clair et aéré toutes les qualités des oeuvres de la peintre mascouchoise Hélène Védrine. Chacun de ses tableaux développe un thème, une idée, un mot, un sentiment souvent rattachés à la famille, au mariage, au travail, à l'adolescence ou à toutes autres parcelles de la vie quotidienne. Tout dans les tableaux d'Hélène Védrine est assujéti au thème développé. Les teintes sont douces, les arrières plans sont neutres et souvent gris, les personnages ont tous (sans exception) de longs cous, des cheveux mauves et des visages sans nez, ni bouche réaffirmant la prépondérance du thème. Ses oeuvres en valent le déplacement. C'est tout à fait spécial et intéressant! Une artiste au talent incontestable, à la popularité vérifiée... ses toiles disparaissent en une vitesse folle...

NE VOUS DEFILEZ PAS!

Louise Tremblay, du Parti Québécois comté Masson invite tous les québécois(es) à suivre le dernier char allégorique lors du défilé de la Fête Nationale des Québécois le 24 juin à Mascouche.

Cet événement patriotique permettra aux intéressés d'exprimer leur fierté de vivre au

Québec.

Joignez-vous à ce grand rendez-vous qui débutera à 18h30, à la Maison des Optimistes, rue Ste-Marie, à Mascouche.

Les marcheurs qui participeront au défilé recevront un petit drapeau du Québec.



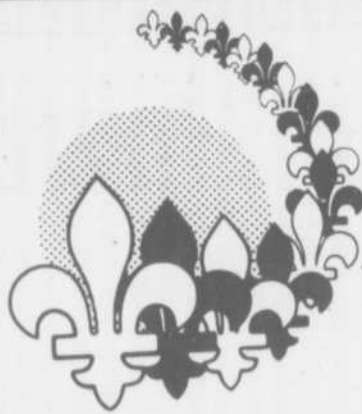
**LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC**

La fête nationale nous invite à affirmer notre fierté d'être ce que nous sommes et de concrétiser aussi le désir profond de notre peuple à participer au progrès des nôtres dans les domaines des arts, de la technique et des échanges.



**CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS
DE MASCOUCHE**

3100, boulevard Mascouche Mascouche 474-2474



**LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC**

Gens du pays,
salutations
et hommages
en ce 24 juin

•
Fête du visage du Québec
d'hier et d'aujourd'hui
le 24 juin, c'est la fête de
toutes et tous.

MASCOUCHE EN FÊTE!

•
Toute la population est invitée à participer
aux activités des fêtes de la Saint-Jean.

•
Merci aux organisateurs
pour leur implication.



**BERNARD
PATENAUDE
MAIRE**



Le conseil
municipal
de la ville de

MASCOUCHE



Gaston Guilbeault
District No 1



Richard Dupuis
District No 2



Jean-Pierre Monette
District No 3



Donald Duncan
District No 4



Pierre Crépeur
District No 5



Denise Gauvreau
District No 6



René Archer
District No 7



Yves Lanthier
District No 8

Femmes d'affaires de la région des Moulins



SABINE LEVESQUE

4695 boul. des Seigneurs
Terrebonne
J6W 5B2

Tel.: 492-0480

JOANNE LARIVIÈRE
NOTAIRE1102 BOULEVARD MOODY, BUREAU 204 A, TERREBONNE, QUÉBEC. J8W 3K9
TÉL. (514) 471-4742 TÉLÉCOPIEUR (514) 471-2990

STUDIO ESTHÉTIQUE

VIZAJ

2022 Ch. Gascon, Terrebonne
J6X 2E5

Maryse Patry

492-5411

- Importateur de rideau de dentelle
- Confection sur mesure
- Conseillers en décoration
- Service à domicile
- Peinture, papier peint, céramique

Au Rêve de Morphée

Prop.: Doris

953, boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-5650
4123 rue St-Denis, Montréal 844-9823CONFORTE FUTUR
MEUBLES MATELAS LIT D'EAU

477-0607

3194, chemin Gascon, Terrebonne

492-3441

Mireille Quintal
acupuncture traditionnelle chinoise554, rue Léon-Martel
Terrebonne J6W 2J8

SABINE LÉVESQUE — LA PIROUETTE

« Être rigide, c'est la solution facile » exprime Sabine Lévesque en témoignant de ses 16 années comme psycho-éducatrice auprès des délinquants. Compréhension, patience, persévérance, tout cela cette femme le dégage. Un mot en particulier lui convient et c'est la souplesse; mot-clé et mot-lien qui explique le choix de son commerce, spécialisé dans le vêtement d'exercice et de danse.

Pourtant, rien si ce n'est du bénévolat au sein du club de gymnastique Viagym où sa fille compétitionnait, ne la portait vers l'achat du commerce La Pirouette. « En fait, je cherchais une crèmerie » nous surprend-t-elle en mentionnant qu'elle en avait fait la demande expresse à son amie dans l'immobilier. Cette dernière est coupable de lui avoir suggéré La Pirouette et ce n'est pas Sabine Lévesque qui lui en tiendrait rigueur.

Deux « seize ans » expliquent l'arrivée imprévisible de Sabine Lévesque dans le monde des affaires. Psycho-éducatrice détentrice d'une maîtrise, impliquée à 200% auprès de ses jeunes de Boscoville, Sabine Lévesque affirme que ce métier, « on ne peut s'en fatiguer; on peut seulement se vider ». Le goût d'en prendre plus large, de réaliser une démarche d'autonomie et de développer d'autres capacités après 16 ans constituaient l'une de ses motivations. Une autre, petite flamme ravivée de ses 16 ans, la poussait aussi irrésistiblement vers le monde des affaires. « J'avais 16 ans lorsque j'ai demandé à mes parents de prendre en charge le restaurant. Je leur ai même offert de payer un loyer » se souvient précisément celle qui avoue avoir toujours gardé cette trame de fond dans ses perspectives de carrière.

Depuis un an et demi, Sabine Lévesque réalise son aspiration. Même si elle déclare que « la marche est haute », son sentiment se révèle lorsqu'on la voit évoluer auprès de sa clientèle. Attentive, à l'écoute, sans pression aucune, aidante, Sabine Lévesque ressemble à une athlète qui a assimilé tellement les routines qu'elle paraît avoir fait ça toute sa vie, avec un naturel extraordinaire. Ce type de service la comble plus que toute autre dimension du fait d'être en affaire. « Au-delà de l'argent, je me réalise en rendant les gens heureux. Redonner à quelqu'un le goût d'être belle, de lui trouver des modèles et des couleurs qui lui vont, le petit élément qui accrochera un look original, qui la rendra confortable, c'est cela la réussite. Le pire pour moi est de provoquer un déplaisir mais c'est si rare! »

Il faut dire que Sabine Lévesque a effectué un travail de titan pour devenir aussi spécialisée que la spécialisation de son commerce. Le vêtement d'exercice, de danse, les souliers, les accessoires, toute cette variété de produits s'adressent à une clientèle spécifique et nécessitent des gens compétents. L'ajustement des pointes de ballet par exemple imposent des connaissances étendues et appropriées. Sabine Lévesque est allé quérir ces connaissances. Une clientèle provenant d'aussi loin que Rawdon, fait preuve de la réputation de la boutique.



En outre, celle-ci se distingue par la variété, la diversité et la quantité de ses produits; de l'inventaire, il n'en manque pas. À cet effet, précisons que le maillot de bain constitue un produit vedette à La Pirouette tant dans le nombre de modèles que dans le prix. Seule du genre dans la région, La Pirouette s'adapte à toutes les clientèles, que ce soient les gymnastes, les danseurs ou vous et moi. « Chacun reçoit un accueil privilégié » assure la propriétaire qui ajoute être elle-même privilégiée de la présence d'une collaboratrice hors-pair, sa vendeuse Lucie.

« Développer le marché de la danse et intégrer celui du patinage artistique » révèle Sabine Lévesque lorsqu'on lui demande ses projets. Femme d'action toute sa vie, elle brûle de dépasser ses propres limites mais ne sacrifiera jamais l'expansion du commerce à la qualité du commerce, même si pour cela, elle doit faire des pirouettes d'imagination!

Marie-France Despatis



Le maître courtier



NICOLE FORGET

Club du président
Membre exécutif
Téléphonez:Rés.: Bur.:
471-3209 667-3333SALON
MARIE-CLAIRE1874 Charles Aubert
Lachenaie, Québec J6W 3T8

"Service Professionnel"

471-2340

Couponnerie Enr. et
Les Confections SPV

- Altérations et confection de vêtements
- Collection de vêtements sur place
- Tissu et accessoires de couture

Service personnalisé

Rachel T. Clermont
Monique R. Lachance2898, Ste-Marie, Mascouche
474-4775Pour votre
publicité

Nicole Moïse

LA REVUE

471-3710

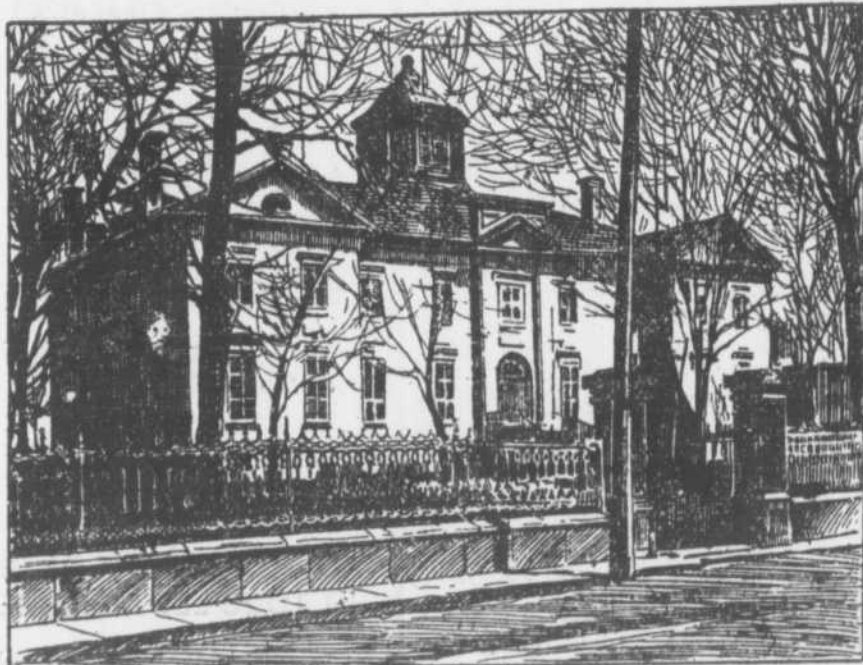


Québec en fête!

LE CHATEAU MASSON

Les RR. PP. du Très Saint-Sacrement en sont les propriétaires

Un juniorat dans la demeure seigneuriale



La demeure seigneuriale de la famille Masson, de Terrebonne, vient de passer en d'autres mains. Les Révérends Pères du Très Saint-Sacrement s'en sont, hier, portés acquéreurs, au prix de \$11.700. Cette résidence princière avait été construite, il y a 50 ans, par Mme Masson, quatre ans après la mort de l'honorable Joseph Masson, son époux. Mme Masson l'habita jusqu'à sa mort survenue en 1882.

Les Soeurs de la Providence y élirent ensuite domicile durant quelques années, puis la maison passa entre les mains d'un M. Choquet qui la revendit à un américain nommé Dean. Ce dernier étant mort, sa famille se dispersa à travers les Etats Unis, et malgré les recherches de la Succession Masson, elle demeura introuvable. Cette succession qui avait un important hypothèque sur l'immeuble,

afin de rentrer dans ses fonds, la fit vendre hier par autorité de justice.

Grâce à cette importante acquisition les RR. PP. du St Sacrement établiront, l'année prochaine, à Terrebonne, un juniorat où les enfants pauvres seront instruits gratuitement et préparés à la vie sacerdotale ou monacale.

Le château Masson est construit dans le style et avec les vastes dimensions, la solidité à toute épreuve, des vieux châteaux français. Un magnifique bosquet, planté d'arbres quasi séculaires ombre cette superbe construction. La rivière Ottawa coule, à deux pas du manoir, ses ondes profondes.

Cette maison occupe une espace de 123 pieds de front sur 65 pieds de profondeur et, est construite en pierre, de taille ainsi que les dépendances qui sont de toute beauté. Maison et dépendances, à ce que l'on dit, ont coûté 80,000 dollars.

CE DESSIN À LA PLUME, procédé à l'honneur dans les journaux de début de 1900, ainsi que cet article, ont paru dans le quotidien LA PRESSE en 1901, suite à l'achat par les Pères du Saint-Sacrement du manoir Masson de la rue Saint-Louis à Terrebonne au prix de 11 700\$! Ce après maintes occupations controversées de cet imposant immeuble qui fut désert (ou peuplé de fantômes par l'imagination populaire) durant de nombreuses années. À noter une correction dans cet article du journal LA PRESSE: la rivière qui coule à deux pas du manoir ses ondes PROFONDES n'est pas la rivière Ottawa mais bien la rivière des Mille-îles ou Jésus comme on l'appelait à cette époque. La demeure seigneuriale des Masson sera le lieu de rendez-vous, le lundi 25 juin, des anciens élèves qui fréquentèrent l'établissement de 1901 à 1971.



clermont

Nos hommages à nos compatriotes à l'occasion de la St-Jean

LES PIÈCES D'AUTO CLERMONT

90 rue Chapleau
Vieux-Terrebonne

471-4101

Bonne et heureuse fête nationale !



Le 24 juin est à nos portes... La fête nationale a suscité cette année encore plus de ferveur et d'espoir que par le passé. Le Mouvement national des Québécois nous offre un thème extraordinaire qui colle magnifiquement à notre réalité: « Un pays à faire rêver ».

Les derniers mois nous ont clairement démontré que nous sommes de plus en plus nombreux à le souhaiter ce pays et à l'exprimer ouvertement.

La longue marche du peuple québécois vers la souveraineté a franchi une distance considérable et contourné de nombreux obstacles: les Québécoises et les Québécois ont foi en leurs capacités et la peur les a quittés. Le peuple du Québec sait qu'il possède tous les atouts pour bâtir un pays riche et prospère où il fait bon vivre.

Le Québec veut prendre sa place comme nation sans nuire aux autres peuples de la terre et sans se refermer sur lui-même.

Je nous souhaite une bonne fête nationale le 24 juin dans la fierté et la confiance en notre devenir comme pays du Québec.

La députée de Terrebonne



LE CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE



DEPUIS 25 ANS À VOTRE SERVICE

Nous vous souhaitons une heureuse Fête Nationale

« Un peuple et sa langue, ça se fête ! »

LA LIBRAIRIE



« Agréée »

LINCOURT

191 saint André Terrebonne 471-3142

Bienvenue le 24 juin

Les fêtes de la Saint-Jean à Lachenaie

Parrainé par le Club Optimiste de Lachenaie
Programmation de la fête nationale et de la
journée champêtre.

Thème: « Un pays à faire rêver,
une ville à faire aimer ».

- 11 h 00 — Levée du drapeau, suivi des mots des dignitaires.
- 11 h 15 — Messe Communautaire à l'extérieur si la température le permet.
- 12 h 00 — Dîner Spaghetti servi au gymnase de l'école Jean-de-la-Fontaine aucun billet ne sera vendu sur place, réservez avant le 20 juin au 471-7659 Louise et Bertrand Paiement ou au 471-3547. Ginette et Robert Bleau, ou auprès de vos associations.
- 13 h 00 — Débuts des activités:
Tombola, réunissant quatre activités:
La souris folle
Le lancer de la balle-molle
Le lancer du dard
Le bidon de lait.

Jeux divers, pour adultes et enfants:
La course des Waiters
La course de ski sur gazon
La course des Brouettes
Le lancer de la baloune d'eau.

Spectacles mettant en vedette des jeunes de la région:
Groupes de Musiciens
Spectacles de danse
Chanteurs(ses).

17 h 00 à 19 h 30 — Souper spaghetti au profit des associations participantes, aucun billets de disponibles à l'entrée. Réservez d'avance.

19 h 30 à 22 h 00 — Soirée musique animation et danse avec Disco Rock.

22 h 00 — Feux d'artifices, en collaboration avec la Ville de Lachenaie.
Le tout à lieu sur les terrains de l'Église et de l'école St-Charles sur le boulevard St-Charles à Lachenaie.
En cas de pluie, les activités auront lieu au gymnase de l'école Jean-de-la-Fontaine, situé à l'arrière de l'église.

Bertrand Paiement, prés. des fêtes, 471-7659.



LE COMITÉ ORGANISATEUR de la fête nationale à Lachenaie. De g. à dr. Michel Lefebvre, conseiller municipal, Claudette Paradis, Bertrand Paiement, président, Robert Baril, Micheline Pion des services communautaires de Lachenaie, Viateur Bégin, président du Club Optimiste, Louise Paiement, Ginette Bleau, Solange Bégin et Robert Bleau.

MESSE EN PLEIN AIR POUR LA ST-JEAN



La paroisse St-Louis de France est heureuse d'inviter la population à participer à la messe en plein air du 24 juin. Cette messe aura lieu sur la scène principale de l'île des Moulins à 10h30. En cas de pluie elle sera célébrée à l'église au 825 rue St-Louis.

La messe sera suivie d'un pique-nique communautaire. Ce sera une occasion parfaite de passer un peu de temps ensemble et de célébrer cette fête qui nous interpelle à approfondir notre réalité et définir nos objectifs.

Pour l'occasion les messes de 10h à 11h30 seront annulées à l'église.



Joyeuse fête nationale à tous !



Bonne Saint-Jean à tous!

CORDONNERIE MASSON

Jean Ouimet, prop.
Réparation de tous genres
Couture - Aiguillage
Ciseaux - Couteaux

419, rue Masson
Terrebonne 471-3392



AFFIRMONS
NOTRE FIERTÉ
D'ÊTRE CE QUE
NOUS SOMMES!



**Le Club Optimiste
LACHENAIE**

VIATEUR BÉGIN
président

LE COMITÉ EXÉCUTIF
ET TOUS LES MEMBRES

**ÉDOUARD ALLARD
EXCAVATION ENR.**

Bonne fête nationale au peuple du Québec, des gens chaleureux, avec lesquels il fait si bon vivre...

Avec Edouard Allard et son équipe vous êtes assurés d'un service compétent et de qualité.

ENTREPRENEUR EN EXCAVATION
CREUSAGE ET NIVELAGE
TRANSPORT DE TERRE (TOP SOIL)
SABLE - GRAVIER

- Camions 10 roues
- Camions 12 roues
- Rétrocaveuses (pépine)
- Bulldozer

471-8694
647, RUE OUMET - TERREBONNE



Fêtons tous gaiement la Saint-Jean

Aujourd'hui nous saluons la culture et les traditions qui distinguent et enrichissent notre Québec.



MARCEL THERRIEN
maire



LE CONSEIL MUNICIPAL

Pierre Lafontaine
Clément Fugère
Michel Lefebvre

Alfred Pelletier
Micheline Mathieu
Jean-Guy Sénécal

Denis Lévesque, directeur général

...souhaitent à tous une joyeuse Saint-Jean !

Grand Ligne Moto inc.



souhaite à ses clients
et amis une Bonne
St-Jean

3645 Chemin Gascon
Mascouche

477-9280

Le comité de la fête

(AD) Le Club Optimiste de Mascouche assumera cette année encore la direction et l'organisation des fêtes qui marqueront la Saint-Jean dans cette ville. Le comité est présidé par M. Marcel Pelletier et sera constitué des personnes suivantes:

Parade: Gérard Pesant
 Secrétariat: Gérard Pagé
 Sécurité: Jean-Pierre Désautels
 Bars: Richard Lafond
 Spectacles: Jean-Claude Rochon
 Feu: Réjean Robert



**LA CHAMBRE
 DE COMMERCE
 DE MASCOUCHE**



rend hommage à tous nos compatriotes qui nous font honneur par leur esprit d'initiative dans tous les domaines et félicite et remercie tous les bénévoles qui se dévouent pour la fête nationale.

Bonne
 Saint-Jean
 à tous !

Les festivités de la Saint-Jean à Mascouche

Le programme de samedi et dimanche

(AD) Le comité du Club Optimiste qui a préparé la programmation à l'occasion de la fête nationale à Mascouche a apporté toute son attention afin que chacun et chacune participe allégrement et joyeusement aux festivités les 23 et 24 juin au centre-ville.

LE SAMEDI 23 JUIN

Soirée musicale avec des artistes locaux au Centre communautaire.
 Les Scouts allumeront un feu de joie pour souligner la veille de la Saint-Jean, une tradition qui date du régime Français en Canada.

LE DIMANCHE 24 JUIN

À 11 h — Messe sur les terrains du Centre communautaire. À l'intérieur s'il pleut.
 De 13 h à 17 h — Olympiades pour les jeunes.
 18 h 30 — Départ de la parade depuis la Maison Optimiste, rue Sainte-Marie. Dix-sept chars allégoriques et plusieurs corps de clairon et tambour y participent. Itinéraire: rue Sainte-Marie, boulevard Mascouche, rue J.I. Brien, de Repentigny vers le Centre communautaire.
 De 19 h 45 à 20 h 30 — Quatre parachutistes feront des démonstrations de leur savoir-faire. Soirée de danse près du Centre communautaire.
 Vers 23 h — Feu d'artifices.

**HEUREUSE
 SAINT-JEAN**



**CENTRE
 D'ACCUEIL
 LORRAIN INC.**

Nos hommages
 à nos compatriotes
 à l'occasion
 de la Saint-Jean

834 rue Dupré, Terrebonne
 471-3303

Le Carnaval de Beauce à Mascouche

(AD) Les manèges du Carnaval de Beauce s'installeront près de l'aréna de Mascouche cette année, les invités du Club Optimiste. On nous informe qu'en vertu d'une entente avec la Ville de Mascouche, le feu d'artifices du dimanche 24 juin aura encore plus d'ampleur que de coutume.



Bonne fête
 de la
 St-Jean !

Alignement

Mallais inc.

Bernard et Gaston

*Spécialités
 alignement et balancement électronique*

*Freins, suspension, pneus
 mécanique générale et diesel*

(coin Ch. Gascon et Ch. des Angles)
 St-Louis de Terrebonne 492-2126



Matelas Beaudet

MANUFACTURIER DE MATELAS
 GROS ET DÉTAIL

3490 CHEMIN GASCON,

TERREBONNE, QC



Meilleurs voeux
 pour la Saint-Jean

**Calfeutrage/
 Caulking
 Experts enr.**

Donat Doganieri président

Téléphone: (514) 625-3600

1195 rue Sarrazin st., Lachenaie

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC



Le président Roland Pelletier, le responsable des fêtes ainsi que tous les membres du Club Optimiste de Mascouche invitent toute la population de cette ville et des environs à participer activement aux manifestations qui se dérouleront le samedi 23 et le dimanche 24 juin dans Mascouche.



ROLAND PELLETIER
 président

Le programme très varié des activités populaires sera sans aucun doute plaire à tous car nous tenons à la participation active de chacun et chacune.

Québécois, Québécoise... Bonne fête de la Saint-Jean à Mascouche!



**LE CLUB OPTIMISTE
 DE MASCOUCHE**

HOMMAGES AUX QUÉBÉCOIS !



**LES ENTREPRISES
 HERVÉ CLARK**

PORTES PRÉMONTÉES POUR L'INTÉRIEUR
 BOIS DE FINITION
 MARCHES — RAMPES D'ESCALIERS

4605 Chemin Gascon
 Mascouche

477-1927
 FAX: 477-9056

«La Grande tablée»: une coutume solidement implantée à Sainte-Thérèse

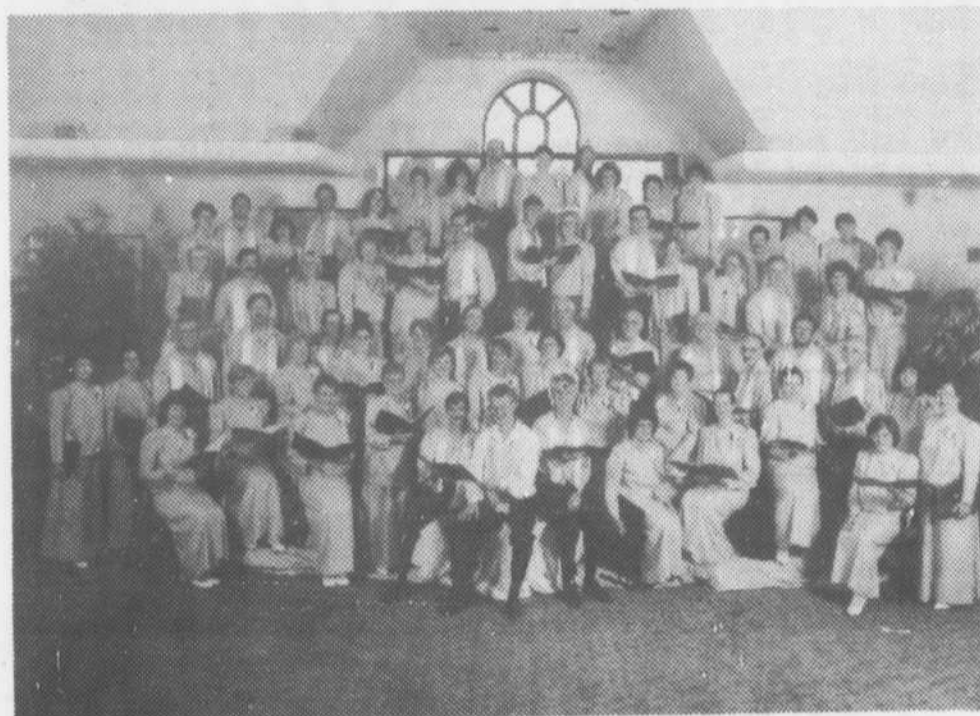
(AD) La « Grande tablée » demeure une des plus vieilles traditions de la Saint-Jean. Son origine remonte aux coutumes implantées ici aux premiers jours de la colonie. Cette coutume, qui se répétera à Sainte-Thérèse pour la quatrième année consécutive, reçoit l'appui de la Société nationale des québécois et québécoises de la région des Laurentides.

Le samedi 23 juin, il y aura accueil par le crieur officiel et le cocktail de la fête nationale du Québec présidé par le maire de Sainte-Thérèse, M. Elie Fallu, ancien député

du comté de Terrebonne. Cette fête a lieu à compter de 18 h 30 dans la cafétéria du collège Lionel-Groulx. À 19 h, le repas, composé de mets typiquement québécois et ponctué par les discours joyeux des personnages qui ont fait l'histoire de Sainte-Thérèse et du Québec. À 21 h 30, l'animation autour du feu de joie avec un ensemble folklorique. Après le feu, retour à la cafétéria où il y aura danse.

Les personnes intéressées peuvent réserver au Service des loisirs de Sainte-Thérèse. Pour renseignements: Mme Paule Villeneuve au 434-1440, poste 261.

«Les Voix des Moulins» dans l'île dimanche



(GB) Les succès continuent à affluer pour la chorale des voix des Moulins qui est sous la direction de M. Richard Ducas. Leur série de succès semble sans fin.

Bonne Saint-Jean à tous!

Merci à notre clientèle pour son appui constant

LES CARRIÈRES

F. CHARBONNEAU INC.

FRANÇOIS ET PIERRE CHARBONNEAU, PROPR.



Monuments funéraires tous genres

52, rue Lepage 471-8033 ou 471-8056

Terrebonne

ALIGNEMENT TERREBONNE INC.
Bernard et Charles Gauthier

Participons tous gaiement aux fêtes



Alignement-
Balancement de Roues-

Freins-Pneus

844, rue Léon-Martel
Terrebonne 471-9511



Bonne fête à vous, québécois, québécoises, de coeur ou de souche.



ALIGNEMENT AUX 4 ROUES PAR ORDINATEUR - FREINS - SUSPENSION

CENTRE DE PNEUS D.D. INC.

2950 Chemin Gascon, Terrebonne 477-6447



Bonne St-Jean à tous

ROBERT ET GILLES **devers inc.**

SABLIÈRE

345-20 avenue
471-3667

Terrebonne



RESPECTUEUX HOMMAGES à tous nos compatriotes à l'occasion de notre fête nationale



A votre service depuis 1938



- Vente ● Pièces
- Atelier de carrosserie
- Service

575, rue Masson, 471-4111
Terrebonne

Gens du Pays, salutations et hommage en ce 24 juin



"LES SPÉCIALISTES EN ÉCLAIRAGE"



Luminaire R.A. inc.

1930, Chemin Gascon, Terrebonne, Qué., J6X 2E3
Tél.: (514) 471-1883 / Fax: (514) 471-3895

GROUPE INTER LUMINAIRES



Un vrai bistro québécois avec de la bière québécoise

Bonne fête à tous les QUÉBÉCOIS

Le Bistro de l'île

Restaurant BAR-TERRASSE

Venez fêter la St-Jean avec nous

Musique d'ambiance



POUR RÉSERVATION:
492-8193
724 rue St-Pierre
Vieux-Terrebonne

La Fête nationale à La Plaine

Comité des fêtes

Le comité des fêtes de la Saint-Jean est présidé par Marie Plourde (478-7158) et des personnes suivantes:

- Trésorie: Jean Bogle
- Feu de joie: Mario Taillon
- Messe: Rose-Marie Rousseau
- Bar: Sylvain Plourde et Josée Thériault
- Restaurant: Dolorès Bogle
- Billets tirage: Ginette Paquette
- Boissons, restauration: Diane et Yvon Dubé
- Commanditaires: Marie Plourde
- Feu d'artifices: Jean-Guy Paquette



Merci et félicitations aux groupes et bénévoles qui s'occupent de l'organisation des fêtes dans notre région.

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA RÉGION DE TERREBONNE

MARGOT DESJARDINS
présidente

Le comité du Club Optimiste de La Plaine qui organise cette année les manifestations entourant la fête nationale nous communique le programme des 23 et 24 juin, comme suit:

LE SAMEDI 23 JUIN

- 18 h — Parade des Inso-Rythme avec rendez-vous au parc Trudel. Départ pour se rendre à l'école du Boisé.
- 19 h — Ouverture par M. le maire Monette, le conseil municipal, les députés, le président des fêtes et le président des Optimistes.
- 20 h 30 — Levée du drapeau. Mini Star, gala personnalité.
- 21 h 30 — Soirée dansante. Disco-mobile Serge Trottier Musique, avec animation.
- 23 h — Feu de joie.

LE DIMANCHE 24 JUIN

- 11 h 15 — Messe à l'église Saint-Joachim. Invitation particulière aux membres de l'Optimiste.
- 13 h à 16 h — Jeux sur le terrain de l'école du Boisé. Jeux pour enfants et adultes. « Groupe Alex ». Il y aura des surprises!!!
- 16 h 30 — Dison-Non
- 18 h — Soirée dansante. Disco-Mobile Serge Trottier Musique, animation.
- 20 h 30 — Spectacle « Les comme fou ».
- 22 h 30 — Tirage d'une débroussailleuse, une bicyclette de montagne et un plafonnier.
- 23 h — Feu d'artifice.
- 1 h — Fermeture

Les activités se dérouleront sur le terrain de l'école DU BOISÉ au 1260, rue Rodrigue. En cas de pluie tout se tiendra dans l'école Saint-Joachim au 3709, rue Villeneuve.

Le comité servira: bière, croustilles, hot-dogs, hamburgers durant les fêtes. Permis de la S.A.Q.

Pour toute information: la présidente Marie Plourde au 478-7158.

**BONNE FÊTE AUX QUÉBÉCOIS
AU COIN DE LA RAMPE**
Enr.

Achetez directement du manufacturier Pourquoi passer par des intermédiaires?

- Rampes d'escalier intérieur extérieur • Balcons, marches
- Installation

1244, de L'Orme
La Plaine
478-2053

R. LAUZON Enr.
Réal Lauzon

- FORGE • SOUDURE
- FABRICATION DE REMORQUES DOMESTIQUES

Vente d'acier tous genres
Gros et détail

278, Gauthier, La Plaine
(Route 335)
478-1619

Nous souhaitons une
BONNE SAINT-JEAN
à tous nos sociétaires
et à la population

**La Caisse populaire
Desjardins de La Plaine**

Charles Renaud, directeur

647, rue Chartrand - 477-1616
7534, boul. Laurier — 478-0284
LA PLAINE

Une présence
attentive
à vos besoins



Michel MONETTE
maire



Yvon BELLAVANCE



Émile ROY



Raynald SAVARD



Raymond SAUVAGEAU



André FILION



Claudette VIOLA



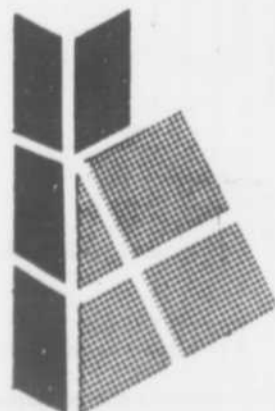
Le conseil municipal de la Corporation municipale de LA PLAINE



est heureux de souligner l'apport des bénévoles qui au cours des prochains jours organiseront les fêtes de la Saint-Jean dans la municipalité et il invite toute la population ainsi que celles des autres villes à participer aux manifestations des 23 et 24 juin à La Plaine.

La belle fête de la Saint-Jean nous incite au rapprochement et nous invitons nous concitoyens et concitoyennes à se retrouver aux festivités. À tous: bonne et heureuse fête nationale!

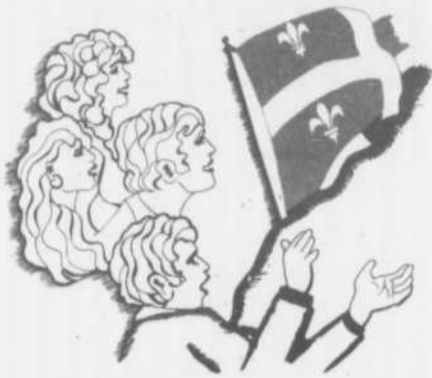
MARC VALLIÈRES, secrétaire-trésorier



La Plaine



Au parc Louis-Gilles Ouimet de Terrebonne, on sait s'organiser !



Cette année encore, grâce au dévouement des bénévoles du Comité des loisirs du secteur George VI, les citoyens et citoyennes du secteur pourront participer à une vraie soirée de la Saint-Jean, le samedi 23 juin.

Dès 19 h, les enfants sont attendus dans le parc. La soirée commencera par une parade: on nous dit qu'une mascotte et des clowns seront de la fête. Des spectacles pour enfants se dérouleront jusqu'à 20 h 30.

Par la suite, le parc s'animera pour les adultes: place aux chansonniers et à la danse.

À 21 h 30 — Feu de joie.

À 22 h 30 — Feu d'artifices. À noter que la Ville de Terrebonne a octroyé 3 000\$ au comité des loisirs pour présenter ce feu d'artifices.

Les nouveaux résidents et enfin tous ceux et celles qui aimeraient s'impliquer à titre de bénévole pour cette fête (de même que dans l'année), peuvent le faire en communiquant avec Mme Aline Simoneau au 621-3849.

Le comité des loisirs

Le Comité des loisirs secteur George VI est composé de Benoît Charland, Pierre Labrecque, Irène Morais, Richard Fillion et Aline Simoneau.

HEUREUSE ST-JEAN
À TOUS
NOS CLIENTS ET AMIS



LES SALLES DE BAINS

FALRO

LES SALLES DE BAIN
DU CÔTEAU INC.
COMPTON DE PECS DE FLORENTINE
EN TOUTS GENRES

1075, chemin du Côteau
Terrebonne 471-0186



Heuresse
Saint-Jean
à tous les
Québécois et
Québécoises

HOGUE & FRÈRE
COUVREURS

Couvertures en
gravier et asphalte

ESTIMATION GRATUITE
Travail garanti
211, rue Ste-Marie
TERREBONNE

471-3322 • 471-9251

Nos hommages
à nos
compatriotes
à l'occasion
de la
fête nationale



LE GROUPE

LOIGNON, DURAND, QUEVILLON

CONSTRUCTION
• Résidentielle
• Commerciale
• Industrielle

1029, rue des Escoumins
LACHENAIE
471-8584



vous invitent aux

FEUX D'ARTIFICES

DANS L'ILE DES MOULINS A TERREBONNE



SAMEDI 23 JUIN
À 22 H

(En cas de pluie, reporté au dimanche 24 juin)

DISPONIBLE CHEZ
LOU-TEC EN FÊTE et LOU-TEC

* Feux d'artifices
(Vente réservée aux 18 ans et plus)

* Colliers lumineux * Ballons
TOUT POUR VOS FÊTES ET RÉCEPTIONS

TERREBONNE

1720, chemin Gascon J6X 3A4 • (514) 471-2364

LA PLAINE

5403, boul. Laurier J0N 1B0 • (514) 477-0353

MONTRÉAL

1646 est, Henri-Bourassa H2C 4H9 • 381-4439

FAX — (514) 471-6898



ON SE COMPORTE BIEN A L'ECOLE LE RUCHER !



(GB) Le personnel et la direction de l'école Le Rucher vous présentent ici 19 élèves ayant fait preuve d'un excellent comportement en classe au cours de la dernière étape scolaire. Il s'agit de Catherine Galarneau, Stéphanie St-Laurent, Julie Paul, Eric Cajelais, Maxime Dufresne, François Lacas, Pierre-Luc Fauteux, J.-F. Rainville, Dany Laflamme, Samuel Archambault, Sandra Vézina, François Turcotte, Eric Deraps, Christian Vallée, Vincent Ancil, David Jalbert, Sébastien Poirier, Dominic Gagné et Patrick Beaulieu. Ils sont accompagnés de la directrice-adjointe de l'école Mme Lise Nolin.

REAL VAILLANCOURT ELU «GRAND CHEVALIER»



(PD) Les membres du conseil des Chevaliers de Colomb de Terrebonne ont élus récemment un nouveau bureau d'administration pour le terme 1990/91. Au centre de la photo nous apercevons Réal Vaillancourt, choisi « Grand Chevalier » du conseil, entouré des nouveaux officiers. Cette équipe dynamique entrera en fonction dès le 1er juillet prochain.

UN HOMMAGE BIEN MERITE !



(GB) La ville de La Plaine et ses citoyens ont rendu un bel hommage au curé Claude Desroches qui a été pendant ces trois dernières années, prêtre à la paroisse St-Joachim. Il occupera désormais un poste similaire à la paroisse Ste-Elizabeth près de St-Félix-de-Valois, d'où M. Desroches originaire. Cet ancien missionnaire au Honduras pendant 23 ans sera remplacé par l'ancien vicaire et nouveau curé Bruno Breault. Notre photo présente M. Renald Savard conseiller, Mme Alice Bennett présidente de l'âge d'or, M. Émile Roy, Mme Claudette Viola et M. Raymond Sauvageau tous conseillers, M. Claude Desroches et M. Bruno Breault respectivement ancien et nouveau curé de la paroisse St-Joachim. M. Desroches a reçu une magnifique peinture en gage de remerciement par les autorités municipales plainoises.

ESSAYEZ... NOS PETITES ANNONCES

À tout coup vous aurez du succès

DES PERMIS POUR 2 167 150 \$ A LACHENAIE EN MAI

(AD) Les responsables de l'émission des permis de construction pour la Ville de Lachenaie, MM. Pierre Pilote et Guy Daoust, ont fait rapport qu'en mai ils avaient octroyés des autorisations pour un montant total de 2 167 150\$.

En tout, 22 nouvelles constructions résidentielles pour un montant évalué à 1 799 000\$, 80 650\$ en rénovations domiciliaires, 10 500\$ en dépendances, 162 000\$ en permis de piscines et un permis commercial de 115 000\$.

Balade-stop à Mascouche

Les tout-petits de 0 à 3 ans ainsi que les parents de Mascouche seront ravis d'apprendre qu'il existe un organisme qui leur propose des rencontres/ une fois la semaine, le mercredi matin de 9h15 à 11h. Les rencontres ont lieu au Centre récréatif de Mascouche. On y fait de l'animation, du bricolage, des jeux, etc de septembre à décembre et de janvier à mai. Frais d'inscription et de session. Pour toute

477-9688

GERO FENÊTRES

avant la taxe !

GERO 3202 Chemin Gascon Terrebonne

information, rejoindre Mme Violette Lehouillier, présidente, au 474-6439 ou Mme Chantal Grondin au 474-4536.

CONTRATS OCTROYES A TERREBONNE

(AD) Le conseil municipal a accepté les offres suivantes lors de son assemblée du 11 juin:

- Motorola Ltée (7331\$) pour équipement de communication.
- Patrouille canine G.L. Enr. (31 500\$) pour le contrôle de la population animale.

• Charron Excavation (267 538\$) pour infrastructures dans le prolongement du boulevard des Seigneurs.

• G. Giuliani Inc. (99 425\$) pour travaux dans quatre rues du secteur près de Bois-des-Filion.

AU PAYS DE WALT DISNEY



(PD) Dans le cadre de ses activités de financement, la Fondation Esther Blondin remettait lundi dernier, un prix fabuleux à une famille de Terrebonne. Il s'agit d'un voyage pour quatre personnes à Orlando, Floride. D'une valeur de 2 500\$, il permettra à M. Richard Desaulniers et sa petite famille, de passer une semaine inoubliable au pays de « Walt Disney ». On le voit en compagnie de Richard Tremblay, trésorier et Pierre Laporte, président de la Fondation.

LE SOCCER LACHENOIS EST LANCE !



(GB) Samedi le 11 juin dernier, l'association de soccer de Lachenaie procédait au lancement officiel de sa première saison au parc Dumais. La présidente du club Mme Louise Daraiche et son comité ont pu compter sur la présence de plusieurs jeunes joueurs et joueuses, du maire Marcel Therrien, des conseillers M. Alfred Pelletier et M. Clément Fugère, de Mme Micheline Pion et Mme Sylvie Tanguay, respectivement directrice des services communautaires et responsable des sports à la ville de Lachenaie. Notons que l'association de soccer de Lachenaie comptera 158 joueurs répartis dans 10 équipes.

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS

ACUPUNCTURE



CLINIQUE D'ACUPUNCTURE
DES MILLE-ILES
PR. NIKOLAJ SOHACKI D.AC.
ACUPUNCTEUR

Acupuncteur inscrit
au registre de la
corporation professionnelle
des médecins.

792, rue St-Louis
(en face de l'église)
TERREBONNE

471-4991

CHIRURGIEN DENTISTE

*Clinique Dentaire
Carole Tanguay*

Dr Carole Tanguay, dmd
CHIRURGIEN DENTISTE

880 Montée Masson
Suite 220
Mascouche, Qc
K 2L7

URGENCE
966-0300

DENTUROLOGISTES



471-5391 • 471-3559
Jour et Soir

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires amovibles

Centre Professionnel Terrebourog
879, rue St-Pierre, Terrebourog

NOTAIRES

François Duval



NOTAIRE
Conseiller juridique

227 Boul. des Braves
TERREBONNE J6W 3H6
471-9900

ARPENTAGE



Gendron Lefebvre & Associés
Arpenteurs-géomètres

Suzanne JACQUES, a. g.
Directeur de succursale
Jean HUBERDEAU, a. g.
Directeur Service d'arpentage foncier

2, place Laval, bureau 200, LAVAL (Québec), CANADA H7N 5N6
Tel: (514) 384-1260 FAX: (514) 629-8737 Telex: 05-25469
876, boul. Labelle, bureau 210, BLAINVILLE (Québec) J7C 2K9
Tel: (514) 435-3670 FAX: (514) 434-6156



DENTISTES

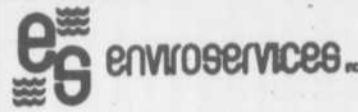
DR YVES BÉLANGER DR FRANCE TRUDEL
DR LOUIS VAILLANCOURT DR PAUL MASSICOTTE
DR PATRIC BRISEBOIS

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177

INGENIEURS-CONSEIL



Ingénierie — Traitement des eaux
Étude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage

589, St-Jean-Baptiste
Terrebourog, Qc J6W 4R2 471-0552

**GRAVEL
et DAGENAIS
NOTAIRES**

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
Terrebourog 471-3001

ARPEUTEURS



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704
705, de Bourg Louis,
Terrebourog, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423

CLINIQUE DENTAIRE GAUDET

Dr Josée Gaudet
Dr Etie Sabbah

OUVERT
6 jours — 3 soirs

Téléphone: 4445 de Hauteville
492-2800 Terrebourog
Urgence et/ou J6X 2Y6
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)

LEROUX, LEROUX, NANTÉL,
PAPIN ET ASSOCIÉS

INGÉNIEURS-CONSEILS

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie 384-4220 Montréal



SIMON LARIN, ll.l., d.d.n.
NOTAIRE — CONSEILLER JURIDIQUE

955, boul. des Seigneurs, suite 25
Terrebourog (Québec)
J6W 3W5 Tél.: (514) 492-0044



Richard Mc Clish, B.Sc.A.A.G.
ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE

955, boul. des Seigneurs, Suite 23
Terrebourog, Québec
J6W 3W5 Tél.: 471-4466



Clinique
Dentaire

Dr Robert Haddad D.M.D.
Dr Elie Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

477-7777 1279 A Montée Major
Urgence et/ou (coin Rodrigue)
sur rendez-vous LA PLAINE, QC

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi
9 hres à 21 hres
Samedi
9 hres à 17 hres

MEDECINS

Polyclinique médicale
de Terrebourog
BUREAU DES SPECIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste • Chirurgie plastique
- Médecine interne • Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901 boul. des Seigneurs
Terrebourog Sur rendez-vous
471-2252

**Polyclinique médicale
de Terrebourog**

901, boul. des Seigneurs
Terrebourog 471-1117

- Médecine générale
sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

MICHEL PARENT
NOTAIRE

263, boul. des Braves
TERREBONNE 471-7431



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres
1020, montée Masson
Lachenaie, Québec
J6W 2E3

471-0388

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebourog

901, boul. des Seigneurs Terrebourog
Sur rendez-vous • 471-7113

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

AVOCATS

ALLEN MARCOUX, ll.l.
AVOCAT

Bureau: lundi à jeudi 9h à 20h
vendredi 9h à 17h

955, boul. des Seigneurs (suite 22)
Terrebourog J6W 3W5
492-0096

DENTUROLOGISTES



DENIS BRISSON, D.D.
DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRE AMOVIBLES
CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE

SUR RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR

980 boul. des Seigneurs
suite 103 Terrebourog 492-1247

NOTAIRES

BLANCHARD et AUGER
NOTAIRES



Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre, Terrebourog

471-3731

**Marcel
JEANNOTTE, o.o.d.**
opticien

583, boul. des Seigneurs
Terrebourog

Le seul centre d'optique complet de la région
un optométriste — un optométriste — deux opticiens

COMPTABLES GÉNÉRAUX LIC



**De Carufel,
Pimparé,
Associés, c.g.a.**

EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

Tél.: Bur.: (514) 471-0504
471-0990

1620, CHEMIN GASCON
SUITE 102, TERREBONNE J6X 3A3



Jacques Chabot, d.d.

DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation
de prothèse dentaire

Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210

474-4770



**Notaire
Me Denise Dupont**

LL. L. D.D.N.
Conseiller juridique

Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs
Terrebourog
Bureau 105
471-7007

OPTOMETRISTES



**LISE-ANNE CHASSÉ
CHRISTIAN GAGNER**

DOCTEURS EN OPTOMETRIE

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES VERRES DE CONTACT
REÉDUCATION VISUELLE
REFRACTOMETRE ELECTRONIQUE

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUE 471-1680

NOS PROFESSIONNELS

PHARMACIENS

YVES MATHIEU

pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE

471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE

474-2495

PLACE DES PRINCES
TERREBONNE

471-5518

L'ESPLANADE
2220, CH. GASCON

471-2515

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Mascouche

2594 boul. Ste-Marié, Mascouche

474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.
Dr Josée Falcon M.V., I.P. S.A.V.



Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous

VÉTÉRINAIRES

390, Grandes-Allée
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE Inc.

Dr Richard Ringuette m.v. — Dr Mario Comtois m.v.
Dr Hélène Heon m.v. — Dr Francine Boulet m.v.

Consultations:
du lundi au samedi
Urgence 24 heures

Visites à domicile SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Clinique Vétérinaire Terrebonne

820 Montée Masson, Lachenaie

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8h à 20h
Samedi: 9h à 16h

Consultation:
Sur rendez-vous seulement

TÉL.: 492-0261

Dr Jocelyne Thibaudeau, m.v.
Dr Céline Gilbert, m.v.

Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec.

Droit au but

Gilles Bordonado



Monelle et Nancy



(GB) Monelle Quévillon, 10 ans et Nancy Richard 16 ans sont déterminées à voir leur sport préféré joué dans des équipes formées strictement de filles. M. Jean-Guy Quévillon et Mme Francine Pelletier, directeurs du hockey féminin, feront tout pour réaliser leurs vœux.

La Revue

sports et loisirs

On inaugure en grand



(GB) Le club de soccer St-Louis, qui coordonne ce sport à Terrebonne, inaugurerait dernièrement sa nouvelle saison. À cette occasion, elle invitait ses 31 équipes, soit plus de 450 joueurs et joueuses, à participer au « Tri-Star » soccer parrainé par le club optimiste de Terrebonne. Cette compétition amicale permet à ces jeunes sportifs de démontrer leur habileté technique. 3 médailles récompensent les trois meilleurs représentants de chaque équipe. Des enfants ont procédé au botté d'envoi de la saison en présence de plusieurs dignitaires, dont M. Clermont Lévesque prés. C.S. St-Louis, M. Robert Arcand conseiller, Mme Jocelyne Caron députée, M. Robert Généreux représentant optimiste et M. Raymond Petit V.-P. C.S. St-Louis.

Du plaisir de 3 à 17 ans à Mascouche!



(GB) La ville de Mascouche lance cette année encore ses activités estivales. Quatre camps d'été d'une durée de huit jours chacun sont prévus. Pour un coût modique, on pourra participer, par groupe d'âge à une multitude d'activités, tel le bricolage, la piscine, la musique, les marionnettes, le tennis, la trampoline et... les sorties bien sûr. Des services de monitrices seront aussi assurés dans 9 parcs. Des sorties et des activités interparcs sont à l'agenda. Il y aura aussi les films en plein air du mercredi soir au centre communautaire. Innovation majeure cette année, le club plein air Jeunesse qui prévoit une liste impressionnante d'activités intéressantes pour les 15 à 17 ans. Glissade d'eau, Expotec, randonnée d'équitation de 5 heures, escalade, randonnée pédestre et à vélo et du canot de rivière vous seront offerts. Ce passeport pour l'aventure est à votre portée. Notre photo vous présente les responsables de ces différentes activités estivales. Il s'agit de Mireille Mouffe (coordonnatrice), Marie-Josée Bernatchez (15-17 ans), Nancy Clark (camps), France L'Heureux (camps) et Isabelle Lafontaine (camps). On peut s'inscrire à ces diverses activités le 12 juin en soirée au centre communautaire de Mascouche ou en s'adressant au service des loisirs au 474-4133.

Une grande première sera réalisée cet hiver à Mascouche. Monelle Quévillon et Nancy Richard pourront (enfin) pratiquer leur sport favori, le hockey, dans une ligue strictement féminine. L'Association de hockey mineur de Mascouche devient donc un précurseur dans la matière, puisqu'on ne compte que très peu d'exemples de ce type à travers le Québec. On peut dire sans crainte de se tromper qu'il s'agit de la première ligue locale (et non scolaire) à être formée dans la grande région métropolitaine. Nous avons rencontré Monelle, Nancy, ainsi que les directeurs du hockey féminin à Mascouche Mme Francine Pelletier et M. Jean-Guy Quévillon.

JOUER AVEC LES GARÇONS, C'EST PAS TOUJOURS FACILE !

Monelle et Nancy sont des adeptes endurcies du hockey et elles le pratiquent avec succès. Un succès, dont elles payent le prix. Les remarques désobligeantes fusent des estrades et des joueurs sur la glace. Les problèmes viennent souvent des parents et non pas des jeunes hockeyeurs. Mais entre 9 et 12 ans, « c'est l'enfer ! » lancera Nancy. Les filles se font tout particulièrement « écoeurer » dans cette période particulièrement cruciale dans la carrière d'un joueur; les boutades ne se comptent plus sur les doigts. Outre cette difficulté d'adaptation, Monelle et Nancy ont envie de se retrouver entre joueuses de hockey, de retrouver des filles aux mêmes aspirations qu'elles. Le hockey, c'est plus qu'un sport, c'est une équipe et un esprit de groupe qui se développe. Une fille parmi 20 gars, c'est pas toujours facile, ça prend du caractère. 20 filles dans la même équipe, c'est plus du tout la même chose...

DES JOUEUSES D'OKA À REPENTIGNY POUR MASCOCHE 'LA PRÉCURSEURE'

M. Jean-Guy Quévillon et Mme Francine Pelletier se débattent depuis un bon moment pour que ce projet soit accepté. Après avoir obtenu l'autorisation de l'association

mascouchoise et de la ville de Mascouche, ils procèdent maintenant aux inscriptions. Étant le seul club à offrir ce service, Mascouche pourra recevoir des filles de toutes les basses Laurentides et du sud de Lanaudière, d'Oka à Repentigny. Des rencontres ayant eues lieu ces dernières semaines avec l'association régionale et la fédération québécoise, donnent à l'association mascouchoise une marge territoriale immense, mais proportionnelle à la détermination des intervenants de voir le hockey féminin se développer. On espère pouvoir former plusieurs équipes par catégorie, soit atome, pee wee, bantam et midget, mais si le nombre ne le permet pas, on fera jouer les joueuses par groupe d'âge de 10 à 12 ans, de 13 à 15 ans et de 16 à 18 ans.

« ELLES ONT PAS BESOIN DE SAVOIR JOUER, ELLES VONT L'APPRENDRE! »

Une chose est sûre: Monelle et Nancy conjurent les filles à sauter sur la glace avec elle dès cet automne. « Elles n'ont pas besoin de savoir jouer, elles vont l'apprendre », nous disait Monelle Quévillon, joueuse de hockey, mais aussi de ringuette, de balle-molle et de soccer; aussi il y a quelques années. « Les mentalités doivent changer. Quand je jouais au baseball étant plus jeune, on m'a privé de jouer parce que j'étais une fille. C'est une chance inespérée qui s'offre à elles », nous disait Mme Pelletier.

ON PREND DES NOMS ET DES INSCRIPTIONS

La nouvelle division féminine de l'association de hockey mineur de Mascouche procède actuellement au recrutement de joueuses de 6 à 17 ans pour la saison 1990-91. On peut s'inscrire ou obtenir de plus amples renseignements en rejoignant Mme Francine Pelletier au 474-5985 ou au service des loisirs de Mascouche au 474-4133. Le hockey, c'est désormais à la portée de tout le monde.

La Ville de Terrebonne a tout pouvoir pour ses terrains du centre municipal

[AD] Le conseil municipal de la Ville de Terrebonne possède dans ses archives les documents nécessaires pour lui permettre d'aménager à son gré les terrains qu'il possède rue Saint-Pierre et rue Ste-Marie, jusqu'à la rivière des Mille-Iles.

On s'était interrogé à ce propos dans notre ville car les transactions qui ont été effectuées dans le passé entre les Clercs de Saint-Viateur, propriétaires des terrains où était situé le Collège Saint-Louis, le Conseil scolaire de Terrebonne et la Ville de Terrebonne n'étaient pas parfaitement connus du grand public.

Grâce à la collaboration de l'étude notariale Gravel et Dagenais de cette ville, nous avons obtenu photocopies de trois documents essentiels:

1. Une rétrocession par les Clercs de Saint-Viateur aux commissaires d'écoles de la Ville de Terrebonne, le 23 janvier 1940;

2. Une vente par la même communauté aux mêmes commissaires, le 10 décembre 1948;

3. Une vente par les commissaires d'écoles à la Ville de Terrebonne, le 18 avril 1951.

La première rétrocession a été faite moyennant un déboursé de 10 063\$; la vente au Conseil scolaire a nécessité un déboursé de 6 000\$. Enfin, la vente à la Ville de Terrebonne a été pour un montant de 25 000\$.

Dans ce dernier document nous lisons cette phrase importante:

« De ne pouvoir faire servir ces immeubles [les terrains] qu'à des fins municipales. »

Les documents ci-dessus qui font partie du patrimoine de Terrebonne, ont été dressés et signés par le notaire Léopold Gravel dont le fils Robert continue la tradition de cette étude fondée en 1840.

Terrebonne vend un terrain au scolaire: 267 500\$

[AD] Les terrains où sont construits actuellement les immeubles de l'école L'Étincelle ont été cédés par la Ville de Terrebonne au Conseil scolaire des Manoirs pour un montant de 267 500\$, selon une décision du conseil municipal à son assemblée du 11 juin.

Ces terrains avaient été acquis par la ville lors de la subdivision de terrains par des constructeurs dans le secteur ouest de la ville, à l'extrémité ouest du boulevard des Seigneurs, près de l'autoroute 640. Rappelons que les villes obligent les entrepreneurs en construction à céder 10 pour cent de la valeur des terrains pour les espaces verts. Une partie seulement de ceux-ci, dans le secteur précité, a été cédée au Conseil scolaire.

La ville ne peut disposer à son gré de cet argent. Il doit être déposé dans un compte spécial qui sert uniquement à l'aménagement d'espaces verts dans la municipalité.

INSCRIPTION POUR LES TERRAINS DE JEUX... DERNIERE CHANCE!

Nous tenons à vous rappeler que les inscriptions pour le programme des terrains de jeux se terminent bientôt. Effectivement le 22 juin '90 est la date limite. Alors si vos petites fripouilles désirent s'amuser, rencontrer de nombreux amis et entreprendre plusieurs activités telles que le bricolage, les jeux d'expressions et coopératifs ainsi que les sports collectifs, et bien n'hésitez plus, inscrivez-les!

Pour participer au programme des terrains de jeux, il est nécessaire de s'inscrire au coût de 25\$ par enfant ou 35\$ par famille. Vous n'avez qu'à vous procurer le formulaire d'inscription, disponible dans les 5 points de vente suivants: le service des loisirs, la bibliothèque municipale, les dépanneurs Georges VI et Pageau ainsi que la boutique « Bicycle St-Joseph ».

Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec François Dulude au 471-4192 poste 345.

LES BONNES ADRESSES

APPAREILS MENAGERS

J. R. C. INC.
SERVICE DE RÉPARATION À DOMICILE

ACHAT - VENTE - RÉPARATION
REFRIGÉRATEUR - POÊLE - LAVEUSE - SÈCHEUSE
AIR CONDITIONNÉ NEUFS et USAGÉS

964-1602
98 St-Louis, Terrebonne

TONTE ET TOILETTAGE

TÉL.: 964-1766

Studio Tou-Ti

Pour vos petits amours...
**SOINS DE BEAUTÉ
CHIENS & CHATS**

Coupe spéciale aux ciseaux

3488, chemin Gascon
Terrebonne

SUR RENDEZ-VOUS
Céline Longchamps

PAYSAGISTES

TÉL.: 474-2966

**A. PERREAU
PAYSAGISTE ENR.**

TERRE POUR GAZON ET JARDIN
PIERRE TERRE SABLE
TRANSPORT EN VRAC À L'HEURE OU AU CONTRAT
DÉNEIGEMENT
COMMERCIAL — RÉSIDENTIEL

1227 rue Dupuis, Mascouche J7K 2T4

PLANCHER CYR ENR.
POSE - SABLAGE
FINITION PLASTIQUE
OU CRISTAL
OUVRAGE GARANTI
VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
LA PLAINE
478-3894

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.

AUTOPRO MECANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT - BALANCEMENT
FREINS - PNEUS

Bernard et Charles Gauthier

844 Léon Martel
Terrebonne, Qué. J6W 2K3

471-9511
471-9577

IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format
Du plus simple aux travaux quatre couleurs.

IMPRIMERIE DES MANOIRS INC.
231, RUE STE-MARIE, TERREBONNE
J6W 3E4
TÉL.: (514) 471-3536

PLANCHERS

Bur.: 471-2089 Res.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage - Sablage
Finition plastique ou cristal
SPÉCIALITÉ
Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

RENOVATION

LES INSTALLATIONS **EGIRO INC.**
Robert Charbonneau, prop.
Contracteur général
Spécialités: Rampe et escalier

Finition de sous-sol
952-2568 -- 471-6387

COMPTABILITE

**SERVICES COMPTABLES
VARENNES ET RODIER ENR.**

IMPOT
TENEUR DE LIVRES
SECRETARIAT
RAPPORTS
GOUVERNEMENTAUX

Tel.: 968-0799
Hélène Rodier, prop.

MENUISERIE

BOISERIE C.J.C. ENR.

Rampes d'escalier
Marches
Boiseries diverses

CHÊNE
MÉRISIER

J.-Charles Fleurant
Claude Fleurant : 478-5120

Posage et
sablage
de plancher

Estimation gratuite

Gilles Bourque Inc.
Mascouche

474-1141

SABLIÈRE CHAMPLAIN INC.

SABLE DE REMPLISSAGE
SABLE À COMPACTION
TERRE JAUNE
966-0836

1265 Cabane Ronde, Mascouche

FINISSEUR DE CIMENT

J.P. Tremblay

Finition de « solage »
• Stucco • Agrégat • Mur
de pierre • Maison antique
• Joint de briques

TÉL.: 1-755-4481

PAVAGE

325-7250 — 326-2849
PAVAGE
A. BORSELLINO INC.

Pavage — Asphalte
Pavé-uni — Bloc talus

Projets commerciaux et résidentiel

1254, Ave. Gadin, St-Vincent de Paul, Lével, Qué.
ESTIMATION GRATUITE Vic Morency

243, ST-ANDRÉ, TERREBONNE — 471-3287
471-9101

CLARK FRÈRES

VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
POSAGE • SABLAGE
ESTIMES GRATUITS

MASTER CHARGE ET CHARGEX

Shaklee
Distributeur
Indépendant

L'être humain et le
produit en harmonie
avec la nature

Marylene et François
Collin

968-0163 PROTÉINES
TERREBONNE VITAMINES
MINÉRAUX

**CET ESPACE
EST RÉSERVÉ
POUR VOTRE
ENTREPRISE**

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page:

471-3719

Tarif spécial pour contrats de 13 semaines

**LES SOLS
Champlain INC.**

Spécialité:
Terre mélangée et tamisée
966-0836
1265 Cabane Ronde, Mascouche



QUOI DE NEUF DANS LE VIEUX?

-Les Gens d'affaires du Vieux-Terrebonne

À LA DÉCOUVERTE DE NOTRE CONSEIL

Ann Chapdelaine que nous vous présentons cette semaine agit à titre de directrice en publicité. Ann a doté l'Association d'une entente-cadre avec les journaux et ce que vous lisez ici en est l'une des réalisations. Responsable des chroniques hebdomadaires et des annonces, elle voit au regroupement des membres pour la publicité collective, ce qui permet des excellents prix. En outre, elle transmet les articles et informations aux journaux et aux membres. Elle participe aux tournées téléphoniques pour l'inscription des membres à différentes activités. Sa tâche est ardue mais Ann s'y dévoue tellement qu'elle récolte les fruits de son travail et en fait profiter l'ensemble des membres. Elle est disponible à donner la liste complète des avantages en terme de publicité et même articles gratuits; on compose le 471-1707.

Ann Chapdelaine dirige un salon de coiffure pour hommes avec son associée Carole Ouimet. Ce commerce s'inscrit sous le nom de Look Plus et se situe au 449 Masson dans le Vieux-Terrebonne.

MERCI AU PERSONNEL DU PDE

Dernièrement, se terminait le Programme de Développement de l'Emploi (PDE) à l'Association des Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne. Ce projet a permis d'avancer

dans la réalisation d'une foule de choses. Nous désirons remercier Martine Forbes et Julie Roy pour le précieux coup de main rendu. Leur appui nous a permis entre autres ces réalisations:

- Participation regroupée de plus de 15 membres à l'Exposition régionale
- Réalisation d'un plan d'aménagement visuel du Vieux-Terrebonne (arbres, lampadaires, signalisation, etc)
- Le napperon publicitaire
- La publication de notre journal l'Info-bourg

Nous leur disons encore un grand merci et toute notre appréciation pour leur implication.

FELICITATIONS

Le vendredi soir 8 juin, le Vieux-Montréal était déménagé dans notre Vieux-Terrebonne... Le Bistro de l'île célébrait officiellement son ouverture et l'originalité était présente. Le propriétaire Sylvain Carbonneau avait organisé toute une fête avec des chansonniers s'il-vous-plait! Clients et amis ont célébré jusqu'aux petites heures du matin. Si vous souhaitez une soirée spéciale, allez-y tous les vendredis et samedis soir. C'est au 125 St-Pierre que ça se passe. Félicitations Sylvain!

Le commandant Céline Courcelles

en poste

[GB] Dimanche, le 10 juin dernier, les cadets de l'air Escadron 757 optimiste Mascouche [organisme parrain] procédaient au gymnase de l'école Le Manoir à la passation officielle des pouvoirs de commandement de cet escadron. C'est en présence du colonel Alan Memess que le capitaine Céline Courcelles ancienne résidente de Mascouche a pris [signature à l'appui] le commandement de l'Escadron 757 que lui remettait le capitaine Charles Potvin.



AVIS PUBLIC

Commission scolaire des Manoirs

Objet: 1 Fermeture du centre administratif les 25 juin et 2 juillet 1990
2 Horaire d'été
3 Fermeture pour les vacances estivales

Les contribuables sont priés de prendre note que le centre administratif de la Commission scolaire des Manoirs sera fermé au public les 25 juin (St-Jean-Baptiste) et 2 juillet (Confédération).

De plus, on est prié de prendre note que l'horaire d'été sera en application, au centre administratif, à compter du 26 juin 1990 jusqu'au 17 août 1990 inclusivement, alors que le centre administratif sera ouvert du lundi au jeudi inclusivement de 8 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à midi.

On est prié de bien prendre note que, pour les besoins des vacances estivales, le centre administratif sera fermé à compter du vendredi midi 6 juillet 1990 à midi jusqu'au lundi matin 30 juillet 1990 à 8 h.

Donné à Terrebonne le 15 juin 1990

CLAUDE HAMER
Secrétaire général



AVIS PUBLIC

Commission scolaire des Manoirs

OFFRE DE SERVICE POUR TRANSPORT SPÉCIAL 1990-1991

Le règlement sur le transport scolaire à l'article 15 prévoit la possibilité pour une commission de négocier avec toute personne de son choix un contrat de transport à être effectué au moyen d'une berline ou d'une voiture familiale pour voyager des élèves dans les écoles de notre commission scolaire ou dans d'autres commissions scolaires. Les coûts payés par la commission scolaire sont de 3,00\$ du départ et de 0,83\$ du km par berline ou 0,88\$ par familiale.

Un certificat de bonne conduite produit par la Sûreté du Québec est exigé. Une inspection mécanique ainsi qu'une couverture d'assurance adéquate seront demandées ultérieurement.

Toute personne intéressée à offrir ses services doit se procurer un formulaire et le retourner dûment complété à la même adresse avant le 29 juin 1990.

COMMISSION SCOLAIRE DES MANOIRS
Secteur de l'organisation scolaire
775 rue St-Louis
Terrebonne, Québec
J6W 1J7
Monsieur Paul Lamarche

Donné à Terrebonne le 14 juin 1990

CLAUDE HAMER

Ville de Terrebonne



AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure au règlement de zonage 2144 rue Anvers

Le conseil municipal de la Ville de Terrebonne, lors de sa séance qui se tiendra en la salle du conseil le lundi, 9 juillet 1990, à 20 h 00, au 775 rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne, statuera sur une demande de dérogation mineure aux normes prévues au règlement de zonage afin de permettre au 2144 rue Anvers sur le lot no 142-77 une descente de cave à 6 pieds au lieu de 6 pieds 6 pouces de la ligne de lot dans la marge latérale tel que prévu au règlement.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre devant les membres du conseil municipal relativement à cette demande lors de ladite séance.

Donné à Terrebonne, ce 19ième jour du mois de juin 1990.

Denis Bouffard, avocat
Greffier

Ville de Terrebonne



AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure au règlement de zonage 2101 rue Anvers

Le conseil municipal de la Ville de Terrebonne, lors de sa séance qui se tiendra en la salle du conseil le lundi, 9 juillet 1990, à 20 h 00, au 775 rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne, statuera sur une demande de dérogation mineure aux normes prévues au règlement de zonage afin de permettre au 2101 rue Anvers sur le lot no 141-168 un bâtiment dont la marge avant est de 16,3 pieds au lieu de 20 pieds tel que prévu au règlement.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre devant les membres du conseil municipal relativement à cette demande lors de ladite séance.

Donné à Terrebonne, ce 19ième jour du mois de juin 1990.

Denis Bouffard, avocat
Greffier



PROVINCE DE QUÉBEC
CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE LA PLAINE

La Plaine

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ QUE:

La Corporation municipale de la Paroisse de La Plaine offre en vente le lot no 508-73 du cadastre officiel de la Paroisse Ste-Anne-des-Plaines situé sur la rue Marco. Ce terrain a une superficie de 6,552 pieds carrés et la mise à prix est de 1,75\$ le pied carré (11,466.00\$).

Chaque soumission devra être accompagné d'un dépôt en argent ou d'un chèque certifié émis au nom de la Corporation municipale de la Paroisse de La Plaine, représentant 10% du montant soumissionné.

Les soumissions sous pli cacheté seront reçues jusqu'à 15 heures le ou avant le 28 juin 1990 à l'Hôtel de Ville, 675, rue de l'Église, La Plaine pour être ouvertes en la salle du conseil, 675, rue de l'Église, La Plaine, à 15 h 01 le même jour.

DONNÉ À LA PLAINE CE DOUZIÈME JOUR DE JUIN 1990.

Louise Langlois
Greffier-adjoint

Annonces Classées

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: 471-3719

La Revue

24 HEURES SUR 24: 471-4444

SPÉCIAUX AUTOS D'OCCASION

- 88 Jeep XJ 13 000\$
- 89 Aerostar SPÉCIAL
- 89 Probe Auto., 18,000 km 13 200\$
- 86 Thunderbird 7 295\$
- 87 Grand-Am LE 7 595\$

AUTOMOBILE DES SEIGNEURS
353 Léon Martel, TERREBONNE. 471-2944-42 / 471-6001-02
JUSTE AU BOUT DU BOUL. DES SEIGNEURS

AUTOS MOTOS CAMIONS

Laser Turbo 1984, rouge bourgogne, super propre, pièces neuves. Faut vendre 2900\$. 471-5034 (JNO)

VOITURE DE COLLECTION: TORONADO 1968, EXCELLENTE CONDITION. \$7,500. LE SOIR 471-0143 JNO

ACHAT - VENTE LOCATION

LOCATION
a partir de 895 par jour
• Journée
• Semaine
• Mois
SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE
lund-ven: 7h30 à 18h00
samed: 9h à 13h
(Location seulement)

VIA ROUTE
401 pour des Seigneurs
Terrebonne
471-4149

ALCOOL... TROP, TROP SOUVENT, C'EST RISQUÉ!

Santé et Services sociaux Québec

Mazda 323 1989, DX, hatchback, 50,000km, plusieurs extras. Très bonne condition, intérieur impeccable. \$8900 discutable. Jour 353-7051, soir 471-7112.

Cavalier Z24, blanc. 477-9394. (19,26)

Ford Aerostar, Star I, 1989. 477-1909. (19,26)

Buick Le Sabre 1979, 2 portes, \$500. 666-2100 (19,26)

Mustang GT 1988, manuel, 48,000km, rouge, garantie transférable jusqu'en 1992, toute équipée sauf air. \$14000 ferme. 654-3997.

Chevrolet Nova 1987, très propre, automatique, 90,000km, attache-remorque et 4 pneus d'hiver. Prolongation de garantie de 60,000km. \$6200. 474-3141.

Volkswagen Jetta GL 1985, 4 portes, toit ouvrant. A essence. 68,000km. Très propre. 471-2730.

Volkswagen 1987, automatique, radio am/fm, 90,000km, mécanique en ordre. \$6,100. 665-0625.

Honda Accord 1981, \$600. 492-8353.

Dodge Omni 1987, manuelle 5 vitesses, bonne condition. 5 portes. Pas cher! A discuter. 471-2449 ou 471-5238.

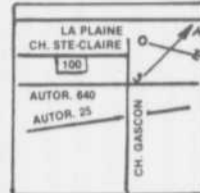
Aubaine! Vente rapide; Pontiac Acadian 1984, automatique, 2 portes, 3 pneus surplus. Très bonne condition. \$800 discutable. 478-7904.

Lincoln Town Car Signature Série 1981 blanc, silencieux et transmission neufs, très propre. Idéal pour faire mariage. \$5995. Faut voir! 654-6930.

Chevette 1980, automatique, très propre, \$950. discutable. 964-1671.

Rabbit LS 1983, diesel, 5 vitesses, 4 portes, très propre, très bien chaussé, Michelin 4 saisons, mécanique A-1. \$2500. 477-0568.

Pour pièces d'autos usagées, venez voir **RECYCLEUR STE-CLAIRE** au 100 ch. Ste-Clair, La Plaine 478-2746 592-2914



2000 véhicules et plus pour pièces

CAMIONS A VENDRE

Mazda B2000, 1983, super-cab, 5 passagers. Bonne condition. \$1600. 471-0928 (12,19)

Toyota 4 Runner SR5, 1987, couleur rouge, 34,000km. Garantie 5 ans/100,000km Toyota. 471-3590.

Campeur à vendre, bon état. \$2500 discutable. 471-9121.

Covoiturage

Personne recherche covoiturage pour environ 8 hrs a.m. Embarque sur le boul. des Millelles près de l'autoroute 25, et débarque à Ahuntsic. Huguette; 329-1341. (12,19)

PERDU TROUVÉ

Trouvé un téléphone cellulaire de marque MOTOROLA, dans la courbe Ile St-Jean, direction 25 Sud, le 1er juin. 471-2030.

Avons perdu petit chaton, noir et blanc, mâle, dégriffé aux pattes avant. Toute personne ayant des informations, veuillez appeler au 471-6690.

ANIMAUX A VENDRE

Chiots Rottweiler, enregistrés, tatoués, vaccinés, garantis displesie. 477-2809, 478-4978. (29, 5, 12, 19 juin)

Avons 25 races de chiots disponibles. Brigade Canine Inc. 645-5795, 645-2020. Visa, Master. (5, 12, 19, 26)

Bichon frisé, pure race, vacciné, vermifugé. Prix abordable. 968-0437. (12, 19)

Chien à vendre, poméranien, pure race, 5 mois, \$200. 492-1922. (12, 19)

ADOPTERAIS PETITS CHIOTS. IRAIS CHERCHER GRATUITEMENT. 666-1228. (JNO)

MOTOS A VENDRE

4 roues Suzuki, 1987, 250cc, bonne condition. \$2350. Jour 471-4351, soir 964-0403. (12, 19)

Spécial; Honda Big Red, 250, 3 roues, comme neuf. 477-0436 (19, 26)

À VENDRE

Ensemble cuisinière et réfrigérateur, de couleur or, parfaite condition 500\$/l'ensemble. Lyne 471-4444, 473-2500 soir, Jean-Paul (JNO)

A LIQUIDER: Meubles neufs, de tous styles, provenant de surplus de manufacture. Lots de mobiliers de cuisine, salon, chambre. Les 3 pièces pour \$995, se vend séparément. Aussi, lots de matelas, \$99, lits superposés, \$229, sofa-lits, \$199, futons, \$85. ECONO-MEUBLES, 4732 Papi-neau, 527-9829, 2322 Bélanger, 374-5825. (JNO)

Vendons des produits WATKINS: Aide-santé, nettoyant, alimentation. Vendeurs demandés. 471-0716, André Brisson. (29, 5, 12, 19 juin)

SIROP D'ÉRABLE: Goûtez, payez et emportez!!! \$22/gallon, ou \$5/litre, aussi gelée d'érable, 250 gr, \$3,00. Samedi seulement, 9hrs à 13hrs, 964-0277. (JNO)

Spécial - Spécial. Cèdres (plants) \$0.49 - \$0.99. Informations; 477-0037. (5, 12, 19)

Toile solaire 16x34, avec rouleau. Bonne condition \$100. 968-1064, entre 8h et 17h. (JNO)

Centre liquidation pneus et mags; Firestone neufs, P15580R 13, \$45. P16580R13, \$47. Pirelli 16565R14 ou 18560R14, \$59.99. P18575R14, \$59.99. 20565R15, \$79.99. 16 po., radial, \$114. 10x15LT, \$124.99. Usagés à partir de \$10. Achat et échange. 435-3861. (5, 12, 19, 26)

***Planche à voile, Magnum 200 litres, 2 voiles 6.0m, 5.5m, comme neuve. \$450. Tél: 471-4371 après 18 hrs. (JNO)

ÉPARGNEZ: Cause départ, ameublement 4 pièces complet y compris lessiveuse/sécheuse, micro-ondes, etc. à vendre d'un seul lot. \$1750 après 17 hrs 964-2962. (12, 19)

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond \$37 fendu \$40, bois d'allumage \$40. 439-6916. (JNO)

Radio Alpine 7168, égalisateur Alpine 3216, hauts-parleurs Alpine 6205, hauts-parleurs Yamaha. Valeur \$825 pour \$750. 492-1741. JNO

Portes d'acier Stanley, avec légères imperfections. 471-3201. (5, 12, 19, 26 juin)

Bois de foyer, 100%, érable sec. Spécial. 332-4274 (jour) 255-3282 (soir). (12, 19, 26, 3/7)

A BAS PRIX MATÉRIEAUX! 2x4x8; \$1.05, 2x6x8; \$1.35, 2x8x12; \$4.16, 2x10x14; \$6.30, black joe; \$2.49, aspenite 7/16; \$5.49, 5/8 TG; \$6.49, plywood 1/2; \$12.50, 5/8; \$14.50, bois pressé 5/8 imparfait; \$3.25, plancher chêne; \$7.99, mélamine; \$9.95, portes; \$9.95, bois traité 2x4x8; \$1.95, 2x6x8; \$2.95, 1x6x6; \$1.08, 6x6x8; \$10.00, treillis 4'x8'; \$6.95. Comptant, Lachute 1-514-562-8501. (12, 19)

Poèles combustion lente, 2 portes paysagées, directement du fabricant. Prix de gros; \$395, valeur \$799. 8 modèles, garantis 5 ans. Cheminées pré-fabriquées 2100 degrés, 35% de rabais. 1-246-2851 (12, 19, 26, 3/7)

Balayeuse combinée laveuse à tapis, Kirby, excellente condition. \$200. 492-6792. (12, 19)

Mini-sècheuse Inglis, tête de lit brass poli, 39". Antiquité; machine à coudre pédale, pupitre chêne, chaise, etc... 667-2969 (12, 19)

Set de chambre pour fillette, blanc, comprenant 1 grand et 1 petit bureau, 1 table de nuit, 1 bibliothèque, 1 lit simple avec ciel. Prix à discuter. 471-0610. (12, 19)

**Bicyclette garçon 20" «Venture», bonne condition \$50. 471-4541 après 18h. (JNO)

2 divans modernes, 1 set de chambre en mélamine noire. 492-4805. (12, 19)

Réfrigérateurs. Congélateurs. Laveuses, sècheuses. Lave-vaisselle portatif ou encastré. Poèles 24 et 30 po. Plaque de cuisson, four encastré. Mini-laveuses, mini-sècheuses. Garantie. Réparation à domicile. Electro 2400, 2400 boul. Ste-Marie, Mascouche. 474-0312. (29/5 au 03/07)

2 bicyclettes 12 vitesses, garçon, \$75/chaque. Lampe Tiffany, \$50. 2 lustres en céramique beige et brun, \$100. Hotte de cuisine jaune, \$50. 471-6097.

Bicyclette 10 vitesses, fille, 24 po., \$45. Pour dépanneur; étagère à journaux et revues, 24 po. x 66po. haut, \$55. Auvent intérieur en toile, couleur jaune lettré «pâtisserie» en brun, \$250. 471-0147.

Robe de mariée 6 ans, genre sirène, avec accessoires. 492-6511.

Ensemble patio, sofa sectionnel beige, vélo, laveuse et sècheuse. 964-0266.

Caméra Super 8, flash, étui, table électrique, écran, projecteur, 4 rouleaux, coupe-film à écran, coupe-film. Prix à discuter. 477-5447.

Tente-roulotte 4 places, toit mou. Prix \$650. 471-2160.

Machine à coudre Singer industrielle, point droit, \$430, et Singer overlock, 3 fils, \$240. 968-0683. (19, 26)

Set de chambre provincial/français, 8 morceaux, \$350. Bureau/secrétaire avec chaise capitaine, \$50. 477-2879.

Poêle et frigidaire Bélanger, gold, en très bon état, \$300. 471-8050.

Coupon-rabais de \$500, à l'achat d'une voiture Stanza ou Axxess 1990, de Nissan, pour \$100. 964-1125.

Set de salon, incluant lampes, tables. Prix; très bon. 471-4755.

Lave-vaisselle Inglis, un an d'usage, \$450. 966-1455.

Tuyaux d'acier neufs, pour ponceau, à bon prix, de 6 po. à 95 po. de diamètre. Tuyaux de béton pour puits et pont. Couvertures de puits, cheminées, fosses septiques, pierre à patio, bois de foyer sec, première qualité. 439-3360. (19, 26, 3, 10)

Set de salon futuriste, à vendre, \$500. 474-6035.

Bain tourbillon double, thérapeutique, et évier sur pied. Flambant neuf. \$1200. 477-5942.

2 bicyclettes 3 roues, \$15 chaque. Lit capitaine blanc, \$50. Stores verticaux (1), couleur rose, 56 3/4 large x 67 1/2 hauteur. 492-7480.

Pour vos photos de mariage, il est encore temps...

STUDIO Le Péclic
3115 rue Lévesque Mascouche, Qué. J7K 1A4
Sur rendez-vous: 474-2930

PHOTOGRAPHIE PROFESSIONNELLE:

- PORTRAIT
- ENFANTS
- GRADUATION
- PORTFOLIO
- PHOTO DÉCORATIVE

PHOTOGRAPHIE DE MARIAGE:

- ALBUMS EXCLUSIFS
- FAIRE-PART PERSONNALISÉS
- CARTES DE REMERCIEMENTS
- ACCESSOIRES

SERVICES:

- LAMINAGE
- ENCADREMENT
- PAPETERIE COMMERCIALE
- CARTES MORTUAIRES

André Côté, photographe professionnel

FAIRE PART DE MARIAGE CARTES DE REMERCIEMENTS

Catalogues à votre disposition pour faciliter votre choix.

Service à domicile

Guy Labelle
664-1889 • 471-3536

MATÉRIAUX A BAS PRIX

Bois traité
1x6x8' 1,08
2x4x8' 1,95
2x6x8' 2,95
4x4x8' 4,95

Plywood
1/2" = 12,50
5/8" = 14,50
BLACK JOE 2

ASPENITE
7/16" 5,49\$
5/8" 6,49\$

COMPAREZ NOS PRIX

TREILLIS
4' x 8' TRAITÉ
6,95\$

Matériaux parfaits... Prix parfaits!

PAYEZ MOINS CHER

2x4 17' pt. li.
2x6 25' pt. li.
2x8 35' pt. li.
2x10 45' pt. li.

MÉLAMINE
5 x 6 9,95\$
PLANCHER CHÊNE 79

BOIS TRAITÉ
6x6x8' 10,00
6x6x10' 12,00
6x6x12' 15,00

GROUPE MATÉRIAUX A BAS PRIX
LACHUTE
MASSON
ST-HYACINTHE
LACHUTE
295 St-Jean
514-562-8501

À VENDRE

Tente-roulotte 8 places, poêle, frigidaire, chauffage. Informations: 471-1859. (19,26)

Refrigerateur et poêle G.E. or, \$500. Lave-vaisselle Maytag, amande \$200. Très propres. 478-5032.

Orgue Technic électronique, 6 pédales. \$1800. 471-6172.

Bicyclette 10 vitesses, marque Medalist, très propre. Demandez André; 492-2480.

Robe de mariée 8 ans, parure de tête, voile et crinolone. \$250. 621-6951.

SERVICES DIVERS

***À BAS PRIX!! POSE DE GYPROC, JOINTS ET CÉRAMIQUE. TRAVAIL GARANTI, RAPIDE ET PROPRE. ESTIMATION GRATUITE. 471-4924. (29, 5, 12, 19 juin)

A bas prix; pose de tapisserie, peinture intérieure et extérieure. Ouvrage garanti. 40 ans d'expérience. Demandez Michel, 474-0856. (29, 5, 12, 19 juin)

Agence de Rencontre des Personnalités. Inscription gratuite aux dames par téléphone. Amical, sérieux, occasionnel. Montréal et Laval. 668-7878. (JNO)

Service de mini-pépine et paysager. Avec camion-dompneur. Gravel, top soil, terre noire, petites quantités. Tranchées, trous de clôtures, pose de tourbe, etc... M. Rivard, 478-5143. (JNO)

Rénéald le Traiteur Enr; buffets froids, tartes, pâtés, gâteaux de toutes sortes, bûches de Noël. Livraison gratuite. 492-1832 (JNO)

DÉMÉNAGEMENT Gros et petits. A. Maisonneuve Enr. 471-4221, 7 jours. Bien-être social accepté. (27/3 au 10/7)

Vous avez besoin des excellents produits Amway? S.V.P. téléphonez au 471-6380 (4730 de Bourg-Royal) (5/6 au 27/11)

ATLAN; voyance par lecture d'auras, astronomologie, énergie par cristaux. Parapsychologue. 10 ans d'expérience. 471-0176. (5, 12, 19)

•••SECRETARIAT••• RENAUD: 12 ans d'expérience. Service de secrétariat complet, traduction, correction d'épreuves, composition. Prix compétitifs. Service rapide et professionnel. Cueillette et livraison des travaux possible. 968-1336. (29, 5, 12, 19 juin)

EMPLOIS DISPONIBLES

#1525709 COSMÉTICIENNE Terrebonne, perm. 35 à 40 hrs/sem., 6\$ à 8\$/hre. Exp. comme cosméticienne, 1 poste de jour, trav. 1 fin de semaine sur 2. 2e poste: soir, jour et 1 fin de semaine sur 2. S'occuper du comptoir de cosmétique. Service à la clientèle.

#1526230 CUISINIER CASSE-CROÛTE Mascouche, perm. t. plein pour une période de 3 semaines et par la suite T. partiel 25 hrs/sem., \$6/hre, min. exp. requise en casse-croûte. Faire déjeuner et préparation de plats rapides.

#1526375 RÉGLEUR MACHINE-OUTIL MÉTAL Terrebonne, perm. 45 hrs/som., \$7/hre ou plus. Aucune exp. requise. Avoir déjà travaillé en industrie, 9 mois de stabilité en emploi. Recevra formation comme opérateur de machine à métaux et en soudure. Opérer machines à métaux soudés et travail général d'usine.

#1525542 MÉCANICIEN[NE]-MONTEUR[EUSE] Terrebonne, perm. 44 hrs/sem. L/V, \$12 à \$15/hre. Posséder 2 ans d'exp. en mécanique industrielle, connaître la soudure. Mécanique d'entretien pour machinerie de fabrication de brique et béton.

#1526889 CHAUFFEUR DE CAMION V. des Laurentides, perm. 40 hrs/sem., 9\$/hre ou plus, min. un an d'exp. comme chauffeur. Permis de conduire classe 1 ou 3. Connaître Mtl et Laval. Poids à soulever à l'occasion. Faire livraison de différents produits (alimentaires, sanitaires, d'imprimerie, etc.) à Mtl et Laval avec camion 6 roues, 5 vitesses, boîte fermée.

#1527318 MÉCANICIEN[NE] MACHINE À COUDRE Mascouche, perm. 7h30 à 16h00, L/V, 13.50\$/hre, exp. obligatoire comme technicien de machine à coudre. Connaissance de la pneumatique et de l'hydraulique un atout. Disponible à voyager. Ajustement de machines à coudre industrielles. Faire l'installation et assurer le service Canada et USA.

#1518551 ESTIMATEUR EN MÉTAUX Terrebonne, perm. 30 à 50 hrs/sem., 30 000\$ à 50 000\$/an. Exp. minimum 3 ans dans le domaine des structures d'acier et métal ouvré (fer forgé). A partir d'une liste de contracteurs, faire l'estimation des prix des constructions de métal ouvré et structures d'acier dans Mtl et Laval.

#1527321 DESSINATEUR DESSINS INDUSTRIELS Terrebonne, perm. t. partiel, 10-20 hrs/sem., \$10/hre. Cours en dessin industriel. Sec. V et 2 ans d'exp. dans le domaine. Dessinateur industriel de métal en feuille en fabrication d'équipement de transport éventuellement en D.A.O.

Pour plus d'information, contacter le Centre d'emploi du Canada au 471-3722 poste 40 ou 41.

Shaklee
NATURELLEMENT
vivre en santé avec les formules du Dr Shaklee
Compléments de protéines, vitamines et minéraux.
Pour conserver et retrouver votre santé.
Denis et Catherine Lamarche
492-5892

RENOVATION
DECOR
Jacques Leclerc
457, boul. Lauger Lachenaie, Qc.
J6W 4M6
492-0452
Spécialité Armatures de cuisine

Plomberie; travaux de tout genre, travail garanti. François, 471-2625 (JNO)

Je ferais votre lavage, repassage et ménage de maison. 1 fois/semaine. Références. 477-0758. (12, 19)

ARMOIRES DE CUISINE, vanités et meubles de tout genre, sur mesure, en mélamine, stratifié, bois franc. Spécial rénovation; prix du contracteur. Estimation gratuite sur place. 433-9624. (12, 19)

Tarots; à moi de te parler, et non à toi. Johanne, 968-1457. Terrebonne. (12, 19, 26, 3/7)

Femme de ménage, à la semaine, fenêtres et grand ménage. Laval et environs. 666-4698, 964-0933.

Moto-mécanique J.P. Je répare votre moto pour seulement \$25/heure. 15 ans d'expérience. Estimation sur demande. 492-4898, 984-5398 (cellulaire). (19, 26)

Service de traitement de texte. Qualité, professionnalisme + rapidité. Téléphone, après 18h30 Claudette, 477-5687.

•••SERVICE TRAITEMENT DE TEXTE; lettres répétitives personnalisées, étiquettes, c.v., listes, travaux d'étudiants. 492-4676. (19, 26, 3, 10)

MARTINE: Couturière avec 28 ans d'expérience, altérations de tous genres. Sur rendez-vous 471-7581. (19, 26, 3, 10)

RENOVATION

S.R.B. meubles et armoires sur mesure + rénovation générale. Estimation gratuite. La Plaine. 477-0587. (JNO)

Cherchez-vous quelqu'un de fiable pour tirer les joints, gyproc et plafonds suspendus? 478-7238 (3/4 au 26/6)

Rénovation générale intérieure et extérieure, salle de bain, sous-sol et balcon. Yvan; 964-1251. (5, 12, 19, 26, 3/7)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 (JNO)

Constructions Claude Bibeau Inc; 17 ans d'expérience. Rénovation générale, menuiserie, cuisine, salle de bain, finition sous-sol, peinture, etc... Garantie APCHQ. Faites affaire avec de vrais professionnels. 492-1072. (JNO)

Menuiserie: Rénovation de tout genre; finition sous-sol, agrandissement, vente et pose portes et fenêtres, gyproc, joints, construction neuve. 25 ans d'expérience. Pierre Roger, 477-9549. (JNO)

RENOVATION GÉNÉRALE: électricité, plomberie, menuiserie, joints, fenêtres, finition sous-sol, etc... 433-9624. (12, 19)

Rénovation intérieure, finition sous-sol, patio, peinture, joint gyproc, céramique, éléments décoratifs sur mesure (mélamine et stratifié). Executrav; Yves, 471-0723. (12, 19, 26, 3/7)

Remerciements

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille de Madame Cécile Perreault-Henderson, tiennent à remercier toutes les personnes qui ont bien voulu témoigner leurs sympathies, suite au décès de cette dernière, survenu le 27 mai 1990.

Remerciement au Sacré-Coeur, pour faveur obtenue. C.M. (19, 26)

Remerciement au Sacré-Coeur de Jésus, pour faveur obtenue. M.C.

ON DEMANDE

RECHERCHE tranche-papier dentelé, de photographe. 666-4621 laissez message.

ACHETONS POELE ET REFRIGERATEURS, ENSEMBLE LAVEUSES/SECHEUSES, MINI-LAVEUSES, MINI-SECHEUSES ETC...PAYONS ARGENT COMPTANT. RAMASSONS MEME JOURNEE, 328-1298 (12, 19, 26, 3/7)

ACHETERAIS BUNGALOW REGION TERREBONNE, ST-LOUIS OU MASCOUCHE. POUR MOINS DE \$85,000. PAIERAIS COMPTANT. PARTICULIER. 666-1228 (JNO)

GARDERAI

Garderais enfants de 2 à 5 ans. Disponible du lundi au vendredi, entre 9h00 et 17h00. Bonnes références. Près école Esther-Blondin, 1105, De Grandchamps. 492-4558 (JNO)

Garderais enfants à la semaine, de 1 an et plus, salle de jeux, cour clôturée, très bons soins 3 ans d'expérience. \$60 semaine. Michèle 471-6397. (29 mai au 25 sept.)

Garderais enfants de 0 à âge scolaire. Près école Arc-En-ciel à Lachenaie. Annie 585-6309. (5, 12, 19)

Garderais enfants chez-moi, bons soins, expérience. Références si désiré. Secteur Georges VI, près Bois-des-Filion. Francine; 965-1146. (12, 19)

Garderie familiale Le Jardin d'Enfant; 18 mois à 6 ans, de 7hres à 18hres, du lundi au vendredi. 335 Chemin des Anglais. 477-2855, 477-9724, soir. (22/5 au 10/7)

CHERCHE gardienne pour garder 2 enfants de 8 et 10 ans. 5 jours/semaine. Près de l'école L'Étincelle, Terrebonne. 492-7212. (12, 19)

Garderie milieu familiale, enfants 1 an à 5 ans. Lundi au vendredi 6h30 à 18h00, repas chaud, collation, reçu si désiré, bricolage, jeux éducatifs et récréatifs, jeux libre, sortie extérieure tous les jours, cour clôturée, non fumeuse, près de l'école L'Étincelle. Inf.: 471-3853 Tatie. (12, 19, 26, 3/7)

Garderais enfants, chez-moi, de 3 à 5 jours/semaine. Près de la Côte Boisée. 492-2786. (12, 19, 26, 3/7)

Garderais chez-moi, enfants de 0 à 7 ans. Rue Des Flamands, domaine Paradis. Demandez Céline, 477-2481. (12, 19, 26)

Cherchez-vous une gardienne qui se déplacerait pour aller garder à votre domicile? 668-7878. (JNO)

Almerais garder jeunes enfants de 0 à 6 ans. A Lachenaie, près école Bernard-Corbin. 964-2676. (12, 19, 26, 3, 10/7)

Gardiennes (2) disponibles (étudiantes) pour garder à domicile, soirs et fins de semaine. \$4/heure. Réservez tôt. 964-2838. (19, 26)

CHERCHE gardienne pour garçon 5 ans, 5 jours/semaine. Secteur Esther-Blondin. Après 18h30, 964-0449.

Garderais enfants de 0 à 5 ans. Secteur Georges VI. Cour et sous-sol aménagés. Dès le 1er août. Demandez Manon, 621-6507. (19/6 au 21/8)

Mère d'une fille 2 1/2 ans, garderais enfants 2 à 5 ans. Temps plein et jour seulement. 7 hres à 18h30, semaine seulement. \$2/heure. Dîners et collation compris. 666-9124, Johanne

La Revue
De nos PETITES ANNONCES vous nous direz des nouvelles!
LE JOUR: 471-3719
24 SUR 24: 471-4444

Un mois gratuit! La Seigneurie, grand 4 1/2, porte-patio, stationnement éclairé, possibilité 2 voitures, prise de courant pour l'hiver, locker au sous-sol et autres commodités avantageuses. 492-1990.. (5, 12, 19, 26)

Vieux-Terrebonne, 3 1/2 et 4 1/2, \$350 à \$425. Claude Laverdure, Imka Courtier: 843-3131, 471-9310. Luc: 964-1434. (5 au 19/6)

4 1/2 neufs, près d'un centre d'achats neuf, à La Plaine. 478-4081, 478-6762. (29, 5, 12, 19)

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublé ou non, spacieux rénové. Appelez 492-6005. (5, 12, 19, 26)

RÉDUCTION SPÉCIALE: Ile St-Jean, grand 4 1/2 modernes, récents, tranquillité, propres, tapis, chauffage économique, ensoleillés, stationnement avec prise électrique, taxe d'eau payée, espace de rangement, peinture fournie. \$470 à \$495. 471-7037 (JNO)

Rue St-Louis, coin Thérèse, bas duplex, 4 1/2, rénové, entrée laveuse/sècheuse, stationnement. Libre 1er juillet. 471-1784. (5, 12, 19)

Juillet gratuit! Terrebonne, 4 1/2 non-chauffé, 3e étage, stationnement déneigé avec prise, entrée laveuse/sècheuse. \$440/mois. Après 17hres, 471-0875. (5, 12, 19)

4 1/2, 2e étage, rue Gagnon, entrée laveuse/sècheuse, très propre. \$400 taxes incluses. 477-0421, après 18 hres. (5, 12, 19, 26/6)

RÉDUCTION SPÉCIALE: Ile St-Jean, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, très grands, chauffage économique, grands espace de rangement, système d'alarme, buanderie, stationnement pour 1 ou 2 voitures avec prise électrique, peinture fournie. \$325 à \$410. 471-7037 JNO

Ste-Anne-des-Plaines, 5 1/2, 1er plancher dans triplex, \$400. Solange Brousseau, 433-3640, 222-1236. (12, 19)

A Terrebonne, rue Louisbourg, grand 4 1/2 à louer, libre immédiatement. Contactez Denise. 492-1727. (12, 19)

Terrebonne-Centre, 4 1/2 appartements, demi-sous-sol. A proximité de tous les services. Idéal pour retraités. \$475. 471-1073, 492-8329. (12, 19, 26, 3/7)

A QUI LA CHANCE ?? Grand 4 1/2 neuf, Ste-Anne des Plainnes, haut de duplex, luxueux, armoires en mélamine, tapis, foyer, \$490/mois. Libre immédiatement ou juillet. Pierre, jour 471-3710, soir 478-6869. (J.N.O.)

Ile St-Jean, 3 1/2, 4 1/2, modernes, très propres. Possibilité garage. Libres juillet. Bon prix. 471-6880. (5/6 au 10/7)

Ile St-Jean, 3 1/2, 4 1/2, avec entrée laveuse/sècheuse, taxes comprises. 492-0971. (5 au 26/6)

Logements très modernes, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2, bain tourbillon dans tous les logements, et foyer dans 6 1/2, stationnement pour 2 autos par logement. Informations: 964-2222. (5 au 26/6)

Terrebonne, Ile St-Jean construction 1987, 4 1/2 insonorisé, tapis mur à mur, place de stationnement extérieure. Libre immédiatement. 492-6785. (22/5 au 26/6)

2 1/2, POÊLE, REFRIGÉRATEUR, ESPACE DE STATIONNEMENT. \$350/MOIS. 964-2074. (29, 5, 12, 19)

Dans la Seigneurie, 4 1/2, entrée laveuse/sècheuse, taxes comprises, stationnement pour 1 voiture, locker, très propre. Appelez après 18h., 471-1831. (5, 12, 19)

TERREBONNE, ILE ST-JEAN, GRAND 4 1/2, ENTRÉE LAVEUSE/SECHEUSE, LAVE-VAISSELLE, EAU CHAUDE, FRAIS PEINT, TAPIS NEUF. PRÈS DE TOUTES COMMUNITÉS. 492-2468. (JNO)

LOGEMENTS À LOUER

Ile St-Jean, 135 rue Archambault, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, chauffage électrique, immédiatement. 845-7773. (JNO)

Terrebonne, Lachenaie, Ile St-Jean, plus de 100 logements à louer, à partir de \$325. Après 13 hres, 471-8001 (16 janvier au 26 juin)

A LOUER

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 ILE ST-JEAN Secteur nouveau Paisible POSSIBILITÉ DE GARAGE Libre immédiatement ou juillet 666-3223 (26 juin inclus)

ANTIROUILLE

2000 492-6887

Après un dur hiver... c'est l'temps... Antirouille 2000 vous attends!

* TRAITEMENT DE PEINTURE * ANTIROUILLE

4426 rue Pauzé, Terrebonne

LOGEMENTS À LOUER

TERREBONNE
2 — 6 1/2
2 — 4 1/2
1 — 3 1/2
À LOUER

Sur rue
Louisiane

Adressez-vous
625 Place Thérberge
Terrebonne
492-1727

CONDOS À LOUER,
Curé Labelle et 640,
bain tourbillon, air
climatisé, toute taxe
payée. 3 1/2: \$445,
4 1/2: \$510/mois. 471-
4541, 430-8932. JNO

A Terrebonne, 5 1/2,
\$480. 2 1/2, \$280. 964-
2830 (12,19)

Au 515 Chartrand, 5 1/2,
haut duplex, peinture,
rénové, plancher refait
à neuf, luminaire et
ventilateur inclus. Près
du Parc St-Louis. \$500.
471-1130.

Ile St-Jean, 3 1/2, 3 1/2
meublé, bachelor meublé:
471-0697, 435-2761
(JNO)

Grand 4 1/2, bord de
l'eau. Terrebonne.
\$410/mois. 492-4348.
(19,26)

Terrebonne, Ile St-
Jean, 4 1/2, ultra-modern-
es, avec ou sans gara-
ge. A partir de \$417/
mois. 645-2106, 471-
0928. (19,26)

Ile St-Jean, grand ba-
chelor 3 1/2, refait à
neuf, sortie laveuse/
sècheuse, \$330. M.
Gauthier, 336-2500,
688-6962.

ÎLE ST-JEAN

1 MOIS GRATUIT
2 1/2 — 4 1/2

Bord de l'eau
Frais peint
Entrées laveuse-sècheuse
Paisible

1390 François-Paquin
964-0695

***4 1/2 et ***5 1/2
luxueux, triplex 40x
40, avec possibilité
d'option d'achat.
Voilà du nouveau à
l'Ile St-Jean, Terre-
bonne! Libres immé-
diatement. Sur ren-
dez-vous seulement;
492-5425. ***Aussi,
condo 5 1/2, sur bord
de l'eau. Directe-
ment du propriétaire.
(19,26,3,10)

Appartement luxueux
dans Vieux-Terrebonne,
face étang des Mou-
lins, foyer, mezzanine.
Libre juillet. 471-1727.
(12,19)

Grand 5 1/2, bas duplex,
très propre, grande
cour, stationnement,
dégel. Secteur
tranquille. Pour
juillet ou avant. \$490.
492-6526.

Bachelor 1 1/2, meublé,
chauffé, éclairé. \$285/
mois. Disponible. 492-
6090. (19,26)

Terrebonne; grand 5 1/2,
chauffage électrique,
stationnement. Près de
plusieurs commodités.
492-0192, 654-3000.

Ile St-Jean, 3 1/2 meublé,
ou poêle, frigidai-
re, grandes pièces. Li-
bre immédiatement ou
juillet. 334-4700. (19,26,
3,10)

Mascouche, grands 4 1/2,
construction récente, à
proximité des centres
d'achats et écoles. Ac-
cès facile aux autorou-
tes. Occupation 1/7/90.
Pour informations: 474-
4689. (19,26)

Lachenaie, boul. St-
Charles, triplex neuf,
5 1/2, 4 1/2, chauffage
électrique, tapis. Occu-
pation immédiate ou
juillet. Frais virés: 1-
442-3361. 964-1207,
seulement après 19 hrs
387-9691. (19,26)

Haut triplex, \$430/
mois. 471-9101 (12,
19,26,3/7)

Logement, grand 4 1/2,
\$525/mois. 474-3062.
(19,26)

Logement 4 1/2, refait à
neuf, sur Côte Terre-
bonne. Pour retraités.
471-4267.

TERREBONNE: Beau
grand 4 1/2, boul. Des
Seigneurs, près de tou-
tes commodités. Sta-
tionnement inclus. 492-
2950. (19,26)

Terrebonne, 3 1/2, cons-
truction neuve, bain
tourbillon, stationne-
ment, déneigement, es-
pace de rangement. Li-
bre 1er juillet. \$450. Un
mois gratuit. 952-2864.
(19,26)

Terrebonne, 4 1/2, cons-
truction neuve, fenêtre/
serre, stationnement,
dégel, espace de ran-
gement. Libre 1er
juillet. \$525. Un mois
gratuit. 952-2864. (19,
26)

St-Esprit, haut duplex à
louer, 4 1/2, entièrement
rénové. Libre 1er juil-
let. \$325/mois. 471-
2423. (19,26)

Terrebonne, 4 1/2 et 5 1/2,
avec ou sans garage.
322-2039. (19,26,3,10)

Grand 6 1/2, rue St-
Louis à Terrebonne.
\$450/mois. Contactez le
492-5309, le soir. (19,
26,3/7)

Ile St-Jean, 1 1/2 meublé,
4 1/2, entrée laveuse/
sècheuse, électriques,
stationnement, très
tranquille. 321-3087,
soir. (19,26,3)

Terrebonne, 5 1/2 haut
de duplex, \$450/mois.
Pour personne sérieuse.
492-1396.

Terrebonne (St-Louis),
triplex insonorisé, su-
perbe 3 1/2, style condo,
tranquille, foyer, gran-
de salle de bain, station-
nement privé. Libre juil-
let. 492-6113, 668-8582.

Ile St-Jean Ouest, Terre-
bonne, 3 1/2, 4 1/2, cons-
truction 1988, très pro-
pres, peintures, alarme,
clôturé, paysager, 2 sta-
tionnement. Proprié-
taire occupant. 964-0481.
(19,26)

Bas de duplex à louer,
immense 5 1/2, \$575/
mois. Rue St-Louis à
Terrebonne. 492-8637.

Lachenaie, angle St-
Charles et La Loire,
beaux grands 4 1/2, 3 1/2,
2 1/2, neufs, planchers
à niveaux, insonorisés
en béton. Pour immé-
diatement et juillet.
471-8385. (12,19,26,3)

Terrebonne, Des Sei-
gneurs et Hauteville,
beaux grands 4 1/2, pour
immédiatement et juil-
let. 471-8385. (12,19,26,
3/7)

CHAMBRE À LOUER

Mascouche, dans grand
cottage, 7 chambres
meublées ou non avec
salle de bain privées.
Près de tous les services
du centre-ville, cuisine
communautaire, salle
de lavage, grand sta-
tionnement. \$250/mois.
474-2724. (29 mai au
26 juin)

A La Plaine, grande
chambre pour personne
seule ou couple +
demi-sous-sol à louer,
tout meublé, entrée pri-
vée. 478-6356.

Chambre à louer, à Ter-
rebonne, accès à toutes
commodités. \$250/mois
433-3491.

Pension pour person-
nes âgées autonomes.
Très bons soins. 474-
1758. (19,26)

Chambre à louer dans
maison privée, à Mas-
couche. Beaucoup de fa-
cilités incluses. \$200/
mois. 966-0280. (JNO)

CHAMBRE ET PENSION

Foyer pour personnes
âgées autonomes ou
semi-autonomes, ou han-
dicapés légers. Bonne
nourriture. Infirmier res-
ponsable. \$550/mois.
471-1042. (5,12,19,26)

OFFRES D'EMPLOI

Voulez-vous avoir votre
commerce, être à votre
compte, sans presqu'
aucun investissement
en argent. 471-6380.
(27/3 au 26/6)

Jeunes cueilleurs deman-
dés, pour la cueil-
lette des fraises. 12 ans
et plus. Se rendre sur la
Montée Gascon, trans-
port fourni. 625-5391.
(12,19,26/6)

Réceptionniste/dactylo
demandée, parfaite-
ment bilingue, expé-
rience si possible, débrouil-
lardise. Compagnie de métal qui déménage à Mascouche, en septembre. Faites-nous parvenir votre c.v. à 1980 Du Rivage, Terrebonne, J6W 5E1 (12, 19/6)

Adultes demandés,
pour cueillette de
fraises à Ste-Anne
des Plaines. Trans-
port gratuit par au-
tobus. Pour informa-
tions; 478-4131. (29,
MAI AU 26/6)

Coiffeuse demandée
avec expérience. Temps
plein ou partiel. Deman-
dez Huguette, 492-2327
jour, 492-6707 soir. (12,
19,26)

Homme ou femme deman-
dés(e) avec expé-
rience, dans casse-crou-
te, au 2868 boul. St-
Charles, Lachenaie. (12,
19)

Personnel demandé
pour nouvelle station
libre-service Ultramar.
Caissier(e), temps plein
ou temps partiel de
jour, de soir, de nuit. Se
présenter au 1562 Che-
min Gascon à Terre-
bonne ou téléphonez au
471-6860. (12,19,26)

Couturières d'expé-
rience demandées, travail à
domicile, machines
plain et overlock. Tra-
vail à l'année. 663-
7505, soir 668-4924.
(12,19,26,3/7)

2 hommes d'entretien
ménager, entre 35 et
40 ans, avec auto.
478-3173. (12,19)

Cueilleurs de fraises
demandés à Terre-
bonne. Adultes, 12
ans et plus. Trans-
port gratuit par au-
tobus, trajet Lache-
naie, Ile St-Jean,
Terrebonne, boul.
Des Seigneurs, Che-
min Gascon, ou se
rendre en auto, an-
cien chemin de M.
Jean Gravel. Pour
informations: 477-
9467. (19,26,3,10)

Serveuses demandées
avec expérience, pour
travail de fins de se-
maine. 471-1040,
Sophie.

***LIVREUR: UNE
JOURNÉE/SEMAI-
NE. NOUS SOM-
MES À LA RE-
CHERCHE D'UNE
PERSONNE DISPO-
NIBLE LE MARDI,
ET AYANT UN
PERMIS DE CON-
DUIRE. INF.: MME
VAILLANT, 471-
3948.

TRUST GENERAL Le maître courtier

NICOLE FORGET
Club du Président Membre exécutif
Sa grande expérience et ses connaissances dans l'immobilier sont un gage de satisfaction pour notre clientèle. Vous pouvez la rejoindre aux numéros suivants:
Bur.: 667-3333 Rés.: 471-3209



Hypothèque 12 1/4% — \$98,500.
Libre 1er juillet



Hypothèque 10 3/4% — \$114,000.
Libre 1er juillet



Prix: \$89,900. Terrain 7,400 p.c.
Libre 1er août



Montréal — Rue Waverly
\$79,900.



Prix \$74,500. Terrain 8,800 p.c.
Beaucoup d'extras



URGENT! Tout rénové!
Terrain 70,000 p.c.
Le temps d'une aubaine!

Couturières deman-
dées, à domicile. Ou-
vrage à l'année. Ma-
chines simples et over-
lock. 622-5307. (19,26)

Femmes demandées,
secteur vente, nouvelle
compagnie. Michèle,
666-1807. (19,26)

Pompier au Sergaz,
à St-François. Fins de
semaine. Alain; 582-
0304.

Couple demandé, ayant
besoin de revenus sup-
plémentaires. 477-9394.
(19,26)

Aide-général deman-
dée pour salle de coupe
(vêtement). Permis de
conduire. Daniel; 478-
3399.

Soudeur/assembleur
pour construction de ca-
rosserie. Expérience re-
quise 2 ans, acier alu-
minium. 471-7250.

Opérateur et ajusteur
de presse plieuse
(press-break). Doit lire
les plans et calculs de
ses épaisseurs. 471-
7250. (19,26)

URGENT: A tous
vendeurs(euses), de
cosmétiques et au-
tres produits, ayant
déjà une bonne
clientèle, j'ai un pro-
duit très intéressant
pour vous! Informa-
tions; tél. à J.J.A.,
629-1205.

Espace de bureau,
1150 p.c. 790, boul.
Des Seigneurs, Terre-
bonne. Chauffage
électrique, climatisa-
tion centrale. Occu-
pation immédiate ou
1er juillet. 471-3733,
471-0398. (5,12,19)

Local commercial à
louer, pour bureau ou
commerce. Situé dans
Vieux-Terrebonne. 800
p.c. environ. 471-3287,
492-5763. (19,26,3)

EMPLOIS DISPONIBLES

VENDEUR D'EXPERIENCE

Demandé, pour boutique à Terrebonne.
Horaire de magasin.
Exigence: Bonne initiative, ambitieux,
ponctuel, notion de bricolage,
bon salaire, avantages sociaux.
Information Jean Desrochers

492-2054

conseil régional de loisir lanaudière

une présence active!

DIRECTION GÉNÉRALE

Le Conseil régional de loisir Lanaudière est à la recherche de candidats(es) pour combler le poste de DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E).

EXIGENCES:

- Baccalauréat dans une discipline connexe;
- Connaissance du milieu et des structures du loisir québécois;
- Expérience minimale de travail de 5 ans dans le domaine du loisir;
- Toute combinaison d'expérience et de formation pertinente pourra être considérée.

QUALITÉS REQUISES:

- Leadership, sens de l'initiative, habiletés de communication, capacité d'analyse et de synthèse.

DATE LIMITE:

- 29 juin 1990.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Candidature
Direction Générale
Conseil régional de loisir Lanaudière
985, rue Notre-Dame, 4e étage
Joliette, Qc
J6E 3K1

REPRÉSENTANT DES VENTES

Pour voitures neuves et usagées.
De l'expérience dans la vente serait un grand atout.
Personne dynamique et prête à relever des défis.
Avantages sociaux et voiture fournie.

Communiquer avec
LUC Bélanger
477-1444

TERREBONNE

NISSAN 477-1444

LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL
900 pi. car.
Coin 25 et 640

Disponible immédiatement
Situé Centre commercial
Prix négociable

INFORMATION:
Jour: 964-2143
Soir: 964-1608

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
1,800 pi. car.
Disponible immédiatement

INFORMATIONS:

JOUR: 471-2940 SOIR: 471-7868

LOCAL À LOUER
1,400 à 4,000 pieds carrés

Terrebonne: Pour industrie ou commerce. Très bien situé. Édifice neuf. Rue Langlois. Disponible immédiatement.

471-7567 ou 471-9749

LOCATION DE BUREAUX

Rue Langlois à Terrebonne
1325 pi. car. et 3500 pi. car.
AUSI au 625 Place Thérberge
2240 pi. car. à \$7.50 le pi. car.

Contactez immédiatement
Denise Girard
492-1727

RE/MAX

Des Mille Îles inc.
L'Équipe en tête dans l'immobilier

980, boul. des Seigneurs (centre prof.) Terrebonne
471-5503



RE/MAX c'est:

conseiller + informatique =
service exceptionnel!



résidentiel



commercial



industriel



**MICHELINE
CYR**
477-6259

LACHENAIE: Qualité de vie! Du Boisé! « Luxe — Confort ». La voilà. 3 c. à c., foyer, garage et plus + + + A prix compétitif. Faut voir!



TERREBONNE: Seigneurie. Faites une offre! 1985, avec 3 c. à c., foyer, SAM. Latte de chêne, prêt pour un garage. Il ne manque que vous. Un bijou!



**MICHELLE
VÉZINA**
492-1990

PRIX REVISÉ: Cause de « transfert », cottage, 3 ch. sur parquetterie, S/sol aménagé au complet. Demande \$111,500. Faites votre offre!



DANS LE BOISÉ: Dos au golf, super cottage, tout ce qu'il y a de mieux. Prix négociable.



**BONNE
SAINT-
JEAN!**



**GÉRALD
THUOT**
492-6087

TERREBONNE: Centre professionnel sur chemin Gascon. Revenu: \$33,600. Prix \$275,000. Possibilité d'acheter pour occupant.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Split 9 pces, 4 c. à c., foyer, piscine creusée, coin rue, secteur Seigneurie. Vue sur Montréal, 200 pi. de l'école.

MASCOUCHE: Nid d'amour à vendre, secteur recherché, près de nouvelle école, tx basses, prix \$94,500.



**CARMEN
CAUMARTIN**
354-5734

(55) TERREBONNE: Bord de l'eau. Viceroy, 3 c. à c., 2 SDB, vue panoramique. Beau secteur.



(301) LACHENAIE: Bung. 1986, S/sol fini, 2 SDBains, foyer salon, garage, très belle cuisine fonctionnelle. Décoration de goût. À voir.



**LUCIEN
DESLAURIERS**
478-5769

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. 3 chambres, grand terrain, garage pour entrer 10-roues ou pépinière, etc. Grand terrain, taxes basses.



LA PLAINE: Bung. 3 chambres, garage, terrain 67,682 p.c., piscine creusée, beaucoup d'extras, aucun voisin, secteur tranquille.



**JOCELYNE
CROTEAU**
471-0469

TERREBONNE (ST-LOUIS): Joli cottage « prix réduit ». Près école, parc. « Urgent ».



MASCOUCHE: Bungalow avec bachelor. Prix réduit. Faut vendre. Un bijou! \$96,000.



RE/MAX

LA VÉRITABLE BANNIÈRE

AU QUÉBEC

NO 1 Les montants de ventes le prouvent !



LE SEUL COURTIER DANS
LA RÉGION À VOUS OFFRIR
UN KIOSQUE DE VENTE AUX
GALERIES DE TERREBONNE

Venez nous y rencontrer!



**CLAUDINE
LAVERDURE**
478-4343

LA PLAINE: \$82,000. Beau split moderne, pièces spacieuses, 3 chambres même niveau.



LA PLAINE: \$65,000. Bungalow jumelé, « impeccable », 3 chambres, grand terrain. Venez vite!



**BERTRAND
GODBOUT**
471-4959

LACHENAIE: Cot. dét. 88, toit cath. 39x34; planc. latte chêne partout. Garage, terrain 10,884 p.c. Entrepôt 26x26. Faut voir.



LA PLAINE: Bung. dét. 89, toit cath. 3 c. à c., sous/s. fini, terrain 7,000 p.c. piscine neuve 21'. Près école. \$89,900.

TERREBONNE: Bord de l'eau. Bung. dét. 3 c. à c., garage, s/sol fini, foyer, bach. loué \$325/mois. Hypoth. 11 3/4% 1 an. \$124,800.



**JULES
PARÉ**
471-7616

344 TERREBONNE: \$99,900, 4 chambres, salle familiale, bar, piscine, superbe! Une beauté!



4293 TERREBONNE (ST-LOUIS): \$91,900. Taxes \$1,314, seulement. Hypothèque à 12.25% encore 2 ans. Très jolie.



**JOHANNE
POULIN**
492-3363

LA PLAINE: Magnifique modulaire très moderne, cuis. métalline, p.patio, vaste salon éclairé, superbe terrain, cabanon, piscine. \$74,000.



TERREBONNE (ST-LOUIS): Faites une offre! Impeccable Canadienne 3 c. à c., cuis. et SAM, foyer au salon, pièces logeables. Beau terrain. Piscine. Chance unique.



**FRANCINE
APRIL**
471-6999

MASCOUCHE: Bung. avec garage tout bricole. 3 chambres, sous-sol aménagé, terrain boisé. La voir, c'est la vouloir!



LACHENAIE: Bung. moderne. Avec garage. Très bien entretenue. Faut voir!



RE/MAX[®]

COURTIER

Les professionnels associés
de l'immobilier

des MILLE-ÎLES INC.
COURTIER
980, boul. des Seigneurs
Suite 202 — Terrebonne

MLS MLS MLS MLS

RE/MAX
#1 au QUÉBEC
RE/MAX
#1 au CANADA

**POUR VOS
ANNONCES
471-3719**

**MAISONS
À LOUER**

St-François 3 1/2, ser-
vice de garde \$350/
mois. Communiquez
à l'adresse 477-9688

Mascouche, 4 c.c.
sous-sol fini. Occupa-
tion 1er juillet \$850/
mois. 477-0556. (12.19,
26.17)

Cottage neuf, 3 c.c.,
1330. Lauzon. Possibili-
té d'option d'achat.
968-0306 (JNO)

***St-François, Laval,
4 chambres, coin rési-
dentiel, grand terrain.
\$500/mois. Libre 1er
septembre. 666-0498.
(19.26.3.10)

Maison neuve, 2 c.c.,
près de toutes commo-
dités, s-sol semi-fini,
\$750/mois. Occupation
1er juillet. 952-2568.
(19.26)

Mascouche, haut de
bungalow, 2 c.c., gran-
des pièces, très bien
situé, près des servi-
ces et de l'autoroute.
\$600, non-chauffé, non-
éclairé. Possibilité d'op-
tion d'achat. Luc Roy
471-3181, 477-5555.

St-François, maison ca-
nadienne, 3 chambres,
garage, grande cour.
666-3609.

***Terrebonne, 3 c.c.,
sous-sol fini, thermo-
pompe. \$680 non-chauf-
fé. 354-5674.

Maison 4 1/2 chauffé,
éclairé, taxes payées,
plancher parquetterre.
Endroit paisible. Per-
sonnes avec références.
Libre 1er juillet. \$510/
mois. 964-2528.

**Bâtisse
commerciale
à vendre**

Usine en bloc, 80x60,
comprenant 2 locaux,
avec un pont roulant
de 2 tonnes. Asphal-
té, 4 portes de gara-
ge. 471-3004. (16/01 à
fin décembre)

**TERRAINS
À VENDRE**

La Plaine, au domaine
du Paradis, terrain 110x
100, avec service d'eau,
pas de remplissage à
faire, peu boisé. Pour
bâtir. Sur coin de rue.
\$1.90/pi.ca. prix ferme.
968-0146. (19.26)

Terrain 10,000p.c., fosse
septique, champ d'épu-
ration, clôturée, entrée
asphaltée. 478-4452. (5,
12.19.26)

**MAISONS
À VENDRE**

Mascouche, bungalow
2 ans, 4 c.c., ter-
rain avec arbres matu-
res, 12,150p.c., gara-
ge double, extras.
\$165,000 discutabile.
968-0306. (JNO)

Maison à revenus, 2 lo-
gements; 4 1/2 haut, 3 1/2
bas. Terrain 100x200 ré-
sidentiel, dans secteur
agricole, remise arrière
16x24 isolée, terrasse-
ment fait, construction
1988. A Terrebonne.
\$97,500 discutabile. 477-
9702. (12.19.26.3/7)

IMMOBILIER

Le François-Xavier



**PROJET DE CONDINIUMS — OCCUPATION SEPT. 90
6 UNITÉS**

2 x 4 1/2
4 x 3 1/2

964-5279

Pour information:

**ANGLE STE-MARIE ET
ST-FRANÇOIS XAVIER
VIEUX-TERREBONNE**



financement par :
BANQUE NATIONALE DU CANADA

Terrebonne, tout réno-
vé, sous-sol fini, ter-
rain 75x100, bâtisse
24x40, avec thermo-
pompe. \$85,000. Hypo-
thèque 11.5% 354-5674.
(12.19)

La Plaine, split 1988,
très éclairé, décoré par
professionnel, 2 c.c.,
16,465 p.c., cabanon,
pointe filtrante, paysa-
ger. \$89,900. 478-3226.
(29.5, 12.19)

Terrebonne, bungalow
détaché, armoires en
chêne, îlot central, lave-
vaisselle inclus, 5
c.c., sous-sol fini, ter-
rain 105x120, piscine
24pi., garage 16x20,
boisé à l'arrière. Pas
d'agent. \$86,000. 433-
9624. (12.19)

Maison mobile 14x68,
sur route 335, terrain
commercial 12,000 p.c.
\$39,995. 477-6221, 477-
6051. (5, 12, 19, 26)

Maison avec bachelors,
à Terrebonne (St-Louis),
avec balayeuse centrale,
combustion lente, congé-
lateur 16 pi.cu., avec
remise de jardin. Finan-
cement à 12% par le pro-
priétaire. 471-5346,
après 16hres. (5 au 26)

Mascouche; bungalow
près école, garage, 3
c.c., sous-sol fini, 2 sal-
les/bain, patio arrière.
\$99,500. Cause trans-
fert. Après 18 hres, 474-
4710.

Maison mobile 14x68,
avec sous-sol, très
grand terrain clôturé,
avec garage 20x30 isolé,
porte double, entrée
asphaltée, piscine. Faut
voir! Très beau terras-
sement. 968-1050. (19,
26/6)

Cottage 1987, modèle
stylisé, unique, foyer,
garage. C'est à voir!
482-6792 (19/6 au 28/8)

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

**POUR VOTRE
TRANSACTION
IMMOBILIÈRE:
Appelez
MICHELLE VÉZINA
471-5503**

**RE/MAX des
mille-îles
inc. courtier** 980 boul. des
seigneurs
terrebonne
J6W 1V1
(514) 471-5503

#1 au Québec et au Canada

**SITUÉ DANS
LE VIEUX TERREBONNE
À LOUER**



**SITE EXCEPTIONNEL, VUE SUR LA RIVIÈRE
À PROXIMITÉ DE TOUS LES SERVICES
NOUVEAU CONCEPT
CONDINIUM
3 1/2 apt.**

**Pour retraités autonomes
avec un encadrement spécifique**

661-3525 (jour)
666-6054 (soir)

INFORMATION

**Réservez
dès maintenant**

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

LACHENAIE



Triplex avec bachelors à Lachenaie.
Hypothèque transférable à un taux
12%, 2 ans, plancher béton, rev.
\$24,540. Léda Ouellet 471-4001.

BUNG. Air climatisé, armoires neu-
ves chêne, portes, fenêtres, neufs,
bain tourbillon, foyer, taxes \$1,100.
Monic McGregor 471-4001.



\$98,500: Bung. 3 chambres, terr.
9,199 pi. car., pisc. intérieure,
garage 12x24, paysager, cabanon,
asphalte. M. Langlais 471-4001.

ATTENTION! Nouveau sur le mar-
ché, bungalow jumelé dans Lache-
naie, 3 chambres, près de l'école.
\$79,900. Léda Ouellet 471-4001.

MASCOUCHE

Très grand split-level, avec garage,
coin rue, foyer, paysager, L/vais-
selle, à deux pas école primaire.
P. Bilodeau 471-4001.

Superbe bungalow très moderne,
cuisine et salle de bains de rêve,
plus garage double attaché. P.
Bilodeau 471-4001.



Split 87, aires ouvertes, la S/manger
et les 3 chambres en marq., foyer,
système d'alarme, intercom, garage
asphalte. Micheline Langlais 471-
4001.



\$129,900: Superbe Canadienne, 3
chambres, 2 S/bains, foyer naturel,
ch. froide, garage, pisc. H/T., pays.
asp., clôt. Micheline Langlais 471-
4001.



\$115,000: Bung. 4 chambres, bois
franc, 2 salles de bains, garage,
pisc. H/T. Paysager par profes-
sionnel. Micheline Langlais 471-
4001.



\$114,000: Split, 5 chambres, 2
S/bains, thermopompe, pisc. creu-
sée 15x29, patio, paysager, clôturé,
cabanon. Micheline Langlais 471-
4001.



\$109,000: 4 chambres, marqueterie,
thermopompe, asp. central, pisc.
H/T, paysager, clôt. asphalte. Au
coeur de Mascouche. Micheline
Langlais 471-4001.



Très coquet, système d'alarme, asp.
central, paysager par professionnel,
clôturé, cabanon, secteur recher-
ché. Micheline Langlais 471-4001.



\$89,900: Bung. 87, cuisine arm.
mélangée, toit cathédrale,
aspirateur central, paysager. A voir.
Micheline Langlais 471-4001.



Hypothèque de 56,000\$ à taux réduit
à 10,25% échéance 1997, split 87,
\$92,900 impeccable, terrain 5,400 pi.
car., secteur recherché. Micheline
Langlais 471-4001.

Vous cherchez un bung. avec un
atelier, terr. 12,750 pi. car., sec-
teur calme à 5 min. de la 640,
piscine, foyer, \$112,000. Roland
Simard 471-4001.

ST-LOUIS DE TERREBONNE

\$104,000: Joli bung., 3 chambres,
aires ouvertes, armoire stratifiée,
sous-sol fini, piscine, près des
écoles. Rolande Simard 471-4001.

Beau coin de rue, tout aménagé,
décoration sobre, S/sol fini, foyer,
syst. d'alarme et d'arrosage et plus.
Marie Vincelli 471-1786.

TERREBONNE



\$129,900: Bung. toit cathédrale,
verrière, 2 S/bains, marquetterie,
3 chambres, asp. central, paysager,
clôt., coin de rue. Micheline Lan-
glais 471-4001.

**POUR VOTRE
PUBLICITÉ**



**UN SEUL
ENDROIT...**
LA REVUE
471-3719

150, rue St-Laurent
St-Eustache, Québec
J7P 5G4
Les Immobiliers professionnels + G inc. courtiers
**NICOLE
GIROUX
491-1500**



LA PLAINE: SEULEMENT 89 000\$
Split-level 1988, 5 pièces, 2 chambres,
poêle comb. lente, armoires mélamine
et chêne, TERRAIN 30,116 p.c. isolé,
boisé. Un terrain SUPERBE. Pour info.:
Nicole Giroux 491-1500 no 90-77-N.

RE/MAX des MILLE-ÎLES INC.
980, boul. des Seigneurs
Suite 202 — Terrebonne

**GINETTE
QUEVILLON**

COURTIER

5%

DE COMPTANT
AVEC AIDE À LA
MISE DE FOND

471-5503



(86)
Bungalow 1988 à aire ouverte, bain podium, terrain paysager, plusieurs inclus.
\$89,500.



(80) TERREBONNE
Bungalow avec garage, thermo-pompe, piscine creusée, cabanon, taux d'intérêt intéressant.
\$150,000.



(66) LA PLAINE
Bungalow avec commerce de métal établi depuis 20 ans.
\$250,000.



TERREBONNE
Bungalow avec garage, près du centre d'achat, bain tourbillon en marbre, foyer. S/sol fini. Bachelor \$350/m.
\$184,900.



(78) TERREBONNE
(St-Louis): Bungalow, 3 chambres, planchers parqueterie, super propre. Piscine H/T. Cabanon.
\$94,000.



(42) LA PLAINE
Bungalow 1990, spécial de la semaine. Taux d'intérêt négociable.
\$79,900.



(34) TERREBONNE
(St-Louis): Bungalow 1982, 7 pièces, armoire en chêne, foyer, belle décoration. Un vrai bijou. À qui la chance?
\$112,500.



(98) ST-LIN
Bungalow avec garage. À aire ouverte. Armoire en mélamine, bain tourb. serre de côté, terrain 32,320 p.c.
\$133,000.



(7) LACHENAIE
Bungalow semi-commercial, avec sous-sol fini, garage, piscine H/T.
\$142,000.



(5) LA PLAINE
Bungalow neuf, gazonné, l'intérieur super moderne, taux d'intérêt intéressant. Informez-vous!
\$89,900.



(90) TERREBONNE
Bungalow avec garage, piscine creusée, terrain 9,410 p.c., à un taux d'intérêt inférieur.
\$76,000.



(125) TERREBONNE
Bungalow avec garage, terrain 15,195 p.c., taux d'intérêt spécial. Faites une offre!
\$97,000.



(75) TERREBONNE
(St-Louis): Faites une offre d'achat et profitez d'un taux d'intérêt 10,75% pour 2 ans.
\$198,500.



(2) DUVERNAY
Duplex avec bachelor. Rénové. Pour seulement
\$123,000.



(37) TERREBONNE
Duplex. Rénové, près de tous les services. À un taux d'intérêt appréciable.
\$123,000.



(35) LAVAL
Bungalow (avec bachelor). Revenu \$350/mois.
\$104,900.



(14) LACHENAIE
Bungalow avec garage, 1989, plancher en bois, gazonné, asphalte. Taxes basses.
\$119,900.



(25) LACHENAIE
Boisé-d'en-Haut, foyer pierre, trois étages finis entièrement. Construction haut de gamme.
\$189,000.



TERREBONNE
Duplex. Revenu de \$9,300 annuel, chassis, couverture et revêtement refaits.
\$97,500.



(90) LACHENAIE
Bungalow super. Très propre. Idéal première propriété. Terrain gazonné, paysager, cabanon.
\$92,000.



(89) LACHENAIE
Maison ancestrale, avec revenu. En partie rénovée, terrain 20,290 p.c.
\$109,000.



(33) TERREBONNE
4 Plex.
\$186,000.



(47) CHEMIN DU CÔTEAU
Bungalow de prestige. Un rendez-vous s'impose.
\$232,000.



(46)
En oeil Avec une offre d'achat, ce cottage commercial est à vous. Accès à la sub.
\$71,500.



(99) LA PLAINE
Bungalow avec garage, plus bachelor, revenu annuel \$10,080.
\$94,900.



MASCOUCHE
Bungalow avec revenu au S/sol, possibilité de \$12,420 annuel. Prix demandé:
\$107,000.



(67)
Bungalow avec garage, armoire moderne, aire ouverte, terrain de 9,750 p.c. paysager et clôturé.
\$129,000.



(64) LA PLAINE
Bungalow avec garage, sous-sol fini, foyer, plusieurs inclus. D'une propreté remarquable.
\$119,000.




MASCOUCHE
Bungalow avec garage chauffé, trois chambres même niveau, armoire en mélamine, pièces très propres.
\$92,000.

**(118)
LACHENAIE
TERRAINS À
VENDRE**

(31) ST-LIN — TERRAIN: \$6,000.


(150) NOUVELLE INSCRIPTION
Lachenaie: Occupation immédiate.
Maison modèle 1990, toute équipée.
\$96,000.

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant



Pour vendre, acheter ou investir dans l'immobilier, consultez-moi. C'est GRATUIT!

INSCRIVEZ
MLS



Gérald Thuot
492-6087 471-5503

TERREBONNE (RÉGION)
12 logements, 10x2 1/2, 2x1 1/2. Revenu: \$43,000.
PRix \$225,000.
Faites une offre!

TERREBONNE (ST-LOUIS): Triplex + garage, carré de bâtisse 40x33. Financement \$145,000 à 11,25%, échéance juillet 92.

LACHENAIE: Cottage 5 pces, 3 c. à c., taxes basses. Prix: \$78,000.

TERREBONNE: Terrain 124,000 p.c. sur chemin Gascon.

LACHENAIE: Split 88, moderne, plus extras, taxes basses, prix réduit.

TERREBONNE: Duplex 2x5 1/2. Vieux-Terrebonne.

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



DIANE BROCHU O'DONNELL

Depuis 12 ans, ma priorité est votre satisfaction

BUREAU: 471-4001
RÉSIDENCE: 471-0805

- CLUB DU MILLION
- CLUB DES LEADERS

IMMEUBLES HABITAPLUS INC.



TERREBONNE (ST-LOUIS)
Bungalow sur un terrain de 33,880 p.c., paysager, cabanon, patio, foyer, piscine hors-terre, s.s. fini, planchers en bois franc, solarium avec foyer à combustion lente, toit 1989, deux lots terrain.

DANIELLE DIDIER 322-9192

PETITES ANNONCES
Jour:
471-3719

POUR VENDRE OU ACHETER

ABCO 2000 COJRTIER





MARCEL GÉLINAS DIANE CARON
471-3018 588-6764

IMMOBILIER

RE/MAX UNIS INC.
— Suite 201
491, Notre-Dame est
REPENTIGNY



À VENDRE



GOLF DU BOISÉ A LACHENAIE DOS AU 3e TROU

Superbe split-level tout brique avec garage, 10 pièces, salle à manger séparée, verrière, piscine creusée 16x42, terrain 9,309 p.c., thermo-pompe, et beaucoup d'autres extras.

FRANÇOISE BOUDREAU
Re/Max Unis courtier.
585-9500 — 581-3631

CASSELL
RESSOURCES CANADA LTÉE (COURTIER)

PIERRE ARCAND 871-8866

Taux hypothécaire 10 1/2 % pour 70 500 \$ 7 000 \$ en subvention SHQ disponible.

PRIX RÉDUIT



TERREBONNE: Joli bungalow au coeur de Terrebonne. Près école et centre commercial, salon, salle à manger, cuisinette, 3 c.c. sur même plancher, terrain 5500 pi² clôturé et paysager.

Courtiers protégés

LA FINANCIÈRE
Services immobiliers

CASSE-CROÛTE sur chemin Gascon. Bien situé. Chiffre d'affaires: \$117,000. Bon potentiel. \$67,000.

SERGE CARRIÈRE
471-9797
492-6194

LACHENAIE: Bung. rénové, 3 c. à c. même niveau, plancher du r.d.c. neuf, arm. mélaminé-chêne, appareils encastrés. S.sol fini avec Franklin. Piscine H/T 18', cabanon, thermo-pompe.

MASCOUCHE: Boul. Ste-Marie. Cottage rénové 33x26 avec garage, atelier 56,20. Zonage commercial. Prix \$115,000.

1500 CHEMIN GASCON TERREBONNE J6W 5C7

SUPER AUBAINE: La Plaine: M.M. 1975, avec S/S fini, avec sortie, 4 c. à c., garage, comb. lente, terr. 65x110. Tx: \$819. Prix: \$59,900.

MASCOUCHE: Split 1985, 4 c. à c., plaq. four, lav.vais., asp. centr. Bain podium. Entrepôt 24x12, chauffé, éclairé. Taxes \$2,113. Prix \$99,900 seul.

LA PLAINE: Super-bung. 1989, 4 c. à c., bain tourb. en coin, douche en verre, îlot central avec évier et comptoir alentour. Constr. supérieure, four, plaq. parquetterie. Taxes \$1,200. Prix: \$119,900.

LA PLAINE: Bung. 77, garage, 5 c. à c., logement 4 1/2 loué \$525/m., toute brique, garage 15x29, taxes \$1,218. Prix: \$134,000. Fossé fermé. Idéal pour garderie.

LA PLAINE: Mais. mob. 1972, 3 c. à c., pisc. h.t. 18', cabanon chauffé 12x11, remise 18x11, fossé fermé. Taxes \$465. Prix: \$49,900.

MASCOUCHE: Bung. 1973, 4 c. à c., plaq. four, lav.vais., pisc. 24' h.t. Patio 25x20, taxes \$1,573. Prix: \$94,900.

LA PLAINE: Bung. 1988, 3 c. à c., parquetterie, syst. alarme, bain podium, fenêtres manivelle, clôture Frost, terrain 8,215 p.c., tous services, taxes \$2,687. Prix: \$94,900.

LA PLAINE: Bung. 1972, avec bachelors, 3 1/2, four, plaque, foyer au salon, 3 c. à c. même niveau, taxes \$1,092. Prix: \$79,900.

LA PLAINE: Bung. 1977, garage 23x18, 3 c. à c., comb. lente, foyer, fossé fermé, asphalté, pavé uni, arm. chêne, taxes \$1,039. Prix: \$99,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. rénové 89, 3 c. à c., four, Jenn-Air, foyer au salon, asp. centr., taxes \$1,361. Prix: \$119,900.

REPENTIGNY: Bung. 88, 2 c. à c., foyer au salon, bain podium, terr. 58x100, taxes \$1,354. Très propre. Prix: \$103,900.

MASCOUCHE: Canadienne 84, 4 c. à c., pisc. h.t., 2 ans 16x30, foyer au salon, beaucoup d'extras, impeccable. Taxes \$2,167. Prix: \$144,900.

AUBAINE ST-BARTHELEMY: Bung. rénové au complet 89, 2 c. à c., complètement meublé, près lac artificiel, très propre. Taxes \$185. Prix: \$27,500.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. 87, 2 c. à c., garage, piscine 21', bain tourb., foyer, impeccable. Taxes \$2,492. Prix: \$137,500.

LA PLAINE: Bung. 83, garage, 4 c. à c., piscine, four, plaque. Taxes \$1,155. Très propre. Prix: \$89,900.

ST-RÔCH L'ACHIGAN: Cottage, 3 c. à c., piscine hors terre, 21 pi., possibilité 2 logements, 2 cuisines, au coeur du village, taxes \$888, \$72,500.

AUBAINE: Terrebonne (St-Louis): Bung. 1987, échangeur d'air, système d'alarme, S.D.B. très moderne, taxes \$2,320, \$99,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Flanc de montagne. Split 1977, 4 c. à c., gar. double. Pavé uni. 6 ventilateurs. Comb. lente. Taxes \$3,079. Prix \$119,900.

UNE BELLE AUBAINE! Terrebonne (St-Louis): Bung. 5 c. à c., garage 14x25, belles gr. pièces. Taxes \$1,618. Très propre. Prix \$94,500.

LA PLAINE: Bung. 1987. Garage. 2 c. à c., terrain 80x125. Stores, asp. central, taxes \$891. Prix \$89,900.

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



Pour vendre ou acheter. Évaluation gratuite

MARIE R. VINCELLI
471-1786

RAOUL CHARTRAND 471-8722
COURTIER EN IMMEUBLES 471-1536

INSCRIVEZ **MLS** F.R.I.

MASCOUCHE

Ferme 60 arpents, maison et grange, 32 box et piste de course de 1/2 mille.

Mascoche: Près école, un terrain bien situé. Rue Napoléon.

Mascoche: Terrain 77 x 100, avec réseau d'aqueduc et asphalté, pas d'infrastructures en surplus.

Mascoche: Terrain pour résidentiel. 92 arpents. Devant pour commerce. Est entouré de maisons sur 3 faces.

LA PLAINE

La Plaine: Très bonne maison pour maison de personnes âgées. Avec équipement pour neuf pensionnaires, 2 garages. Terrain 23,400 p.c. Équipement complet pour opérations.

150 arpents propre à la construction, avec eau en coin de terrain et fosse septique communautaire qui peut accommoder 70 maisons.

TERREBONNE

Commerce de produits de ciment bien établi, comprenant équipement complet pour blocs, plaques patio, etc., bétonnière, camion avec levier de charge, « lift », réservoir pour ciment sec. Aussi bâtisse avec logement, bureau. Pour règlement de succession.

LACHENAIE

À Haut-de-Terrebonne: Terrain commercial ou pour bureau: 43,856 pi. ou 19,856 p.c. 200 pieds du chemin Gascon.

Terrain, coin de rue, commercial, 14,000 p.c.

Lachenaie: 4 1/2 pces, très bien rénové intérieur et extérieur.

Lachenaie: Montée Masson 82,954 p.c. terrain idéal pour centre commercial, hôpital privé ou bureaux. Ou 22,853 p.c.

Lachenaie: Propriété résidentielle avec 2 places garage, en zone commerciale. Bâtisse 30x40 et 20x20. Terrain 35,000 p.c.

DIVERS

Motorisé de 14 000 milles, Sprinter indien, speed cruiser, 2 airs conditionnés, cuvette blanc et velours vert, poêle, téléviseur, 6 haut-parleurs, avec électricité et gaz, radio AM-FM, générateur 6 000 watts.

Ponton 4 sièges, gros moteur, en très bonne condition. Doit vendre.

LA FINANCIÈRE
Services immobiliers



À votre service!
GINETTE BERGERON
471-9797
964-0699



MASCOUCHE: Domaine G.P.A., conventionnel, 3 c. à c., terrain paysager et clôturé. Garage. La dernière à ce prix: \$89,900.

STE-JULIENNE: Terre de 20 arpents, villégiature et résidentiel. \$19,000 nég.

VÉLO
TENNIS
GOLF
PLANCHE À VOILE
VÊTEMENT
CHAUSSURES
MAILLOT DE BAIN
VÉLO
TENNIS
GOLF
PLANCHE À VOILE
VÊTEMENT
CHAUSSURES
MAILLOT DE BAIN
VÉLO
TENNIS
GOLF
PLANCHE À VOILE
VÊTEMENT
CHAUSSURES
MAILLOT DE BAIN
VÉLO
TENNIS
GOLF
PLANCHE À VOILE
VÊTEMENT
CHAUSSURES

VÉLO
TENNIS
GOLF
PLANCHE À VOILE
VÊTEMENT
CHAUSSURES
MAILLOT DE BAIN
VÉLO
TENNIS
GOLF
PLANCHE À VOILE
VÊTEMENT
CHAUSSURES
MAILLOT DE BAIN
VÉLO
TENNIS
GOLF
PLANCHE À VOILE
VÊTEMENT
CHAUSSURES
MAILLOT DE BAIN
VÉLO
TENNIS
GOLF
PLANCHE À VOILE
VÊTEMENT
CHAUSSURES

SOLDE SOLDE SOLDE VACANCES

CHAUSSURES DE TENNIS HEAD ELITE
Tout cuir
Rég. 79⁹⁹
SOLDE: **59⁹⁹\$**



MAILLOTS DE BAIN

Pour hommes et femmes

DE **20%** À **60%** DE RABAIS

VELO JUNIOR

20\$ DE RABAIS
DERNIÈRE CHANCE

VELO DE MONTAGNE

CONTI ANNAPURNA
18 vitesses S.I.S.
Couleurs fluo Rég.: 329⁹⁹
SOLDE: **249⁹⁹\$**

ESPADRILLES

NIKE adidas Reebok
BROOKS
(Modèles, couleurs et grandeurs assortis)
Rég. jusqu'à 99⁹⁹
Solde de 19⁹⁹\$ à 39⁹⁹\$
Quantité limitée, 250 paires par magasin

VÊTEMENTS D'ÉTÉ

Shorts de plage, T-shirts, camisoles
Pour adultes et enfants, couleurs fluo

JUSQU'À **30%** DE RABAIS

VÊTEMENTS DE GOLF

JUSQU'À **30%** DE RABAIS

CADRES DE TENNIS

WILSON STAFF EVERT Rég.: 119⁹⁹
WILSON STAFF MATRIX Rég.: 109⁹⁹
FISHER ELLEPTIQUE ROYALE Rég.: 149⁹⁹
Au choix: **99⁹⁹\$**

COUSSIN GRATUIT

Avec tout achat d'un produit ADIDAS, recevez un coussin ADIDAS tout à fait gratuitement. adidas



GAGNEZ UN VOYAGE AU SUPERBOWL '91

Venez chercher votre coupon de participation, vous pourriez gagner un voyage pour deux à Tampa, en Floride, pour assister au SUPERBOWL 1991. Aucun achat requis.



André Lalonde Sports®



1650 chemin Gascon Terrebonne 964-1055

Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 30 juin, ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les modèles, couleurs et grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins. Les produits illustrés servent à titre de référence seulement et peuvent être différents des produits annoncés.

5

JOURS SEULEMENT

99\$

UNE INSTALLATION A

SUR LE MODELE DE LUXE VOGUE «EDEN»

GARANTIE DE 25 ANS SUR LA PISCINE

*Ne manquez pas cette chance
du 19 au 23 juin 1990*

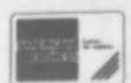
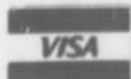


Offre en vigueur
jusqu'au 23 juin 1990
seulement

*ces offres ne peuvent être
jumelées à d'autres offres.



Plan de
financement



HORAIRE
Lundi au vendredi
9 h à 21 h 00

Samedi
9 h à 17 h 00
Dimanche
11 h 00 à 17 h 00

FERMÉ LE 24 JUIN

LE MAÎTRE PISCINIER VOGUE

1615, Chemin Gascon, Terrebonne Tél.: 471-5623 471-1234